

INTERESES REGIONALES

Purujoza y la Asamblea provincial de pueblos incomunicados

La carretera se retuerce entre rocosidades oscuras que denuncian la riqueza de un subsuelo sin explotar. El coche tiene que ir despacio, por la dificultad del camino; junto a él corre el Isuela, empezando a crecer. La lentitud del viaje está compensada con la visión del admirable paisaje, paisaje fuerte, rudo, bravo, como las gentes que viven entre las montañas que lo forman.

Hemos llegado a Calcena, el pueblo legendario cuya economía ha sido mutilada para el porvenir con la suspensión del repoblado forestal de sus montes.

Riquísimas canteras de mármol esperan aquí a que los españoles lleguemos un día a valorizar el país explotando sus tesoros improductivos de forma racional.

No podemos seguir nuestra ruta sin admirar las dos grutas, interesantísimo motivo turístico, en las que las maravillas arquitectónicas naturales nos sugestionan durante un par de horas, lamentando una vez más el desconocimiento de la propia región en que vivimos. La Cueva Hermosa y su hermana gemela, de Calcena, merecen que el S. I. P. A. se preocupe de ellas y las abra al turismo, como hizo con las de Villanúa.

Para continuar nuestra ruta hemos de dejar aquí el coche y cabalgar en dóciles bestias acostumbradas a las abruptuosidades del sendero preciso de recorrer hasta llegar a Purujoza, el pueblo que cada año paga al Estado la mísera tierra que cultiva.

Poco más de seis kilómetros de distancia y dos horas de camino bajo las inclemencias de un sol abrasador; el de la estación en que realizamos el viaje.

Allí, allí está el pueblo, empinado sobre las rocas, sintiendo el constante vértigo del barranco, cuna del Isuela.

Todo en sus proximidades es roca, roca viva, roca pelada. Las cascadas pegadas unas junto a otras, abrazadas como para defenderse del abandono, unidas para sentirse fuertes contra la repulsa de la propia Naturaleza...

Próximo a ellas está el pequeño cementerio, que no tiene ni la paz de las tumbas.

A fuerza de pico se abrió en el peñón una caja de piedra; a vecinal se llenó de tierra, subida costosamente desde el minúsculo valle, y con ella se pudieron cubrir los cuerpos queridos. Pero un día, uno de esos días en que brama el Moncayo y el cielo parece que se abre en torrentes, el agua arrastró la tierra penosamente allí llevada, y un cuadro trágico, alucinante, se ofreció a la vista del lugar: los cadáveres habían sido desenterrados por la tormenta. Ni la paz de la tumba podían esperar...

Y los que aquí viven son hombres, hombres honrados, laboriosos, buenos... Cíclopes para el trabajo, buscones hasta el heroísmo para defender su hogar rocoso contra la propia Naturaleza que allí paga el amor con esquiveces; contra el Estado que olvidó de ese núcleo de ciudadanos para protegerlos, pero que no se olvida de ellos para que ingresen en el Tesoro cantidades por conceptos contributivos que sobrepasan el mismo valor de sus bienes.

Estamos contemplando los campos de Purujoza: unos pañuelos de tierra sin fondo, por cuya totalidad no daríamos lo que el pueblo paga de contribución.

Y con esto, y ayudándose del carbónco, los heroicos vecinos de Purujoza han de vivir y han de sostener sus hogares.

Ejemplo verdaderamente sublime de fortaleza espiritual, de energías

físicas, de integridad de raza. Al recordar la existencia del puñado de seres humanos que pueblan Purujoza, la aldea sin camino, olvidada, preterida por todos, nuestra pluma se estremece de indignación. España no progresará mientras en ella existan verdaderas injusticias nacionales como la que señalamos.

Este es un caso más que se aporta a la Asamblea Provincial de Pueblos Incomunicados, que ya podemos adelantar se celebrará en ésta, durante la primera quincena de diciembre.

EL ARRIENDO DE LA NUEVA CASA DE SOCORRO

Se cede a la Liga de la Lucha Antituberculosa para Dispensario

De conformidad con el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento en sesión reciente ayer don Mariano Salillas, alcalde accidental, en representación del Municipio, y don Antonio Bercial, inspector provincial de Sanidad, firmaron el contrato de arrendamiento de la nueva Casa de Socorro.

Es cedida por dos años y abonando al Ayuntamiento la cantidad de seis mil pesetas la Liga de la Lucha Antituberculosa para que la dedique a dispensario.

LA PUGNA DE CRITERIOS

¿Van o no van los diputados a la Cámara?

"El Sol" de ayer, con el título de "Indolencia parlamentaria", publica lo siguiente:

"Como ayer no había—por lo visto—tema apasionante en las Cortes Constituyentes de España, se deslizo la sesión nocturna indolentemente, entre la indiferencia de unas docenas de diputados. Debate desganao.

No se trataba nada más que de fijar la nueva ley de Ordenación bancaria. Cosa, al parecer, sin importancia para los diputados turistas a quienes hemos señalado ya en estas columnas. Parece que no se logra la emoción parlamentaria si no es con episodios que pudieran apasionar a los transeúntes desocupados.

Este entusiasmo por lo personal y esa indolencia por los problemas que atañen a lo radical en la vida del país son la tónica de muchas sesiones de Cortes. Con menos de media Cámara se han tomado resoluciones trascendentales. Con menos de media Cámara se discutía anoche el proyecto de ley de Ordenación bancaria.

Una rectificación de conducta por parte de los diputados, a quienes el pueblo ha elegido para labor tan grave como la de hacer una Constitución y unas leyes, acaso no fuera inconveniente."

Tales son las afirmaciones del diario de referencia. Pues bien, "El Liberal", también en su número de ayer, escribe lo que sigue:

"No es tan pronunciada como se dice la ausencia de los diputados de las sesiones de las Constituyentes. En las votaciones se hace un recuento de votos de 200, a excepción de las que se efectúan a horas intempestivas de la mañana, que no bajan, sin embargo, de 150... Y para que a la hora de votar se reúnan en el salón de sesiones 200

diputados ya puede calcularse que son más de 300 los que asistieron a la sesión.

Aun así, falta más de una tercera parte. Y debe procurarse evitarlo.

En el proyecto de Constitución había una sanción dura contra esto.

"El acta del diputado que falte a tres votaciones nominales consecutivas se declarará vacante". No recordamos la suerte que habrá corrido este precepto. Nos parece muy puesto en razón. Y tan pronto como se ponga en vigor la Constitución, si en ella subsiste el precepto que había en el dictamen, ya está hecho todo lo que había que hacer para disciplinar a los señores diputados "novilleros" por sistema.

¿No es bastante? Pues que la asignación de diputado se cobre en concepto de dietas, a razón de cien pesetas por sesión, y que no puedan hacerla efectiva los que no hayan asistido.

¿Que todo tuviera tan fácil remedio!

El hecho que se denuncia, repetimos, no tiene ninguna importancia. La mitad de los diputados vale tanto como la totalidad para los efectos de los acuerdos.

Y por lo que se refiere a las Cortes actuales, especialmente a lo ocurrido en las sesiones secretas, que es sin duda lo que ha dado "estado de opinión" en la Prensa a este asunto, cuando el número de votantes es de 195 y 191 se pronuncian en el mismo sentido y sólo cuatro en contra, ya podemos aventurarnos a pensar que 191 fué a cuatro como 460 hubiera sido a 9."

¿En qué quedamos? ¿Van o no van a la Cámara los diputados que deben ir?

El temporal marítimo en San Sebastián



SAN SEBASTIAN. — El Cantábrico presenta estos días un aspecto imponente, paseándose las olas por las calles donostiaras como por su propia casa. Arriba: La gigantesca ola arrastra a varias personas en la calle de Aldamar, proporcionándoles un pintoresco baño de impresión; al fondo, el Teatro del Príncipe. Abajo: Otro aspecto de la calle de Aldamar. (Foto. Marín)

EL SEÑOR DON FRANCISCO PARAISO LASUS

Inspector Veterinario 1.º, Jefe de la inspección de vaquerías al servicio del Excelentísimo Ayuntamiento (jubilado)
FALLECIO EL DIA 11 DE NOVIEMBRE DE 1931, A LOS 74 AÑOS DE EDAD, habiendo recibido los Santos Sacramentos
R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Pascuala Serraller; hermanos, doña Julia y D. Valentín; hermana política, doña Elvira Calavia (viuda de Mañano); sobrinos, primos y demás parientes, ruegan a sus amigos y relacionados asistan a la conducción del caáver, que tendrá lugar hoy, viernes, 13, a las once de su mañana, desde la casa mortuoria, plaza de Salameo, 3, a la iglesia parroquial de Santiago (San Ildefonso), donde se le cantará un responso, y de allí al Cementerio Católico de Torrero y a los funerales que se celebrarán el lunes, 16 de los corrientes, a las diez y media, en la referida iglesia, por lo cual quedarán muy agradecidos.
El duelo se despide en el templo. No se reparten esquelas.

ARTISTAS ZARAGOZANOS: "CHARLIE BANKS"

Ha muerto en Lisboa Julio Burillo, "El hombre más desastrado del mundo"

Teodoro Aragón, el popular clown, conocido por chicos y grandes con el seudónimo de Thedy, nos da cuenta de que ha fallecido en Lisboa el artista zaragozano Julio Burillo, el "Charlie Banks" de fama mundial, el excéntrico que aseguraba ser "El hombre más desastrado del mundo".

Julio Burillo era zaragozano de nacimiento, y en Zaragoza pasó gran parte de su infancia. Según propia declaración, sus padres enviaron a Inglaterra para perfeccionar estudios, ignorándose, a partir de entonces, el paradero del que después llegó a ser un artista excéntrico de reconocida fama mundial.

Oculto en un nombre de guerra de sabor internacional, Julio Burillo recorrió los circos de Europa y América, cosechando laureos incontables. No hubo chico ni grande del antiguo y nuevo continente que no riera a carcajadas al ver a Charlie Banks, el hombre de gracia natural cuyos chistes y trucos fluían torrencialmente, rebosantes de humorismo y gracejo.

En todas las partes se conocía a "El hombre más desastrado del mundo". En todas partes, menos en Zaragoza, su ciudad natal.

Julio Burillo ha muerto cuando se hallaba trabajando en el Coliseo Portugués, fuera de su Patria, lejos del lugar de su nacimiento, con la amargura de saberse solo...

"Le entró un dolor de estómago, y falleció", dice "Thedy" en su carta.

Nos parece estar viendo a "El hom



Julio Burillo, "Charlie Banks" para todos los públicos del mundo, en su formidable caracterización de "El hombre más desastrado del mundo".

bre más desastrado del mundo" en plena representación, causando hilaridad al "respetable" con alguna regocijante parodia en la que había que morirse de mentirijillas, y Charlie Banks, que era un hombre a quien le gustaba hacer bien las cosas, se murió de veras para que la "fiera de los sesenta céntimos" no se llamase a engaño. Y lanzaría su postrer suspiro al compás de una polifónica carcajada...

DE PITON A PITON

PREPARATIVOS EN NIMES

En la temporada de 1932 se darán en Nimes tres corridas de toros...

Para las tres corridas está contratado Domingo Ortega, y para dos Marcial Lalanda...

Para dos corridas tienen toros de Coquilla y de Antonio Pérez, de San Fernando...

Lo hecho hasta ahora está muy bien. ¡Que no se desvíen de ese camino!

UNA CONFERENCIA DE "ALAMARES"

Don Angel Moisés "Alamares", crítico del diario donostiarra "La Noticia", dió el otro día una conferencia...

"Alamares" es un aficionado entusiasta y escritor competente, que tiene muy cuidada su sección...

La numerosa concurrencia le aplaudió calurosamente.

Nuestra cordial enhorabuena.

FESTIVAL EN BELMEZ

Para el día de Pascua de Navidad se organiza un festival en Belmez.

Actuarán de matadores Saturio Torón, Pepe "Bienvenida", "Niño de la Puerta Real" y Rafael Calvo.

Este Rafael Calvo no es "el Gallo", aunque lo parece. Se trata de un nuevo diestro cordobés...

LOS TOROS PARA LA ALTERNATIVA DE CORROCHANO

Ayer no dijimos el nombre de la ganadería cuyos toros se lidiaron el día 27 de febrero, en Castellón...

Serán de doña Carmen de Federico, poseedora de la acreditada vacada de Murube.

Así que el cartel completo es: toros de Murube, para Marcial, Ortega y Corrochano.

LOS DE "EL EMPASTRE"

Al terminar con "Llapisera" la banda cómica "El Empastre" tiene como apoderado al señor Fuster...

En la temporada próxima irán con la agrupación tauro-musical los toreros cómicos "Lerín", "el Guardia torero" y "Charlot Feito".

UN BANQUETE

En Salamanca han obsequiado con un banquete al novillero Félix Rodríguez II.

Hubo muchos comensales, entusiasmos y un diluvio de brindis.

Todos desearon grandes prosperidades en su profesión al Félix "dos palitos".

EL REGLAMENTO DE LA "ESCUELA TAURINA"

Hemos recibido un ejemplar del reglamento por que ha de regirse la Sociedad "Escuela Taurina Rondeña Aragonesa".

El fin de ella es el fomento de la fiesta taurina y ejercicio de los socios que se quieran dedicar a ella por deporte o por profesión.

Los socios serán de "honor", "protectores" y "profesionales". Su nombre indica la diferencia entre ellos.

Se establece el orden en que han de verificarse los ejercicios prácticos, con reses que no ofrezcan peligro para los principiantes...

Habrà una Junta directiva, cuyas atribuciones se detallan.

Unos ejercicios serán a puerta cerrada, con la sola asistencia de los socios, y otros espectáculos sometidos al Reglamento general de espectáculos.

Deseamos el mayor éxito a la naciente Sociedad, y ojalá salgan, merced a ella, muy buenos toreros aragoneses.

DON INDALECIO

LEA USTED TODAS LAS SEMANAS LAS PAGINAS CINEMATOGRAFICAS de LA VOZ DE ARAGON

VIDA LITERARIA Y ARTISTICA

ESPAÑA Y EL ARTE

En esta hora de revalorización histórica de la raza y el espíritu hispánico, es cuando más se impone la necesidad de exaltar aquellas manifestaciones del acervo de nuestra cultura...

Entre ellas acaso el Arte sea la que permaneció más ignorada; empero constituyen una de las más trascendentales y consustantivas con el alma secular del pueblo español.

En el proceso vital de la raza el culto al Arte ofrécese como desligado de toda orientación, de toda conciencia colectiva, respondiendo sólo al tributo esporádico del individuo, tributo propio de país en el que nunca promovióse eficazmente la cultura artística...

Contrista el ánimo parar mientes en la época pretérita, durante la cual ese patrimonio artístico español sufrió tantas depredaciones, a las que contribuyeron de consuno los elementos dirigentes del país, con su torpe abandono, y la ignorancia popular...

El tributo individual es lo único positivo que España ofreció en punto a la exaltación y defensa del patrimonio artístico nacional. Hubo buen número de entusiastas que laboraron en múltiples formas...

Queremos señalar aquí la relevante importancia que en el labor por el Arte español desde hace más de cincuenta años ofrece la casa Thomas, de Barcelona, entidad cuya es la hoja de servicios que verá el lector...

En el año 1876 fundó don José Thomas Bigas sus talleres de Artes Gráficas, con los cuales llegó a ser la primera figura española en punto a adoptar todas las mejoras y adelantos que aquéllas conseguían en el extranjero...

"El Arte en España" es uno de los mayores aciertos de nuestra época, por virtud del buen gusto que preside la factura de los tomitos, su baratura y la enorme difusión que alcanzan.

blicar esta Biblioteca de vulgarización del Arte nacional, que tiende, por lo económico de su precio, a que llegue a todas las manos. Es tanto lo que aún poseemos, y tan importante, que es de conveniencia que se sepa, por los que no lo tengan averiguado, que nuestro país es todo él un museo, rico, variado, generoso para cuantos a su estudio se dediquen...

Toledo" (dos vols.), por J. Polo Benito; "Museo de Cádiz", por Quintero (P.); "Catedral de Barcelona", por B. Bassegoda; "Alcázar de Sevilla", por J. de M. Carriazo; "Catedral de Sevilla" (dos vols.), por Angel Dotor, y "Santes Creus", por Luis del Arco.

En los cuatro primeros años de iniciada la colección "El Arte en España" hubieron de reimprimirse diez veces las monografías aparecidas. Después llegan a veinte las reimpressiones, y la tirada total rebasa bastante la enorme cifra de dos millones de ejemplares...

Por lo que se refiere a "Museum", tratase de una revista de arte español antiguo y moderno y de la vida artística contemporánea, única en su clase, que compete con las mejores del extranjero, la cual lleva ya publicándose una veintena de años, durante cuyo período ha ejercido poderoso influjo en la cultura artística nacional...

ANGEL DOTOR

NOTICIAS DE TERUEL

ARTISTICAS

En el favorecido café Nacional ha debutado esta noche, con singular aplauso, el "Trío Guimerá", especializado en música y canto americano.

SOCIEDAD

Celebra la fiesta de sus días el capellán castrense don Martín Alegre. —Llegó de Madrid el teniente laureado don Mariano García Estevan.

—Hállase enfermo el oficial de Hacienda, inspector diplomado don Jerónimo Gargallo.

—Don Manuel Félix, ayudante de Obras públicas, tiene enfermitas a sus dos hijas.

SUSPENDEN LA RECEPCION DE REMOLACHA

Mañana serán cerradas las búsquelas de recepción de remolacha por la aglomeración que hay en los lugares que destinan a depósito en la estación.

FUNCIONARIOS DE HACIENDA QUE HAN SOLICITADO LA JUBILACION

En virtud del decreto de 28 del pasado mes sobre reducción de las plantillas de funcionarios públicos, en esta Delegación de Hacienda han solicitado la jubilación:

El jefe de Administración de tercera clase don Sebastián Ariño.

Los jefes de tercera clase don Cipriano Galve Muñoz y don Florentino Rueda Cortés.

NUEVOS CENTROS REPUBLICANOS

En los pueblos de Cercuella y Alacón han inaugurado Centro Radical. DOS DESIGNACIONES

La Junta Provincial de Protección a la Infancia ha designado secretario a don José Ginés, y tesorero a don Epifanio Gelves.

ANUNCIAN LA HUELGA GENERAL

Los obreros de la cuenta minera de Utrillas han presentado oficio en el cual, dentro de los términos legales, anuncian para el día 15 la huelga general. — CANO.

LA VIDA EN SOCIEDAD

BODA DE MARIA DE LA CONCEPCION LOPEZ REBLET Y DON ANTONIO BLASCO DEL CACHO

María de la Concepción López Reblet, bellísima y encantadora señorita zaragozana, que ha brillado mucho en nuestros salones por su distinción y elegancia, y don Antonio Blasco del Cacho, culto profesor mercantil, ambos pertenecientes a muy conocidas familias, contrajeron nupcias a las once y media de la mañana de anteaer en la iglesia parroquial de San Gil.

La desposada, que realizaba su belleza con rico traje de encaje blanco, hizo su entrada en el templo del brazo de su padrino, y padre del novio, don Angel Blasco Perales, seguida de los pajes que llevaban la cola, la niña Felisin Blasco del Cacho y Pepe Luis López Bartos, y la señorita María Cruz Blasco del Cacho, que portaba las arras, graciosa y elegantemente vestida, el niño de "smoking" y ellas con trajes de época. El novio, que vestía de rigurosa etiqueta, ofrecía el brazo a doña Carolina Reblet de López, su madrina y madre de la novia.

El altar de María Auxiliadora, en que se celebró la ceremonia, hallábase profusa y artísticamente adornado con plantas y flores y luciendo una gran iluminación.

Bendijo la unión el sacerdote don Juan Antonio del Cacho, tío del novio.

Firmaron el acta matrimonial don Gumersindo Claramunt, don Julio Blasco, don Luis García del Moral y don Nicolás López Reblet.

El representante del juez actuó el abogado don Luis Blasco del Cacho. Acompañaron a los novios en su boda:

Señoras doña María Pilar del Cacho de Blasco, doña Carmen Sancho de Blasco, doña Concepción Blasco de Díaz de Villegas, doña Carolina Reblet de López, doña Josefa López, viuda de Gállego; doña Felisa Blasco de Claramunt, doña María Almarza de Blasco, señora viuda de Blasco, doña Dolores Ijazo, doña Pilar Sinués, doña Mercedes Sinués de Albesa, doña María Josefa Hernández de Oliván, doña Isabel Almenara de Camón, doña Tomasa Perales, doña Concepción Salvat, viuda de Perales; doña Teresa Pérez de Ferrer, doña María López de García del Moral, doña Asunción Cajal de Beltrán, doña María Bartos de López Reblet, doña Teodora Gállego de Gállego, doña Isabel Irazo de López Reblet, doña Pilar López de Martínez, doña Dolores Trullas de

Blasco y doña Ana Blasco, viuda de Calvo.

Señoritas María del Pilar, María Cruz y Felisin Blasco del Cacho, Conchita Díaz de Villegas Blasco, Conchita y Esperancita Claramunt Blasco, Pilarín San Pío Bonéu, Juana y Ascensión del Cacho, Margarita Perales Salvat, Pilarín Claramunt Sagols, Ascensión, Puri y Esther López Sanz, Maruja y Angelines Gállego Gállego, Conchita Trullas Bedins, Julita Martínez, Pepita Cajal, Josefina y Lolita Millán del Cacho y Carmencita Bayo Bayo.

Señores don Angel Blasco Perales, don Nicolás López Gállego, don Jesús y don Julio Blasco Perales, don Luis, don Angel, don Miguel, don José María Blasco del Cacho, don Jerónimo y don José Luis Blasco Sancho, don Baltasar Blasco Ferrer, don Gabriel Díaz de Villegas Bustamante, don Gabriel D. de Villegas Blasco, don Gumersindo Claramunt Pastor, don Gumersindo Claramunt Blasco, don José Blazo Ijazo, don Daniel de San Pío Bonéu, don José Antonio Oliván, don Luis Fernández Ferrer, don Manuel Camón Burgos, don Luis Sanz Hernández, don Alberto Forés, don Julián Vitoria Montenegro, don Julio Santamaría, don Justino Andaluz, don Antonio Beltrán Lacambra, don Manuel García Esteras, don Juan Antonio del Cacho, don Agustín Mingujón Paraiso, don Manuel Fuembuena Pastor, don Nicolás, don Luis, don José y don Fernando López Reblet, don Luis García del Moral, don Angel Gállego, don Evaristo Martínez, don Matías Blasco, don Jose Vera, don Manuel Gómez, don José y don Francisco Orús, don Manuel Bayo Marín, don

Ricardo Benedí, don Enrique Pérez Sinués y don Luis y don Basilio Martí.

Después de la ceremonia se obsequió a todos los invitados a ésta con una espléndida comida en el Gran Hotel, que terminó en animado baile.

Los recién casados, a quienes deseamos una eterna luna de miel, salieron para Barcelona, de donde proseguirán su viaje a Palma de Mallorca, Toulouse, Orleans, París, Burdeos y a su regreso varias poblaciones españolas.

FIESTA DE SOCIEDAD

Hoy, a las siete de la tarde, se celebrará en la cervicería Baviera la inauguración de un "Golf miniatra".

La Dirección de Baviera ha invitado con tal motivo a sus clientes a un cock-tail.

NOTAS DE ENSEÑANZA

ASOCIACION PROVINCIAL DE MAESTROS DE ZARAGOZA

Se nos envía una nota que dice así: "En la reunión celebrada en el día de hoy por la Permanente de esta Asociación, entre otros acuerdos se tomó el de cursar a los señores ministro y director general el siguiente telegrama:

"Asociación Provincial Maestros Zaragoza saludale respetuosamente agradece reciente distribución plazas escalafón Magisterio y protesta manejos mutuos algunos cursillistas y elementos extraños clase. — Presidente".

CREACION DE ESCUELAS

El alcalde y autoridades de Alfamén han remitido expediente en solitud de creación de dos escuelas unitarias, una de cada sexo.

MATERIAL ESCOLAR

Los alcaldes de Torralba de los Frailes y Santa Cruz de Grio solicitan la concesión de material escolar con destino a las escuelas nacionales de sus respectivas localidades.

CANTINAS Y ROPEROS ESCOLARES

El Consejo local de Primera enseñanza de Caspe solicita la creación de una cantina y un ropero escolares en el grupo escolar denominado "Compromiso de Caspe".

El mundo entero se inclinará ante su brillante y encantadora fantasía... ¿Qué film...? El millón Pronto, estreno en el Aristocrático Salón Doré

INFORMACIONES DE MADRID

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Terminó de discutirse la totalidad del título referente a la administración de justicia

El señor Barriobero tuvo ataques para los abogados porque censuran a la Magistratura.-Habló de crear el cargo de Justicia Mayor.-Está muy retrasada la discusión de la Constitución y puede motivar que en 1 de enero no haya presidente de la República.-El señor Alba intervino en el debate sobre el proyecto de ordenación bancaria.-El Parlamento se reunió en sesión secreta

Sesión de la tarde

AL ABRIRSE LA SESION DE CORTES HAY EN LA CAMARA CINCO DIPUTADOS, Y PROTESTA BALBONTIN

MADRID.—A las cinco y diez de la tarde se abre la sesión de Cortes. Preside el señor Besteiro.

En los escaños hay cinco diputados y en las tribunas muy poca animación.

Se lee el acta de la sesión anterior, que es aprobada.

El señor BALBONTIN se lamenta de nuevo de la poca prisa de los señores diputados para ir a las sesiones.

Da lectura al artículo 43 del Reglamento, en que se señala la cifra de cien diputados para aprobar o rechazar una proposición.

Dice que tiene presentada una de carácter incidental, cuyo trámite no va a poder realizarse en esta soledad.

Pide que las actas de las sesiones no se aprueben mientras no haya número suficiente de diputados en la Cámara.

El señor BESTEIRO contesta que no tiene inconveniente en consultar a la Cámara la proposición del señor Balbontin, en la que pide que haya diariamente sección de ruegos y preguntas.

Añade que los diputados que no acuden sancionan tácitamente el acta. Excita de nuevo a la Cámara para que asistan los diputados con más puntualidad.

El señor BALBONTIN rectifica insistiendo en censurar las ausencias injustificadas. Dice que puede que haya diputados que no han aparecido por el salón, pero que han cobrado "sus" mil pesetas.

Se entra en el **ORDEN DEL DIA.—DICTAMENES APROBADOS. — DE NUEVO EL DEBATE CONSTITUCIONAL. — LA JUSTICIA**

Aprobados varios dictámenes se reanuda el debate constitucional.

Continúa el señor BARRIOBERO su discurso sobre la totalidad del título VIII, que trata de la Justicia.

Dice que va a comentar el dictamen de la Comisión sobre la Justicia, afirmando que tiene aciertos que hay que elogiar y errores que no queda otro remedio que combatir. Afirma que los funcionarios de Justicia son pocos y mal retribuidos.

A tal efecto lee curiosas estadísticas que revelan el trabajo abrumador de los funcionarios judiciales, lo que redundará naturalmente en perjuicio de la Justicia.

Entra al banco azul el ministro de Justicia.

Continúa el señor BARRIOBERO su discurso y dice que en el dictamen de la Comisión falta una cosa: el derecho premial, que ya se iniciaba en Italia cuando Mussolini detentó el Poder.

Ese derecho es magnífico porque contribuye al prestigio y a la eficacia de la Justicia.

Tiene dicho derecho, que debe acoger la Justicia republicana, a que los ascensos en la Magistratura sean en atención a los méritos y aptitudes y no sólo al criterio absurdo de antigüedades y escalafones.

Habla de los derechos ciudadanos, que en España se pierden en cuanto un policía nos toca en el hombro, y hay que procurar su conservación hasta que se comparezca ante el Juez, pues la mayoría de las declaraciones dadas en las oficinas policíacas sólo obedecen a coacciones y amenazas.

Trata de la miseria de los empleados modestos de Justicia, que cobran

suelos de hambre. Dice que los llamados curiales merecen en muchos casos un monumento a su honradez.

Cuenta un cuento de Anatole France: Un pobre verdulero fué a la cárcel por una falta de policía urbana. De la cárcel salió arruinado y hambriento. Para comer quiso volver a la cárcel y trató de molestar a un guardia. Este era un hombre de buen humor y no le hizo caso. Y el verdulero murió de hambre.

Expone atinadas consideraciones bre lo que debe ser la administración de justicia.

Enumera las reformas urgentes en Justicia.

Censura los abusos cometidos con las detenciones gubernativas.

Denuncia los malos tratos de que ha sido objeto un detenido y exhibe fotografías para comprobarlo.

Elogia a los empleados de la curia por su honorabilidad.

Aboga por el abaratamiento de la justicia. Cita el caso de un albañil que por pagar una deuda de seis reales perdió en los trámites judiciales una casita que valía diez mil pesetas.

Pide al Gobierno que la justicia sea gratuita.

El señor QUINTANA combate el título VIII.

Defiende la independencia del Poder judicial. Dice que el presidente del Supremo debe ser elegido por igual procedimiento que el presidente de la República.

Refiriéndose al Jurado dice que debe dársele una intervención en la justicia con toda amplitud.

El señor JAEN consume un turno para pedir que se robustezca la justicia municipal.

Don SALVADOR MADARIAGA combate el confusiónismo que hay entre el poder judicial y el poder fiscal y especifica las funciones que deben corresponder a cada uno.

Este cargo debe ser elegido como el de presidente de la República. Anuncia una enmienda sobre este asunto.

Dice que así la responsabilidad podrá concretarse en persona determinada y caerá el que deba caer.

El señor ELOLA hace historia de las vicisitudes que ha pasado el Derecho contencioso-administrativo, para el que pide una relativa autonomía.

Habla del Derecho social en las relaciones entre patronos y obreros y anuncia que votará contra cuanto signifique crear una justicia omnipotente como la que se proyecta con la institución del Justicia Mayor de la República de que ha hablado el señor Madariaga.

El señor LOPEZ GOICOECHEA expone lo que, a su juicio, debe ser un juez.

Combate la creación del Justicia Mayor porque encuentra menos peligros y mayores garantías en el presidente del Tribunal Supremo.

Queda terminada la discusión de la totalidad.

POR UNA PROPOSICION. — EL DEBATE CONSTITUCIONAL ESTA MUY RETRASADO. — SIN RUEGOS NI PREGUNTAS A PRIMERA HORA

Se lee una proposición del señor Balbontin pidiendo que se dedique la primera hora a ruegos y preguntas.

El PRESIDENTE le contesta diciendo que va con dos semanas de retraso el debate constitucional, que debería terminarse el día 22 de este mes y tal vez llegará el mes de diciembre y no se habrá terminado.

—Pudiera darse el caso — agrega — de que no se hubiese elegido presidente de la República en principio de año.

Termina diciendo que "por estas



Don Angel Ossorio ha dicho que la Justicia debe estar independiente de la política.

razones no debe interrumpirse el debate constitucional.

El señor BALBONTIN dice que las sesiones empiezan a las cinco de la tarde en vez de empezar a las cuatro y que, por lo tanto, puede haber ruegos y preguntas.

—Lo que dijo Azaña — añade — el día que inauguró su reinado...

VARIAS VOCES.—No reina. Sólo gobierna.

El señor BALBONTIN. — Digo que reina porque no gobierna como pide la opinión pública.

Afirma que es necesario fiscalizar la obra del Gobierno.

Alude a las sesiones nocturnas y dice que el ministro de Economía se durmió anoche como un tronco en pleno debate económico.

La proposición del señor Balbontin se rechaza en votación ordinaria.

EL SEÑOR OSSORIO APOYA UNA ENMIENDA

El señor OSSORIO Y GALLARDO apoya otra enmienda al artículo 95 proponiendo que la justicia se administrará en nombre de la nación.

La administración de justicia será autónoma y su régimen interno residirá en órganos propios.

El Parlamento no podrá intervenir en las decisiones judiciales, pero sí fiscalizar el funcionamiento de los tribunales.

A este efecto tendrá asiento en las Cortes el presidente del Tribunal Supremo.

Defiende la proposición haciendo hincapié en la autonomía judicial para que no sea víctima de la influencia de los Gobiernos.

Dice que la justicia debe estar independiente de la política.

—Asustarse del poder de los jueces — agrega — es ponerse en aquellos tiempos en que "la Caoba" podía destituir a un juez.

Se muestra conforme con la petición del señor Madariaga.

—Entre el ministro de Justicia y el Justicia Mayor — dice — habría la diferencia de que uno sería político y otro no.

EL SUELDO DE LOS JUECES. — DEBE ALEJARSE DEL MINISTRO LA POSIBILIDAD DE HACER FAVOR

El MINISTRO DE JUSTICIA declara que pensó fijar el sueldo de entrada de los jueces en doce mil pesetas.

Dice que esta mejora importaba siete millones de pesetas y el Consejo estimó que no podía hacerse.

Añade que el Parlamento se ha preocupado poco de la formación y dotación de los jueces.

El presidente del Supremo y el fiscal deben tener asiento en la Comisión de Justicia, para intervenir

en la depuración de las denuncias contra los jueces.

—Se habla mucho — continúa diciendo — por los abogados contra la Magistratura, pero los abogados están muy necesitados de depuración.

La crisis de la Magistratura existe en la Universidad y en el mismo pueblo.

No puede haber autonomía absoluta de la justicia dentro de la organización del Estado. Autonomía, sí; pero dentro de lo posible para coordinar las funciones.

Es absolutamente indispensable arrancar al ministro de Justicia la posibilidad del favor.

La justicia no se administrará ni en nombre del pueblo ni en nombre de la nación, que son entidades jurídicas, sino en nombre del Estado, que es la única entidad política.

UNA RECTIFICACION Y UNA EXPOSICION DE CRITERIOS

El señor OSSORIO Y GALLARDO rectifica.

Celebra el discurso del ministro y defiende a los abogados, que se enjuician a sí mismos.

Le parece muy bien que el presidente y el fiscal del Supremo respondan en la Cámara de los actos de la justicia.

El señor DE LOS RIOS. — En la Comisión de Justicia.

El señor OSSORIO. — Pues a mi juicio ante la Cámara.

Termina diciendo que de todas maneras sólo debe quedar en la Constitución lo que sea materia constitucional.

QUEDA DESECHADA LA ENMIENDA DEL SEÑOR OSSORIO

El señor RUIZ FUNES, por la Comisión, rechaza la enmienda del señor Ossorio y Gallardo.

Dice que el dictamen va más allá, porque en vez de la autonomía otorga a la justicia la independencia.

Lo de administrar la justicia en nombre del pueblo se dice con arreglo al primer artículo de la Constitución, pero en vista de las razones del señor de los Rios el dictamen será que la justicia se administrará en nombre del Estado.

Se desecha la enmienda.

LECTURA DE UN DICTAMEN. — TERMINA LA SESION

Queda suspendido el debate.

Se lee el dictamen de la Comisión de Responsabilidades encausando a don Alfonso de Borbón.

La lectura es acogida con aplausos y vivas a la República.

Se lee después un voto particular de los señores Centeno y Royo Villanova.

Se levanta la sesión a las nueve y cincuenta de la noche.

La sesión nocturna

VARIAS INTERVENCIONES. UNA DEL SEÑOR ALBA, AL DISCUTIR EL PROYECTO DE ORDENACION BANCARIA

A las once reanuda la sesión la Cámara.

En la presidencia, el señor Besteiro.

Se pone a debate el proyecto de ordenación bancaria.

El señor ALBA consume un turno en contra de la totalidad, y dice que como los señores Lladó y Corominas se ocuparon de la técnica bancaria, él se ocupará de la parte política del proyecto.

Desde luego estima que hay que desear el temor de que nadie crea que los que combaten el proyecto son servidores del Banco de España. Esto sería absurdo.

Ruega al señor Prieto que olvidando discrepancias que hubiese en otras ocasiones se ponga al lado de los de

más para formar un frente único, no en contra del Banco, sino en defensa de los intereses nacionales.

No comprende la finalidad del proyecto, pues no alcanza a comprender tampoco qué ideas han sido las que obligaron al ministro a presentarlo a las Cortes sin algo que lo justificase de modo concreto.

Los artículos 2, 4 y 11 tampoco han sido comprendidos por el orador, que cree que no tienen razón de existir, ya que se refieren tan sólo a una posible contingencia.

No se ha medido que quedan comprometidos respetables intereses mediante aquellos artículos que nadie sabe si se aplicarán.

En cambio está conforme con el resto del articulado.

Habla extensamente que deben fijarse las pérdidas del Banco en las operaciones de intervención.

Censura el plan Carabias, que crea anomalías que en modo alguno deberían existir.

Por ello cree que deben tomarse resoluciones que hagan volver los cauces económicos a la realidad.

También estima que debe haber menos consejeros extraños al Banco, o sea los que determina el Estado para que intervengan en su nombre.

Pide explicaciones sobre la estabilización, aunque cree que el Gobierno no irá a ella por decreto.

Interviene, por la Comisión, el señor CARNER, y dice que el proyecto debe ser explicado al país, para que lo conozca y no se deje influenciar por campañas de Prensa, en las cuales el equívoco va en defensa de intereses que no deberían ser defendidos de tal manera.

Al discurso del señor Alba lo califica de más que político, por la habilidad que hay en él y por las determinantes que tiene.

Explica extensamente el alcance de los artículos relacionados con el establecimiento del patrón oro.

Habla de las consecuencias que pudiera tener la estabilización sin haberla preparado adecuadamente.

Defiende el límite de la circulación fiduciaria, que puede servir para evitar la inflación.

El PRESIDENTE ruega al orador que suspenda el discurso y lo deje para proseguirlo en la sesión de mañana.

El señor CARNER promete ser breve.

Reconoce los servicios que el Banco presta a la nación.

Defiende la existencia de tres consejeros ajenos a aquella institución bancaria, para que intervengan en ella como representantes de la Industria, del Comercio y de la Agricultura.

Estas intervenciones servirían para algo tan útil como que los subgobernadores no fuesen manejados por los accionistas.

Afirma que el proyecto no daña, en modo alguno, al Banco y que el mejor servicio para aquél y para el Estado es que el Estado y el Banco obren armónica y serenamente.

El señor PRIETO cree necesario terminar el debate cuanto antes, y como se impone la suspensión ruega que ésta sea hasta la sesión de mañana.

El PRESIDENTE lo propone a la Cámara, y aceptado que es el aplazamiento aquella se reúne en sesión secreta.

Hechos y comentarios fuera del salón de sesiones

LA COMISION DEPURADORA HA TERMINADO SU LABOR EN RELACION CON EL ASUNTO DE GUERRA DEL RIO

MADRID. — A las ocho y cuarto de la noche terminó su labor la Comisión depuradora.

MISCELANEA MINISTERIAL

A los consejeros se les habló de la nacionalización de las Compañías de Seguros y de la nueva jornada mercantil

Las clases mercantiles patronales de Madrid piden nuevas bases en relación con el trabajo de sus dependientes. Queda fijada en catorce años la edad escolar y obligatoriedad de la asistencia. Informe de los directores de Institutos locales relacionado con la reforma de la ley de Instrucción pública

En Gobernación

EL MINISTRO DE LA GOBERNACION DA CUENTA DE LA DIMISION DEL GOBERNADOR CIVIL DE BURGOS

MADRID.—El ministro de la Gobernación, al recibir a los periodistas, les dijo que acababa de recibir al gobernador de Burgos, que le había presentado la dimisión.

Justifica su conducta en una información errónea publicada por los periódicos, en la que se le atribuyen censuras por una intervención que se le achaca, cuando precisamente se hallaba ausente de la capital por una avería de su automóvil.

También su ausencia ha provocado censuras y dice que no quiere volver a ocupar su cargo.

—Ya le he hecho ver que era un exceso de amor propio—dijo el señor Casares.—Es sensible, porque es una persona que ha realizado una acertada labor al frente del Gobierno civil de Alicante, resolviendo numerosos conflictos sin llegar a la violencia, y es seguro que de haber estado en Burgos en el momento de producirse los incidentes no hubieran llegado a tener tales consecuencias.

En Trabajo

EL MINISTRO DE TRABAJO DA CUENTA A LOS PERIODISTAS DE VARIOS ASUNTOS

El señor Largo Caballero habló con los periodistas, a quienes dijo que había recibido a una comisión de representantes de las Compañías de Seguros, que le manifestaron que eran por completo ajenos a la campaña de socialización de dichas Compañías.

Dijeron que dichas campañas las inició un individuo con determinados fines.

Le manifestaron que se habían en-

terado de la modificación de la ley de accidentes del trabajo y les ha dicho que tenían derecho a acudir al Consejo de Trabajo para informar verbalmente.

Los periodistas le preguntaron si en la reunión de la Ejecutiva del partido socialista se había tratado de algo noticiable y el ministro contestó que la reunión no había tenido importancia, sino que había sido la acostumbrada sesión semanal.

Después habló el ministro de que se había resuelto una huelga de obreros mineros en Jaén, al poco tiempo de plantearse, con la intervención del Comité paritario.

Una comisión de elementos mercantiles fué al Ministerio para exponer las dificultades de implantación de las bases aprobadas para la dependencia, dada la crítica situación del Comercio y expusieron sus deseos de que se estudien nuevas bases, sin olvidar, al establecerlas, las características de cada negocio y sus disponibilidades.

En Comunicaciones

EL MINISTRO DE COMUNICACIONES CONCEDE CONDECORACIONES A LOS ASISTENTES AL CONGRESO POSTAL ULTIMAMENTE CELEBRADO. NUEVA LEY DE BASES DE CORREOS

El ministro señor Nicolau d'Olivet dijo a los periodistas que a uno de los inmediatos Consejos de ministros llevará la propuesta de concesión de condecoraciones a los asistentes al Congreso Postal Hispanoamericano.

Dijo que también llevaría una nueva ley de bases de Correos.

En Estado

VISITAS AL MINISTRO DE ESTADO

El ministro de Estado recibió al

embajador de Francia y a los ministros del Japón y de Bolivia.

Recibió a una comisión de españoles residentes en Casablanca, acompañada del cónsul.

En Instrucción

EL MINISTRO DE INSTRUCCION PUBLICA CONTINUA SU LABOR INCESANTE EN RELACION CON LA ENSEÑANZA

El señor Domingo dijo a los periodistas que a uno de los próximos Consejos llevará un decreto estableciendo el fin de la edad escolar en los catorce años.

Se señalará la forma en que se declarará obligatoria la enseñanza y las sanciones para quienes no cumplan estas determinaciones.

También se señalan las obligaciones de los Ayuntamientos respecto a la escuela y se indicará la orientación profesional de los alumnos.

Se destinarán plazas de Estado para los reeducados inválidos.

LOS ORGANIZADORES DEL EQUIPO OLIMPICO AGRADECEN AL MINISTRO LA SUBVENCION CONCEDIDA

Los organizadores de la participación de España en los Juegos Olímpicos de Los Angeles han visitado al ministro de Instrucción Pública para testimoniarle su agradecimiento por la subvención que con este fin se ha otorgado.

Le anunciaron su propósito de pedir que los próximos Juegos Olímpicos se celebren en el Stadium de Barcelona.

LA REFORMA DE LA LEY DE INSTRUCCION PUBLICA

Los directores de los Institutos locales entregaron al ministro las bases para la reforma de la ley de Instrucción Pública.

DON EMILIANO IGLESIAS DARA EXPLICACIONES A LOS RADICALES DE CATALUÑA

Don Emiliano Iglesias ha dirigido una carta al partido radical de Barcelona en la que dice que marcha con dirección a aquella capital para exponer su honrado proceder y demostrar que lo ocurrido obedece a maniobras políticas.

UNA REUNION DE LA MINORIA SOCIALISTA

La minoría socialista se ha reunido en una de las secciones del Congreso para tratar de los Jurados mixtos y de la clasificación de industrias, plazos de despídos y otros sistemas.

ANTE LA RESIDENCIA

Se origina una reyerta entre estudiantes y los grupos son disueltos por la fuerza pública

TRES ESCOLARES DETENIDOS

MADRID.—En la Escuela Normal de Maestros se han registrado algunos incidentes entre grupos de alumnos pertenecientes a la Asociación de Estudiantes Católicos y a la Federación Universitaria Escolar.

Desde hace tiempo se notaba gran tirantez entre ambos núcleos.

A primera hora entraron en clase los estudiantes católicos, sin registrarse incidentes.

Al salir eran esperados por otros grupos de estudiantes, que fueron siguiéndoles hasta la Residencia de Estudiantes, donde surgió una reyerta.

Quedaron rotos varios cristales y algunas persianas, sonando algunas detonaciones.

La presencia de la fuerza pública disolvió a los grupos.

Fueron detenidos tres de los estudiantes que tomaron parte en la reyerta, ocupándoseles una pistola de las llamadas de alarma.

DIVERSAS NOTICIAS

Que han disueltos los Somatenes barceloneses, menos los rurales de antes del 23

SE DISUELVEN LOS SOMATENES QUE SE FORMARON EL AÑO 23

MADRID.—El señor Azaña, como ministro de la Guerra, ha ordenado que sean disueltos los Somatenes de Cataluña, quedando únicamente los rurales, pero dándose de baja aquellos que se formaron el año 1923.

LOS SOCIOS DEL ATENEO QUE REALIZARAN UNA MANIFESTACION ANTICLERICAL NO HAN SIDO EXPULSADOS

MADRID.—En el Ateneo se ha celebrado una Junta general extraordinaria para juzgar la conducta de los socios de la entidad que tomaron parte en la organización de una manifestación anticlerical, para decidir su expulsión o su permanencia en el Ateneo.

Se sometió el asunto a votación, y por 143 votos contra 16 se acordó que no había lugar a la expulsión, porque el Ateneo representa la libertad y el respeto de las ideas.

Se advirtió el predominio de los extremistas.

Algunos socios pidieron un voto de censura para la directiva.

CON OBJETO DE CONTRARRESTAR LOS EFECTOS DEL MITIN REVISIONISTA EN PALENCIA

MADRID.—El domingo, día 22, se celebrará en Palencia un mitin de afirmación republicana para contrarrestar los efectos del reciente mitin revisionista.

Tomarán parte los señores Castriello, Eduardo Ortega y Gasset, Valera, Rubio y Vilatela.

SUSPENSION DE UN MITIN AGRARIO

Ha sido suspendido el mitin agrario que se organizaba para el próximo domingo en Zamora, ante las dificultades de la organización.

LA CLAUSURA DEL CONGRESO DE ESTUDIANTES

MADRID.—El subsecretario de la Presidencia dijo a los periodistas que a la sesión de clausura del Congreso de Estudiantes asistirán en representación del Gobierno los ministros de Instrucción Pública, Gobernación y Marina, y el señor Madariaga en representación de la Cámara.

GALARZA SE REFIERE A LOS DETENIDOS EN RELACION CON EL COMLOT

Los periodistas preguntaron al señor Galarza si habían sido puestos en libertad el sacerdote Las Marías y el comandante Rosales.

Contestó que no se les había libertado ni, por ahora, se les liberará.

EN BOLSA

En todos los mercados exteriores hubo alza de la peseta, en relación con la de las primeras materias

EFFECTO QUE HA PRODUCIDO LA DISCUSION DEL PROYECTO DE ORDENACION BANCARIA

MADRID.—El Centro de Contratación de Moneda ha facilitado los siguientes cambios:

- Francos, 44'90.
- Libras, 43'80.
- Dólares, 11'45.
- Marcos oro, 2'73.
- Liras, 59'40.
- Franco belgas, 160'25.
- Franco suizos, 224'30.

Uno de los motivos de la mejora bursátil que se nota en todos los mercados exteriores es el alza de la peseta, que se suma por diversas causas al alza general de las primeras materias.

Su utilización como moneda complementaria del oro ha de ser la base de la solución de la crisis monetaria actual.

Alemania apoya con plata el encaje oro, y en Inglaterra se estudia la cuestión con el mismo propósito.

Esto, unido al mejor aspecto de los negocios en Norteamérica e Inglaterra, proclama un alza en los valores.

Ha producido entre los elementos financieros desdichado efecto la discusión del proyecto de reforma de la ley de ordenación bancaria.

Ni por parte de la Comisión ni por parte de los diputados se ha dado una prueba de conocimiento de su transcendencia.

Un solo punto se ha tratado que denote la observación. Es el relativo a no fijar límite directo a la circulación fiduciaria, que lo planteó el señor Corominas aunque sin apoyarlo en datos concretos.

Bastaba indicar el atesoramiento de billetes que ahora existe, y que puede agudizarse, que denota la necesidad de no señalar tal límite, pues la inflación sólo se produce con la moneda que circula.

Estas observaciones del sector financiero han aumentado la desconfianza.

Como es lógico, en la sesión de hoy el negocio ha sido pobre y reducido, hasta el punto de que algunos Amortizables y el Exterior quedan sin operarse, limitándose a repetir los cambios.

DR. ALONSO LET
 Profesor de la Facultad de Medicina
GARGANTA - NARIZ - OIDO
Alonso I, 21, pral.
 (entrada, Torre Nueva, 44)

A la salida se mostraron muy reservados.

Únicamente han dicho que el dictamen es muy extenso y que ha habido unanimidad.

Han declarado varias personas ajenas a la Cámara.

En la sesión secreta de esta noche se tratará de este asunto.

El dictamen contiene cuatro puntos.

El primer punto dice que la Cámara no puede probar de una manera sistemática que March recibiera informes de lo que ocurría en la Comisión de Responsabilidades.

Segundo. Parece que está probado que Guerra del Río envió a su secretario, Díaz Aguilar, a comunicar a March lo que iba a pasar.

Tercero. Que estima que estas noticias no las daba Guerra del Río por afán de lucro, sino atendiendo a amistad personal.

Cuarto. Que por todo ello estima que si bien no debe ser incompatible con la Cámara lo es con la Comisión de Responsabilidades, en la cual se le debe dar de baja.

EN LA CAMARA SE PRODUCEN VIVOS COMENTARIOS

Al conocerse en la Cámara los puntos del anterior informe se produjeron numerosos y opuestos comentarios.

Se afirmaba que en el salón de sesiones se discutirá ampliamente.

Tal vez se hable de la necesidad de ampliar el debate teniendo en cuenta que la Comisión ha tardado seis días y a la Cámara no se le puede pedir que termine en unas horas.

En contra de Guerra del Río votaban los socialistas y radicales-socialistas.

Los radicales se han solidarizado con Guerra del Río, que cuenta con noventa votos a su favor.

HAN SIDO LLAMADOS TODOS LOS DIPUTADOS

Se ha llamado a todos los diputados. Los elementos radicales estiman que la situación de Guerra del Río es distinta a la de don Emiliano Iglesias y don Juan March.

LA SUBCOMISION DE LEYES POLITICAS HA ESTUDIADO EL PROYECTO DE LEY ELECTORAL

La subcomisión de Leyes políticas de la Comisión jurídica asesora estudió esta tarde el proyecto de ley electoral que someterá en breve plazo al Gobierno.

Preceptúa como sistema la representación proporcional, con garantías precisas para asegurar el derecho de las minorías y conseguir la formación de grandes partidos.

Estos se encargarán de formar la lista de candidatos.

Se inclina hacia el sistema de circunscripciones grandes, mayores que las provincias actuales, y hacia la reducción de diputados, que bien pudiera fijarse en trescientos.

Los residuos de votos que quedarían después de las elecciones se aplicarían a una lista nacional en la que habrían de figurar capacidades y prestigios que no deben estar ausentes del Parlamento.

UNAS DECLARACIONES AUERCA DEL PROXIMO CONSEJO DE MINISTROS

Los señores Azaña y Casares Quiroga salieron juntos del Congreso.

El señor Casares Quiroga no hizo a los periodistas ninguna manifestación.

El presidente dijo que en el Consejo de mañana se continuará el anterior y el examen de las cuestiones de Hacienda. Si hay tiempo se ultimarán los presupuestos de los Ministerios de Trabajo, Economía y Fomento.

—De política — dijo — nada.

EN EL TITULO VIII DE LA CONSTITUCION SE MODIFICAN ALGUNOS ARTICULOS

La Comisión de Constitución se ha reunido esta tarde para introducir modificaciones en el título VIII.

Se modifica el artículo referente al indulto, suprimiendo los indultos generales y manteniendo los particulares, que podrán ser solicitados por los tribunales sentenciadores, las

Juntas de Prisiones o los interesados.

Otro de los artículos que se modifican es el relativo al recurso de ilegalidad contra las disposiciones de la Administración.

BESTEIRO QUIERE IMPULSAR LA MARCHA DE LOS DEBATES PORQUE ESPERA QUE SE ELIJA PRESIDENTE A FIN DE AÑO

A las nueve y media de la noche recibió el señor Besteiro a los periodistas, a quienes dijo que había excitado a los diputados para que concurriesen puntualmente a las sesiones.

Dijo que era su deber hacer constar que la ausencia no se debe a pereza, sino a que se hallan muy fatigados, sobre todo los miembros de la Comisión de Constitución, sobre la que pesa gran trabajo, pues ha llevado un trabajo fatigoso y todo justifica la lentitud al comenzar la sesión.

Esto se remediará cuando nos descarguemos de trabajo.

—Esta tarde hemos dado un avance notable — dijo — y estoy decidido a que se intensifique la labor, porque no es posible que lleguemos a primero de año sin la Constitución aprobada. Espero que estará a su debido tiempo. Si el nuevo dictamen de la Comisión de Responsabilidades se interpola en los debates de la Constitución habrá sesiones nocturnas.

Hoy continuará la discusión de la reforma de la ordenación bancaria y después habrá sesión secreta.

Terminó con estas palabras:

—No hay más remedio. La semana próxima empezaremos el debate de la Comisión de Responsabilidades.

LO QUE QUIEREN LOS ALICANTINOS

Los señores Casares y Azaña recibieron a una comisión de fuerzas vivas y autoridades de Alicante, acompañada de los parlamentarios de dicha provincia.

Les pidieron que el primer viaje del presidente de la República sea

Dr. JOSE DUERTO
 GARGANTA-NARIZ-OIDOS
 De 12 a 2 COSO, 95
 y de 5 a 7 ZARAGOZA

DEPURACIONES

Dictamen para fundamentar las responsabilidades de don Alfonso de Borbón

Las acusaciones son las mismas que sirvieron de propaganda hasta lograr el advenimiento del nuevo régimen: desastres en Africa, abolición de las leyes nacionales para sustituirlas por el poder personal, golpe de Estado en 1923, etc.-El señor Royo Villanova presenta un voto particular, pues no está conforme con la pena solicitada por la Comisión

EXTRACTO DEL INFORME DE LA COMISION

MADRID. — A las cuatro de la tarde se ha reunido el pleno de la Comisión de Responsabilidades.

Terminaron el dictamen que contiene las acusaciones contra el exrey, y por las que se le piden responsabilidades.

El dictamen fué entregado al presidente de la Cámara, señor Besateiro, para que fuera leído en la sesión de hoy.

El documento es muy extenso.

Dice que la trascendencia de los delitos de don Alfonso es tal que no necesitan éstos de sistema procesal, por ser sobradamente conocidos. No obstante se abre proceso principalmente sobre las responsabilidades por el golpe de Estado de 1923 y sobre las dos Dictaduras.

Dice que desde los albores del reinado de Alfonso XIII se ve la inclinación al Poder absolutista. Acató la Constitución por mera fórmula y los ministros fueron impopulares.

Para reforzar los resortes del Poder distribuyó los cargos entre los militares, para lograr la personal adhesión del Ejército.

El Parlamento era una ficción democrática.

Las elecciones eran falsas.

Si algún Parlamento trataba de satisfacer los deseos nacionales era disuelto.

La campaña de Africa fué siempre contraria a la voluntad del pueblo. El exrey, en perenne discrepancia con el sentir nacional, instigado por el imperialismo, halagaba sus ambiciones y facilitaba el desarrollo del Ejército estimando e impulsando las campañas de Africa.

Los periodos de desastre militar se inician en Marruecos desde 1909, entenebreciendo el horizonte nacional, mermando el prestigio exterior tales reveses de una organización militar incompetente e inmoral que culminó en la catástrofe de 1921.

La opinión pública se conmovió y dió una nobilísima muestra de sacrificio acudiendo a remediar con su sangre los errores que se cometían a sus espaldas.

Se hizo la campaña de responsabilidades, que resonó en el Parlamento y encontró admirables defensores.

El Gobierno tuvo que ceder a esta avalancha y ordenó la formación de un expediente que se encomendó al general Picasso, juez recto e imparcial que consiguió pruebas de la gran culpabilidad.

Con este proceso y la voz viril de algunos diputados España supo que el verdadero responsable de la derrota de Annual, que costó la vida al general Fernández Silvestre y a millares de mozos, fué el exrey, que, de espaldas al Gobierno, dirigía aquellas operaciones militares.

En las siguientes elecciones, a pesar de las coacciones electorales, no se pudo ahogar la opinión responsable. El Parlamento nombró una comisión, que emprendió la labor con austeridad y energía.

Suspendidas las sesiones durante el verano de 1923 quedó pendiente la labor de la comisión para 1.º de octubre.

Por entonces don Alfonso preparó, con algunos jefes militares, el golpe de Estado.

El carácter palatino de ese movimiento sería bastante para discernir la anuencia del exrey, cuya comprobación es un hecho histórico e incontrovertible.

Desde el extraño discurso de Córdoba de 1921, en el que quedaron dibujadas sus aspiraciones dictatoriales, hasta que cristalizó su idea —confesada por algunos consejeros— de gobernar por sí mismo apoyado por los militares, se puede seguir paso a paso la evolución política de don Alfonso.

No es propio de este documento recoger pormenores que establezcan la inequívoca deslealtad del monarca con sus deberes constitucionales hasta instaurar la Dictadura que sometió a España a un régimen de arbitrariedad durante siete años.

El golpe de Estado de Primo de Rivera constituye el hecho trascen-

dental de más alto relieve histórico.

La inmensa mayoría de las guarniciones se adhirió al rey. Ello le hace responsable de este triunfo. Esta adhesión de las guarniciones la han confesado los generales Muñoz Cobos, Aizpuru, Bermúdez de Castro, almirante Aznar y Miláns del Bosch, que conferenció, desde San Sebastián, con la mayoría de las guarniciones.

No puede alegarse la inviolabilidad que al rey concedía la Constitución, porque la irresponsabilidad se estableció cuando estaba dentro de la Constitución y no puede hacerse extensiva a las extralimitaciones personales.

Disueltas las Cortes y transcurrido un trimestre sin convocarlas, la Constitución quedó muerta, sin que pudieran resucitarla los engaños y las promesas de la Dictadura de Berenguer.

El poder real era ilegítimo. No podía sobrevivir. Muerta la Constitución el jefe del Estado era jefe de una sublevación permanente contra el pueblo.

Los ministros fueron meramente delegados de su poder personal.

Quedaron desorganizados y quebrantados todos los poderes para quedar un poder ejecutivo representado por el rey en rebeldía contra las leyes fundamentales.

Don Alfonso de Borbón ha incurrido, con personal y directa responsabilidad, ante el pueblo español, en un delito de lesa majestad. También es culpable del delito de rebelión militar.

No ignora la Comisión que desposeído el monarca de sus atributos reales puede juzgarle como a cualquier otro ciudadano. El procedimiento sería equivocado porque si los actos le hicieron descender de jerarquía los cometidos en situación de responsabilidad le concedían ser aún rey de España cuando los perpetró valido de la confianza que en él depositó el país.

La Comisión, consciente de su deber, propone a las Cortes declaren a don Alfonso de Borbón Habsburgo y Lorena reo del delito de lesa majestad contra la soberanía del pueblo español y jefe de una rebelión militar encaminada a cambiar la forma de Gobierno representada por un poder personal absoluto, que mantuvo privado de sus libertades y derechos fundamentales al pueblo español durante siete años.

Como responsable de estos trascendentales delitos que, libremente y en uso de sus facultades soberanas, establecen las Cortes Constituyentes, declaran incurso a don Alfonso de Borbón Habsburgo y Lorena en las siguientes penas:

El reo será degradado solemnemente de todas sus dignidades, derechos y títulos, que no podrá ostentar legalmente ni dentro ni fuera de España, de los cuales el pueblo español, por boca de sus representantes elegidos para votar las nuevas normas del Estado, le declaran desposeído, sin que pueda reivindicarlos jamás ni para él ni para sus sucesores.

PETICION DE PENA

Aunque la gravedad de la culpa le haría merecedor de la pena de muerte, la Comisión, representando el espíritu de la Cámara, propone que se le condene a reclusión perpetua en el caso de que pise el territorio nacional.

Sólo le será aplicable la pena de muerte en el caso de que, por continuar en sus actos de rebeldía, después de destronado por el pueblo por su personal actuación y la de sus secuaces, pudiera constituir un peligro para la seguridad del Estado republicano.

Todos los bienes, derechos y acciones de su propiedad que se encuentren en el territorio nacional serán confiscados en beneficio del Estado, que dispondrá del uso más adecuado que deba dárles, siendo preferente el de responder a los perjuicios causados a la Administración pública por los actos de inmoralidad administrativa en que fué

notorio su influjo durante las dictaduras.

Esta sentencia, que aprueban las Cortes soberanas constituyentes después de sancionada por el Gobierno provisional de la República, será impresa y fijada en todos los Ayuntamientos de España y comunicada a los representantes diplomáticos de todos los países, así como a la Sociedad de Naciones".

POR NO ESTAR CONFORMES CON LA PENA

El voto particular formulado por los señores Royo Villanova y Centeno es muy extenso.

Establece también el reconocimiento de perjuicio cometido por el rey al quebrantar la Constitución.

Dice que aunque algunos Gobiernos anteriores faltaron a la Constitución estos Gobiernos estaban constituidos por ministros responsables, pero no así durante la Dictadura, porque los ministros fueron delegados del poder absoluto del rey.

El propio acusado confesó su falta a las Cortes cuando en el manifiesto del 17 de abril decía: "Un rey puede equivocarse y, sin duda, erré yo alguna vez. Pero sé bien que nuestra Patria se muestra en todo momento generosa ante las culpas sin maldicia".

Con gritos populares acogió el pueblo español el destronamiento del rey.

Enumera las diversas revoluciones que se iniciaron con la comisión de un regicidio.

La mayoría de las veces el regicidio se cometió para restaurar otra Monarquía.

Refiriéndose al veredicto del pueblo español dice que debe declararse a don Alfonso de Borbón responsable de delito de alta traición, calificado moralmente por el perjurio y jurídicamente por el secuestro expreso y reiterado de la soberanía nacional, y que por todo ello debe ser condenado a la pena de extrañamiento perpetuo con la accesoria de inhabilitación, también perpetua, para el ejercicio de todo cargo público.

OFRECEN IMPRESIONAR UN "FILM"

Anuncia el alcalde de Valencia la construcción de un monumento dedicado a Blasco Ibáñez

PARA ELLO HABRA UN CONCURSO INTERNACIONAL DE PROYECTOS

VALENCIA. — Una Sociedad cinematográfica se ha ofrecido para filmar gratuitamente la película del traslado de los restos de Blasco Ibáñez desde Menton a Valencia.

El alcalde, al dar cuenta de este propósito, anunció que se propone construir un monumento al novelista valenciano, que se elevará en la plaza de la República.

Para ello se abrirá un concurso internacional con un premio que puede llegar a ser de un millón de pesetas.

Se abrirá una suscripción pública que encabezará el Municipio con 150.000 pesetas.

Se cree que contribuirá el Estado.

EL GRAN VIAJERO

García Sanchiz desembarcó en Barcelona, al regresar de Suramérica

...Y PREPARA UN VIAJE A RUSIA

BARCELONA.—A bordo del "Conte Verde" ha llegado García Sanchiz. Ha manifestado que marchará a Madrid y que preparará su inmediato viaje a Rusia.

TAXIS MODERNO
TELEFONO 12-60
Servicio permanente

DEL PAIS VASCO

El inicuo timo a los portugueses que pasan clandestinamente la frontera

Más de cincuenta personas facilitan esa clandestinidad. Llueve copiosamente y cesa el temporal.-En los comedores económicos.-Accidente de vehículos en el que hubo varios heridos

ACCIDENTE VEHICULAR DEL QUE RESULTAN VARIOS HERIDOS

SAN SEBASTIAN. — En Miracocha, entre la Perla y el túnel, un tranvía de la línea de Venta-Berri chocó contra una camioneta de la Sociedad Inurrieta y Ordinas.

Resultó con importantes heridas en la cabeza el conductor de la camioneta, José Manuel Larrea, de 19 años de edad.

En la Casa de Socorro fueron asistidos los viajeros del tranvía Ceferrino García y Fermín Astudillo, que sufrían lesiones de pronóstico reservado.

También resultaron bastantes personas con contusiones leves.

La camioneta y el tranvía sufrieron bastantes destrozos.

El accidente se produjo porque la camioneta quiso adelantar a otra y no vió al tranvía.

EL GOBERNADOR Y EL ALCALDE, EN LOS COMEDORES ECONOMICOS

SAN SEBASTIAN. — El gobernador y el alcalde estuvieron en los comedores económicos para estudiar el fundamento de las protestas que se producen estos días respecto a las raciones.

Las autoridades comprobaron que la comida que se facilita es buena y que las protestas carecen de fundamento.

EL PASO DE LA FRONTERA POR OBREROS PORTUGUESES

SAN SEBASTIAN. — El jefe de policía, señor Ortiz, ha manifestado que es escandaloso el tráfico que se

realiza en la frontera para facilitar el paso de obreros portugueses.

Impondrá severas sanciones a los desaprensivos, pues sabe que hay cincuenta y dos personas que se dedican a dicho tráfico, en el que generalmente resultan engañados numerosos obreros portugueses.

EN FAVOR DE LOS COMEDORES ECONOMICOS SE REALIZARA UNA CUESTACION

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana el alcalde recibió a una comisión de cigarreras y a una representación de una popular banda que solicitaron autorización para realizar el día 22, fiesta de Santa Cecilia, una cuestación pública en favor de los comedores económicos.

Las cigarreras postularán por las calles acompañadas de dicha banda.

CONFERENCIA DEL SEÑOR SANCHIS BANUS

SAN SEBASTIAN. — El próximo sábado dará una conferencia en el Ateneo Guipuzcoano el doctor Sanchis Banús, que disertará sobre el tema "Psiquiatría y matrimonio".

LLUEVE COPIOSAMENTE. — CESA LA MAREA

SAN SEBASTIAN. — Ha llovido copiosamente durante todo el día, habiendo caído una verdadera tromba de agua.

Hoy, aunque cesó algo la marea, acudieron bastantes personas a presenciar el magnífico espectáculo de las olas.

La Guardia municipal cuidó de la vigilancia en los alrededores del rompeolas para evitar que los curiosos se colocaran en lugares peligrosos.

EN EL PUEBLO DE PARLA

Agredida la Bonemérita, hace fuegg, resultando un muerto y un herido grave

CUANDO LOS CACHEABA APALLEARON A UN GUARDIA CIVIL

MADRID. — Se ha conocido un triste suceso ocurrido en el pueblo de Parla.

Ante la abundancia de cosecha registrada, que hizo temer a los agricultores la imposibilidad de su recolección sin apelar a la contratación de mayor número de braceros de los que consentía la población jornalera, los propietarios contrataron los servicios de dieciséis obreros forasteros.

Los obreros de la localidad no encontraron de su gusto la medida y la exteriorizaron con una manifestación compuesta por 60 hombres y 40 mujeres que se dirigía a los campos para obligar a los forasteros a que se retiraran.

Al paso de la manifestación salió el alcalde, dirigiéndoles la palabra para calmar los ánimos y prometiendo que se llegaría a una fórmula de armonía entre los obreros y las necesidades impuestas por lo extraordinario de la recolección.

Los obreros que protestaban decidieron, pacificados, regresar al pueblo.

Cuando lo hacían les salió al paso el cabo de la Guardia civil, comandante del puesto, que estimó prudente cachear a los manifestantes, procediendo a hacerlo así con la pareja.

Cuando los guardias cumplían las órdenes del cabo uno de los manifestantes descargó un garrotazo sobre el guardia más próximo, que cayó al suelo.

Se abalanzaron sobre él y le apalaron.

En tanto los otros dos, para defender a su compañero, hicieron una descarga, matando al agresor, llamado Emilio Fernández, y causando una herida grave a Francisco Berges, de 24 años.

Después del desgraciado suceso reanunció en el pueblo la tranquilidad.

Los trabajadores forasteros se retiraron.

Los guardias recogieron algunas armas de fuego y muchas armas blancas.

INFORMACION DE BARCELONA

Pasó el capitán de Administración de Marina condenado a confinamiento en Asturias

HA SIDO ENCARCELADO EL SUUESTO AUTOR DEL INTENTO DE ASALTO AL CINE AVENIDA

BARCELONA. — Ha ingresado en la cárcel, quedando incomunicado, Antonio García, como supuesto autor del intento de asalto al Cine Avenida.

Este sujeto conocía las costumbres del personal del teatro y el sitio donde se guardaba el dinero.

HACIA EL DESTIERRO

BARCELONA. — Procedente de Palma de Mallorca ha llegado el capitán de Administración Militar don Justo Oliveros, que ha marchado hacia el Norte para cumplir en el caserío de Navasiellas el confinamiento que le ha impuesto el Gobierno por estar acusado de dar gritos subversivos.

La redacción de LA VOZ DE ARAGON está integrada por Fernando Castán Palomar, director; Amadeo Antón, redactor-jefe; José María Peña, secretario de redacción; Manuel Serrano Serrate, Miguel Gay, José María Lorente, Emilio Alfaro, Narciso Hidalgo, Pablo Cistué de Castro, Pascual Allué, Victorio Moré, Jesús Millán, Arturo García Lete, Julián Nieto, Manuel Serrano Echevarría, redactores; "Don Indalecio", crítico taurino; "Barcala", crítico deportivo; Rudesindo Nasarre, informador judicial; Luis Sala Velilla, crítico de cinematógrafo; P. Rives, crítico musical; Bayo Marín y Luis Teixidor ("Teixi"), dibujantes; Abelardo de la Barrera, fotógrafo :: :: :: :: ::

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

DEL CONFLICTO ASIATICO

Aumenta la inquietud japonesa, siquiera Fug Chen procura neutralizar la Manchuria

Optimismo yanqui, en tanto que el Japón envía cuatro mil soldados de refuerzo y moviliza buques de guerra.-Rusia había de un complot contra ella y protesta contra una acusación. Cantón se rinde a los japoneses.-Un general chino pide la unión para salvar al país

SIETE CAÑONAZOS DESDE EL MAR

PEKIN. — Un torpedero japonés que se dirigía a Chang Hai, Wwan ha hecho siete disparos de cañón sobre Taku, cerca de Tientsin.

CANTON, SE ENTREGA

CANTON. — Se confirma que el ministro cantonés de Negocios Extranjeros, Fug Cheng, informa al cónsul japonés en Cantón de que dicho Gobierno apoya la desmilitarización de Manchuria, el nombramiento de un alto comisario dependiente de un Gobierno chino central y el mantenimiento de las tropas japonesas estrictamente necesarias para el mantenimiento del orden.

NO INSISTE EN LOS TRESCIENTOS! PUNTOS EN LITIGIO

WASHINGTON. — El embajador japonés ha renovado al Gobierno americano la precedente declaración del Japón, esto es, que aunque no insistirá en el arreglo completo de los trescientos puntos en litigio con China, sin embargo antes de retirar sus tropas de la zona del ferrocarril, China debe asegurar el respeto a las vidas japonesas.

También manifiesta que aunque las fuerzas japonesas se mantienen en el puente del río Nonni, sin embargo no avanzarán más hacia el interior.

PROTESTA RUSA

MOSCOU. — El sustituto del comisario de Negocios Extranjeros ha encargado al embajador de los soviets en Tokio que presente una protesta contra la actitud de la Prensa japonesa que publica una noticia según la cual durante las batallas que han ocurrido cerca del río Nonni combatieron juntamente con los chinos soldados que llevaban el uniforme soviético.

LOS RUSOS HABLAN DE UN COMLOT CONTRA ELLOS

LONDRES. — Comunican de Kharovsk, de fuente rusa, que Osava, colaborador de la misión japonesa en Kharbin y redactor del periódico "Kharbirskoe Vremia" ha propuesto al general de la guardia blanca, Kosmin, en nombre de la misión militar japonesa, que se organice un complot contra el ferrocarril del Este chino.

La finalidad de este complot sería ocupar el Consulado soviético, la Dirección del ferrocarril del Este chino, los talleres y depósitos del Banco del Extremo Oriente y las demás instituciones económicas soviéticas.

También se procedería a la detención de los colaboradores rusos, empezando por el cónsul y por los directores del ferrocarril y provocar un conflicto con la U. R. S. S.

Oslava había prometido a los conspiradores proporcionarles dinero y armas.

FENG YUH PIDE UNION PARA SALVAR AL PAIS

LONDRES. — Comunican de Cantón, de fuente autorizada, que el general cristiano Feng Yuh Siang ha hecho un llamamiento en aquella capital diciendo que hay que "unirse para salvar al país, tan seriamente amenazado".

Este general manda en Kwoming-Chun y dirige las operaciones de Tai Yang (Shan-Si).

Este mismo llamamiento ha sido hecho al Gobierno de Nankin y a Yen Si Shang, gobernador de Shan Si, cuya alianza con el Gobierno de Nankin se presenta muy dudosa.

La principal razón de esta medida tomada en Cantón es el descontento reinante por la persistencia de Chiang Kai Shek en el Poder.

DADA LA GRAVEDAD DE LA SITUACION ENVIAN BARCOS DE GUERRA

TOKIO. — La gravedad creciente de la situación en Manchuria ha de-

cidido a las autoridades japonesas a enviar cuatro destroyers a Port Arthur y Kure.

El crucero "Yakume" ha salido de Yukusuka para Sasebo, en donde esperará órdenes.

INQUIETUD JAPONESA

TOKIO. — Es motivo de inquietud para el Gobierno del Japón el engrasamiento de las fuerzas que moviliza Chang Sue Liang en Chin Clou.

ENVIAN CUATRO MIL HOMBRES

TOKIO. — En los Centros oficiales se asegura que el emperador que actualmente se halla en las manobras militares de Kumamete, ha recibido una demanda del general jefe del Estado Mayor para que autorice que marchen esta noche a Manchuria cuatro mil hombres de infantería.

ACTUA EL GOBIERNO INDEPENDIENTE

TOKIO. — El nuevo Gobierno constituido en Mukden el viernes, ha empezado sus trabajos. Los japoneses niegan que tengan nada que ver con ese Gobierno, aunque declaran que están decididos a apoyar cualquier tentativa honesta encaminada a establecer una buena administración y a pacificar el país.

FUG CHEN PROMETE UN ARREGLO PARA NEUTRALIZAR LA MANCHURIA

TOKIO. — El Gobierno japonés declara que Fug Chen ha prometido un arreglo entre los Gobiernos de Cantón y de Nankin.

Si se llega a un acuerdo se declarará neutral la zona de Manchuria, en cuyo caso China y Japón retirarán sus tropas.

A pesar de esta información el

Gobierno japonés no cree posible un acercamiento entre Cantón y Nankin. Cree el Japón que aunque se formase un Gobierno con el cual se pudiese tratar, Chang Kai Shek tendría que quedar excluido.

Eug Ghen intenta atraerse la ayuda de los generales Feng Yuh Siang y Yenu Shi Shan para derribar a Chan Kai Shek.

Cuando el Japón crea oportuno derribar a éste pondrá en juego su influencia. También cree el Japón incompatible al ministro Soeng, que es el apoyo más fuerte que tiene el Gobierno central.

LOS YANQUIS SE SIENTEN OPTIMISTAS

LONDRES. — El Gobierno de los Estados Unidos conserva la esperanza de que se llegue a un pronto arreglo del conflicto chino-japonés mediante negociaciones directas, pidiendo nuevamente a los dos Gobiernos que cesen en las hostilidades y retiren sus respectivas tropas de la zona peligrosa y respeten el pacto Kellogg colocando la guerra fuera de la ley.

ATACAN A UN TREN QUE LLEVA MUERTOS Y HERIDOS Y AMENAZAN A UNA POBLACION

LONDRES. — Desde Mukden comunican que mil chinos han atacado un tren militar que conducía 173 heridos japoneses y 54 cadáveres, todos ellos víctimas de los encuentros ocurridos en el río Nonni.

La misma banda china amenaza también la población de Cheng Chia Chung, cuyos habitantes son presa del pánico, ante la agravación que por momentos sufre la situación.

MISCELANEA INTERNACIONAL

El mariscal Hindenburg concede nuevos plazos para unos pagos

Inglaterra concederá la independencia al Irak.-Austria pronto para dar dinero a Austria.-En Alemania será obligatorio en la enseñanza superior el estudio del francés

HINDENBURG CONCEDE PLAZOS PARA UNOS PAGOS

BERLIN. — El presidente, Hindenburg, ha firmado un decreto-ley concediendo a los tenedores de hipotecas valorizadas que vencen en primero de enero de 1932 nuevos plazos, como compensación a la difícil situación económica que se atraviesa.

EN ALEMANIA SE ESTUDIARA EL FRANCES OBLIGATORIAMENTE

BERLIN. — La Comisión escolar del Reich ha dispuesto que la primera lengua extranjera obligatoria para la enseñanza superior sea el francés.

La lengua inglesa va en segundo lugar y se declara facultativa.

LOS CASOS DE ACERO TENIAN UN DEPOSITO DE ARMAS

BERLIN. — La policía ha descubierto, en el taller de un importante miembro de los Cascos de Acero, un importante depósito de armas, entre las que había tres ametralladoras en perfecto estado y unos ocho mil cartuchos.

"NO URGENTE" LA CONCESION DE DINERO A AUSTRIA

BASILEA. — El Consejo de Administración del Banco Internacional de esta ha declarado "no urgente" la concesión de un nuevo empréstito al Banco Nacional de Austria.

SERA PROCLAMADA LA INDEPENDENCIA DEL IRAK

GINEBRA. — Ante la Comisión internacional de Mandatos ha continuado la discusión acerca del Irak y de su admisión en la Sociedad de Naciones.

Según declaraciones hechas por el comisario británico será proclamada la independencia del Irak con especiales garantías políticas y comerciales.

GANDHI DA POR FRACASADA LA CONFERENCIA PARA LA QUE VINO A EUROPA

LONDRES. — El periódico "Star" da cuenta de unas declaraciones de Gandhi relativas a la Conferencia de la Mesa Redonda.

El líder nacionalista indio considera que esta Conferencia está abocada a un fracaso y añade que si el señor Mac Donald no da a la India la Constitución que solicita es de temer que se repita el boicot contra las mercancías inglesas y la campaña de desobediencia civil.

PROTECCION A GRANDI AL LLEGAR A YANQUILANDIA

NUEVA YORK. — Por temor a que se produzcan manifestaciones antifascistas se ha decidido que cuando el señor Grandi, ministro de Negocios Extranjeros italiano, llegue a esta capital, desembarque en el muelle y desde allí en automóvil, escoltado por policías armados, se dirija a la estación para tomar el tren con dirección a Washington.

LOS FASCISTAS CASTIGAN A LOS COMUNISTAS

ROMA. — El tribunal especial ha condenado a penas que oscilan entre dos y seis años de prisión a doce comunistas.

NUEVA ACTIVIDAD DE UN ORGANISMO CATOLICO

ROMA. — Ha reanudado sus actividades la "Nazione Cattolica Italiana". Esta reanudación de la vida activa se efectúa con arreglo a las nuevas normas de Constitución establecidas en el acuerdo entre Italia y la Santa Sede en 2 de septiembre último.

Como se recordará, se llegó a este acuerdo después de los hechos ocurridos en mayo último en que se la acusó de intervención política.

Según este acuerdo se disolvía la antigua Junta central de Acción Católica, dándosele únicamente un carácter diocesano. A su actividad se

le daba la dependencia y responsabilidad de los obispos de cada diócesis.

Para que la Acción Católica tenga cierta uniformidad y disciplina, sin quedar circunscritas éstas a cada diócesis, se ha constituido en Roma una oficina de relaciones, presidida por monseñor Pizzardo, exasistente general de la citada Junta.

La Junta no tendrá ningún fin determinado para su acción y únicamente cuando se crea oportuno representará a los organismos católicos.

Entonces se efectuarán algunas reuniones, que tendrán por objeto principalmente resolver cuestiones eventuales que pudieran surgir entre las organizaciones católicas diocesanas. De esta manera se elimina indudablemente la esencia de la Acción Católica, que queda definida como una entidad religiosa, de acuerdo con lo estatuido recientemente.

LUCHAS POLITICAS ENTRE ESCOLARES OGLIGAN A CERRAR LA UNIVERSIDAD

BELGRADO. — Los resultados de las elecciones celebradas el domingo han repercutido en la Universidad de Belgrado, entablándose constantemente riñas entre los estudiantes a consecuencia de las cuales el Gobierno ha decretado la clausura de la Universidad.

OCUENTOS "NAZIS" FUERON DETENIDOS POR USO DE UNIFORME

KONIGSBERG. — Ochocientos "nazis" que se reunieron en esta ciudad para la ceremonia de la entrega de una bandera han sido detenidos y conducidos a la prefectura de policía por infracción del decreto que prohíbe en Prusia llevar uniforme a los miembros de las organizaciones políticas.

EN FAVOR DE CHIPRE

ATENAS. — Van a celebrarse en todo el país grandes actos para demostrar la simpatía a los patriotas de Chipre.

Varios chipriotas llegados expresamente de aquella isla harán entrega al presidente de la República de un libro en el que constan los acuerdos tomados por todas las municipalidades pidiendo su incorporación a Grecia.

Ultima hora en la página 12

ESCUELA DE VETERINARIA

Nombramientos de profesores interinos

Por el Ministerio de Fomento han sido nombrados profesores interinos de la Escuela de Veterinaria de Zaragoza: don Juan Cabrera Felipe para la cátedra de Matemáticas y Física; don Antonio de Gregorio Rocasolano, para las de Química inorgánica, orgánica y Análisis químico; don Pedro Ferrando Mas, para las de Botánica, Zoología y Geología, y don Antonio Gil Conca, para las de Agricultura, Cultivos praterales y forrajeros y Economía rural. Se incorporarán a sus respectivas cátedras el día 16 del actual, fecha en que comenzará el curso.

Término de Urdán

La Asociación de Labradores del término de Urdán pone en conocimiento de sus asociados que el día 15 del corriente, a las diez de la mañana, celebrará Junta general extraordinaria en el local de las escuelas del barrio de Movera, y como en ella se han de tratar y resolver asuntos de gran interés para esta Asociación se ruega la asistencia de todos los labradores de dicho término. — Por la directiva, el presidente, Miguel Sarroca.



LA VIDA JUDICIAL

EL PELIGRO DEL SOCAVON

No es la primera vez, ni seguramente será la última, que en esta sección nos ocupemos de los peligros que lleva en sí la operación del socavón para sacar la arena.

Sabemos que es norma corriente y muy usual en las graveras valerse de tal procedimiento para utilizar la grava, desde luego el más cómodo y económico, para desprender grandes masas de arena.

Pero no es el más prudente ni el más aconsejable, porque precisamente es el más ocasionado a desgracias. Diganlo si no los frecuentes accidentes que se suceden.

Por ser el procedimiento de más riesgo, todas las precauciones nos parecen pocas cuando se llevan a efecto esos trabajos. Por lo menos la más elemental prudencia aconseja entibar.

Y ninguna de estas precauciones se habían adoptado, según parece, en las graveras llamadas de San Lamberto, de esta capital, el día 3 de noviembre del año último.

La visera que se había formado alcanzaba ya una oquedad de cerca de tres metros, y el peligro era inminente para los que trabajaban. Así se hizo advertir al que explotaba tal gravera, y uno de los testigos que ayer depusieron manifestó que se disponía a denunciarlo, precisamente al siguiente día.

Pero no fué ya preciso, porque en la fecha indicada actuaba de oficio el Juzgado, a causa de haberse desprendido esa masa de grava, que sepultó un carro con una caballería.

Los hombres pudieron salvarse con gran exposición de sus vidas, y fué milagroso que no ocurriera una desgracia irreparable.

Sólo la caballería del carro sufrió daños apreciados en poco más de 900 pesetas, y ayer fué acusado el explotador de esa gravera de autor de un delito de daños por esa cuantía, aunque por imprudencia temeraria.

El teniente fiscal, señor Lafuente, y después el abogado señor Echevarría, que coadyuvó a la acusación, sostuvieron la existencia de ese delito y solicitaron se impusiese al procesado una pena de multa y se le condenase al pago de la indemnización correspondiente.

El letrado señor Franco de Espés defendió al contratista, solicitando la absolución, por estimar que había obrado con las normas corrientes y usuales en tal género de explotaciones.

EL PELIGRO DE LAS EQUIVOCACIONES

Que todos nos equivocamos en actos de nuestra vida, es indudable, y también es cierto que las equivocaciones se pagan en una u otra forma.

Ayer el procesado que en la Sala de lo Criminal se las daba de equivocado había sido sorprendido el día 3 de enero último en el monte de Alfajarín cavando un cado donde se había refugiado un conejo.

El cazador de azada manifestó que creía encontrarse en el monte de Osera, donde había sido permitida la caza para exterminarla.

El guarda no pasó por la equivocación y formuló la denuncia por infracción de la ley de caza, siendo acusado por el abogado fiscal señor Díaz Merry ese equivocado cazador, que creyó encontrarse en un monte y fué hallado en otro.

Ayer insistió en sus manifestaciones y toda la discusión entablada entre el fiscal y el defensor, señor Alfranca, giró sobre si ese monte estaba o no vedado de caza, con mojoneros visibles y tabillitas que así lo demostrasen.

Comparecieron varios testigos, más de los que podían ser precisos para aclarar hecho de tan "grave" trascendencia, que fueron sometidos a profusos interrogatorios.

Y ahora la Sala, en su sentencia, dirá si procesado se equivocó realmente al pretender atrapar un conejo en un cado del monte de Alfajarín.

De todas formas la causa se halla comprendida en el indulto general y el procesado tiene otorgada esa gracia.

ENE

TAXIS a 0'40

Teléfono 2250--Servicio permanente

He aquí el momento

de vuestra

Cura Richelet

Los que tienen miedo del cambio de estaciones. - Recrudescimientos de las enfermedades de la piel, de los dolores de los reumatismos y agravación de las malas circulaciones y de los fenomenos congestivos. - Porqué las enfermedades de las mujeres se fijan en esa época.

Para el enfermo o medio enfermo cada cambio de estación señala una aumentación de sus miserias. El artrítico, sobre todo vé redoblar sus males. Este cambio de estación le es indicado por una recrudescencia de sus antiguos dolores y a veces por una crisis de reumatismo agudo o todavía en recidencia. Si tiene enfermedades de la piel, ésta dermatosis se extiende y se agrava: sarpullidos, forunculos, acnés, eczemas variados, psoriasis, reaparecen y las penosas comezónes de la noche se exasperan haciendo la vida insoportable mas que nunca. El artrítico teme el cambio de estación por otro motivo: por la molestia que trae la circulación de la sangre; la presión sanguínea aumenta pero la elasticidad de las venas no aumenta paralelamente. De ahí, múltiples síntomas de congestión mas o menos acentuados, según el estado anterior del organismo. Los insomnios del arterio-escleroso se alargan, el torno que le aprieta la cabeza parece que se ha cerrado aún más, sus vértigos llegan a ser mas intensos y mas frecuentes. El varicoso vé sus piernas hincharse más, le amenaza la terrible flebitis con sus peligros de embolia y de úlcera. La mujer que tiene dolores en el vientre tiene épocas mas dolorosas: se vé expuesta a los fibromas y tumores, a las metritis, a las salpingitis, a la oovitis, su estreñimiento llegará a ser muy tenaz. Las personas que están bastante bien de salud estan desagradablemente impresionadas por el cambio de estación: sienten sensaciones incomprendibles viniendo de los órganos internos, de las jaquecas mas o menos tenaces, de las náuseas, de las turbaciones del apetito, esos son signos precursores de neurastenia que indican que aun se llega a tiempo para cuidarlas. Por eso nuestros antepasados (que eran mas vigorosos que nosotros) tenían en cuenta el aviso de la naturaleza, se hacían cuidar para apartar la sangre de los "humores pecantes" (diríamos hoy de las toxinas). Pero este método ademas de los dolores, tenía el gran inconveniente de sustraer al organismo una cantidad apreciable del precioso liquido nutritivo. Mas vale no es verdad, purificar la sangre de los

elementos perjudiciales y heterogéneos que la obtruyen. Precisamente la ciencia moderna nos ha suministrado una modificación poderosa en sus efectos y muy facil de seguir: el "Depurativo Richelet". Esta excelente medicina resumen de años de experimentos pacientes y rigurosamente imparciales ha recibido hace mucho tiempo la aprobación de la observación clínica. Largas investigaciones e innumerables trabajos de Laboratorio han persuadido al Señor Richelet que la mejor terapéutica de las enfermedades de nutrición lenta consiste en una purificación de la sangre donde se acumulan las mermas de una combustión orgánica incompleta. Fundandose en esto este sabio ha creado la medicación sintética universalmente renombrada que se llama el Depurativo Richelet, el cual rectifica la sangre haciendola volver a su composición normal, estimula todas las células del organismo obligandolas por decirlo así, a restablecer sus funciones fisiológicas, viadas, desviadas, trastornadas por la enfermedad. He aquí lo que prueba la extraordinaria eficacia del Depurativo Richelet en el artrismo, diatesis tan extendida y en todas las afecciones que de él se derivan. Al desequilibrio sanguíneo provocado por la enfermedad o por los cambios de estaciones, desequilibrio siempre comprobado y ratificado por los grandes médicos de los siglos pasados, pero del cual la química física aplicada a la biología solamente ahora acaba de descubrirnos, a esta perturbación íntima de los constituyentes de la sangre, el Depurativo Richelet, sustituye un nuevo equilibrio que de vuelve rápidamente la salud, por la eliminación de las mermas tóxicas y por la aportación saludable de los principios reconstituyentes Presentado bajo una forma práctica no exigiendo descanso ni interrupción de las ocupaciones, el descubrimiento del Sr Richelet está ahora al alcance de todos. Le basta a Vd. si se siente molesto por el cambio de estaciones, pedirlo a su farmacéutico para comenzar enseguida su cura, observando las prescripciones muy sencillas contenidas en el folleto detallado que acompaña a cada frasco.

Pruebas fáciles de comprobar

Un eczema rebelde desaparece.

Para darle noticias esperaba a que los resultados obtenidos despues de mi cura de tres frascos fueran totalmente definitivos. Lo hago hoy y puedo asegurar a Vd. que el eczema que me inquietaba tanto ha desaparecido completamente. Habia probado inutilmente otras muchas medicinas, unicamente su Depurativo Richelet me ha quitado esta afección. Henri DELLER *ava Camps Negats, par Casseneuil (Lot-et-Garonne), Francia.*

Librada de una ciática.

Acabo de terminar mi segundo frasco del Depurativo Richelet y ya estoy completamente librada de la ciática que tanto me hacia padecer. Mis dolores han tambien desaparecido mi salud es excelente. Muchisimas gracias. Mlle Elisa Jacquot, Epicerie *Demangeville (Haute-Saône), Francia.*

Una circulación restablecida.

Teniendo una circulación defectuosa y en particular varices que cedían despues de un gran cansancio, hice una cura del Depurativo Richelet que me ha salvado, en primer lugar perdi 14 kilos (mis menstruaciones son normales) mis dolores de cabeza han desaparecido y las llagas de mis piernas se han cerrado, hoy mi salud es perfecta le doy a Vd. las gracias mas expresivas. Mme Thérèse ALVAREZ *7, rue de l'Horloge, Bagnères-de-Bigorre (Hautes-Pyrénées), Francia.*

Tengo tambien de los consumidores de España frecuentes testimonios de curaciones maravillosas obtenidas con el uso de mi Depurativo. No los publico sin embargo por sujetarme al deseo expresado por los mismos de no dar a conocer sus nombres respetando así su natural reserva. De venta en todas las Farmacias y Droguerías. Pida Vd. hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio Richelet, San Sebastian, 22, San Bartolomé.

Baldada de Reumatismo.

Tengo 68 años, Estaba baldada de las dos piernas invadidas por reumatismos, andaba tan solo con la ayuda de dos bastones y era preciso que me vistieran. Despues de una cura de tres frascos del Depurativo Richelet los crujidos de mis coyuntras y los dolores desaparecieron. Pude despues andar libremente y hasta vestirme solo. Continuaré mi cura para mantenerme en la buena salud y bienestar en los cuales ya no estaba acostumbrado. M. JAHIER JEAN *ava Granges-le-Roi, par Dourdan (Seine-et-Oise), Francia.*

Ha salvado sus piernas.

Hacia mas de tres meses que padecía atrozmente de una mala circulación de la sangre que me habia dejado varices y úlceras profundas. Habia ensayado inutilmente muchas medicinas, unicamente debo a su Depurativo Richelet el haber salvado mis piernas. Hoy ya notengo dolores, no mas congestión noches tranquilas y descansadas y piernas como a los 20 años lo que me permite volver a tomar mis ocupaciones y mi trabajo. M. DACHICOURT *117, rue Nationale & Boulogne-sur-Mer (Francia).*

Atacado de acné hacia 4 años.

Le agradezco su maravillosa cura Richelet. Atacado de acné hacia 4 años, habia probado inutilmente todas las medicinas. Solo su Depurativo Richelet en poco tiempo me ha aliviado y me ha quitado completamente esa afección; ha sido para mí de una eficacia a toda prueba. M Augustin URBAIN *& Champs, par Chambley (Meurthe-et-Moselle), Francia.*

Completa desaparición de una psoriasis.

Le doy a Vd. las gracias mas expresivas por la eficacia de su Depurativo Richelet que acaba de librarme de una psoriasis rebelde. Cuente Vd. conmigo para hacer en todo momento el elogio de su maravillosa cura que merece ser mejor conocida de los enfermos de la piel. Mme MURQUET-RASE *rue Joffrin, Braux (Ardennes) Francia.*

Artrítica hereditaria.

Siendo artrítica hereditaria con frecuencia padecía de vértigos, dolores de cabeza jaquecas, dolores de riñones, malestar que ha ido aumentando despues de haber tenido un hijo y que se ha complicado de varices con hinchazon en las piernas, al menor cansancio. Hoy día gracias a su Depurativo Richelet todo ha desaparecido totalmente, mi curación es completa y definitiva. Mme A. CABRET *43, rue Fondary, Paris (15^a), Francia.*

LA VIDA MUNICIPAL

LOS REPRESENTANTES DE GOBERNACION EN LA COMISION DE PRESUPUESTOS

La Comisión municipal de Gobernación ha designado a los concejales señores Pineda y Ruiz para que formen parte de la Comisión especial de Presupuestos.

LOS NOMBRES DE NUEVAS ESCUELAS UNITARIAS

Se ha propuesto al Ayuntamiento que las siguientes escuelas unitarias estén dedicadas a las personalidades que se mencionan: De San Juan de Mozarrifar, a don Andrés Oliván; del barrio de Cogullada, a don Manuel Díaz de Arcaya; del barrio de Jesús, a don Patricio Borobio; del barrio de Montañana, a don Antonio Hernández Fajarnés; del barrio de San José, a don Mariano de Cavia; del barrio de Venecia, a don Joaquín Diarte; del barrio de Juslibol, a don Juan Enrique Iranzo.

LA NUEVA SUBASTA DE APROVECHAMIENTOS FORESTALES

Mañana, día 14 del actual, en el salón de sesiones del Ayuntamiento tendrá lugar la tercera subasta de los aprovechamientos de pastos de los siguientes montes, propiedad del Ayuntamiento: Vales de Cadrete, vedado de Peñaflor, dos lotes, Sardillas, Guaral y Vales de María.

EL DESEMPEÑO DE ROPAS

A raíz de la nota publicada en la Prensa por la Alcaldía, en relación con el socorro para desempeño de ropas, han acudido al despacho de la misma para inscribirse en la relación abierta con aquel motivo más de quinientas personas, aumentando en más del doble el valor de las papeletas pertenecientes a las mismas.

Por esta razón, y teniendo en cuenta que los donativos recaudados no alcanzan más que para desempeñar parte de las ropas a aquellas vecinas que primeramente se anotaron, se pone en conocimiento del público que a partir de hoy quedará definitivamente cerrada la lista de inscripción.

LA VIDA OBRERA

AUXILIARES DE FARMACIA (U. GENERAL DE TRABAJADORES)

Presidió Antonio Serrano Ruiz la reunión convocada.

Los reunidos acordaron: testimoniar su gratitud al ministro de Trabajo y Previsión por su acertada disposición estableciendo el control obrero, que tanto beneficia a la clase trabajadora; designar una comisión encargada de recoger fondos y en seguida celebrar una asamblea extraordinaria para ver la forma de jubilar a un compañero.

COMITE REGIONAL DE CARTELOS URBANOS

Julián Antorán presidió a los reunidos, que aprobaron el acta de la sesión anterior.

Procedieron luego al nombramiento de Eugenio Ruiz para delegado.

EN LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES

En el salón de actos de la Unión General de Trabajadores tuvo lugar la reunión de directivas correspondientes a las Sociedades obreras que integran aquella entidad.

El amplio salón estuvo completamente lleno.

Presidió a los reunidos Luis Viesca Hernández, teniente de alcalde.

Trataron los reunidos de la permuta del solar para la nueva Casa del Pueblo, acordando contribuyan las Sociedades a prorrato.

Fué leída una carta de la Juventud Socialista y a continuación se leyó la ponencia que la informa, recogiendo su sentir respecto a crear un Comité administrativo con la misión de relacionar a la Federación regional con las organizaciones de la provincia y administrar a la Unión General de Trabajadores.

Tras amplia discusión acordaron que la ponencia fuese recogida por los autores, informando las directivas de las diversas sociedades, y en nueva asamblea se discutirá y aprobará, si procede, la propuesta.

VENTURA ORENSANZ ODONTOLOGO

ha trasladado la Clínica Dental, de la calle de Costa, núm. 6 (planta baja), al núm. NUEVE, entresuelo izquierda, de la misma calle.

EL INCENDIO DE LA CASA DE COMEDIAS DE ZARAGOZA EN 1778

Al resplandor de la inmensa pira, en el horror de una noche llena de gritos desgarradores, hubo muchos actos heroicos



EL MAGNIFICO COMPORTAMIENTO DEL VECINDARIO DE ZARAGOZA EN LA EXTINCION DEL FUEGO

El nombre del alférez Tejero ha pasado a las páginas de la historia local, con un halo de sereno heroísmo. El alférez Tejero entró en la Casa de Comedias cuando ya las llamas ascendían por sus columnas, y rasgaban los lienzos, y trocaban en leña las butacas, para salvar a las mujeres que por los corredores de la cazuela corrían, en una horrible vesania, sin saber por dónde encontrar la salida. Seguía al alférez un propietario apellidado Polo. Seguían también dos carpinteros, provistos de herramientas, llamado el uno José Fraile y el otro José Gavás. Era insensata pretensión la de ascender por la escalera, donde el tumulto tenía su vórtice mayor, y donde los moribundos, los heridos y los casi asfixiados, caídos, envaraban el paso, impidiendo el salvamento de quienes en el otro piso bramaban de terror ante el flamígero espectáculo que ofrecía el lugar. Hubo el alférez Tejero de trepar por unos tablonés, dando voces de calma para que aquellas mujeres no se arrojasen, como algunas ya habían hecho, por la caja de la escalera, y con él llegaron a la galería otros militares y los citados carpinteros, para poner a salvo a las mujeres de la cazuela, que desfallecían ya, titilantes, en el menegado pasillo donde se apretujaban sin lograr salir de aquella hoguera.

Zaragoza poseía en aquella fecha un depósito de material de incendios, pero no un Cuerpo de Bomberos como el que hoy —y es legítimo orgullo de la ciudad— tiene. Los ciudadanos que espontáneamente querían acudir a sofocar incendios se aprovisionaban de herramientas en aquel depósito y con ellas acudían al lugar del siniestro.

No hay que decir que en la tarde del 12 de noviembre de 1778 grandes núcleos de obreros se presentaron en el "Depósito de los instrumentos de la ciudad para apagar y cortar los incendios", a fin de proveerse de material y prestar su concurso a la extinción del horroroso incendio.

Fuerzas del regimiento de Caballería de Calatrava acordonaban el Coso, para impedir la avalancha de gentes que, por saber que sus familiares habían acudido aquella tarde al teatro, pretendían aproximarse al sitio del suceso, llamando a grandes voces, entre ayes lastimeros, a sus padres, a sus hermanos, a sus hijos...

Los fusileros del Reino daban ser-

vicio de vigilancia, abriendo calle a los aguadores, alarifes y carpinteros que acudían a cortar el fuego.

Para conseguir mayor dotación de agua que la muy exigua que ofrecían las cubas se dió orden de conducir las aguas del Huerva por la acequia del término de la Romareda, rompiendo el acueducto subterráneo cerca del convento de Jerusalén, para que corrieran por delante del Hospital y de la Casa de Comedias. Abriéronse, por añadidura, distintos fosos, y merced a esta medida pudo lograrse que el fuego no hiciera pavesas completamente el Hospital de Ntra. Sra de Gracia.

COMO MURIO EL CAPITAN GENERAL DEL REINO

La majestuosa figura de don Ramón Pignatelli ganó en esta trágica jornada una aureola más para su prócer nombradía. Desde el primer momento acudió al lugar de la catástrofe y realizó en él temerarios esfuerzos en favor de los heridos, a varios de los cuales libró de una muerte que parecía ya irremediable. Con él estuvo, en aquellas dramáticas horas de la sobretarde, el conde de Sástago, regidor del Hospital, que acudió en socorro de los enfermos, dictando órdenes para la mayor seguridad de los empavorecidos hospitalizados.

Allí estaban también los oidores de la Real Audiencia, los regidores de la ciudad, los de la Sitiada, los alcaldes de barrio...

El Intendente del Reino, que asistía a la función, logró salir pronto del teatro para disponer los trabajos de salvamento.

No así el capitán general y presidente de la Audiencia, don Antonio Manso, quien quiso dar la sensación de calma y tranquilidad, estimando que su presencia —gozaba de gran autoridad y tenía los máximos respetos— contribuiría a que el público no perdiera la serenidad en aquellos difíciles momentos. Y don Antonio Manso y Maldonado, en compañía de su ayudante, que no quiso separarse de él, permaneció en su palco, impertérrito, fijando algunas disposiciones para el mejor salvamento de los demás, hasta que se vió bloqueado por las llamas. Cuando logró salir a la calle su estado era ya gravísimo. Conducido celeremente al palacio de doña Catalina de Huarte y Silva, por hallarse próximo al teatro, los médicos que asistieron a don Antonio Manso Maldonado pronosticaron que aquel bravo militar moría víctima de su bizarra actitud. Y así aconteció, cuatro días después, en el mismo palacio de la señora de Huarte, famo-

so un día por la pompa de las fiestas de sociedad que en sus ricos salones se celebraron.

EL TRASLADO DE LOS ENFERMOS DEL HOSPITAL AL CONVENTO DE SAN FRANCISCO

He dicho ya la presteza con que el conde de Sástago acudió en auxilio de los enfermos del Hospital. Minutos después llegaba también el marqués de Ayerbe, igualmente regidor de la Real Sitiada, para disponer el traslado de aquellos enfermos, mientras el regidor del Hospital, canónigo arcediano don Lorenzo Jorge y Galván, desocupaba de materias inflamables aquellas dependencias del edificio a las que más fácilmente podía propagarse el fuego.

El marqués de Ayerbe, personalmente, trasladó en brazos a muchos enfermos, secundado en tan buena obra por los eclesiásticos, facultativos y dependientes del Hospital, al cercano convento de San Francisco, que se alzaba en lo que desde hace años es Diputación provincial.

Los religiosos de San Francisco aprestaron rápidamente alojamiento a los enfermos, asistiendo a los que mayor y más inmediato cuidado requerían, mientras que los monjes de Santa Engracia, con riesgo bien latente, transportaban los objetos más valiosos que el Hospital tenía al inmediato cementerio, que ocupaba el solar de la calle de San Miguel donde ahora se construye un teatro.

En el sitio del trágico acacimientose se personaron también todos los médicos, cirujanos y sangradores que en la ciudad había, los canónigos de las catedrales, los capitanes parroquiales y las comunidades religiosas, incluso las residentes extramuros de la población, pues el guarda mayor de Rentas dió orden de que las puertas de la ciudad, que se cerraban al venir la noche, quedaran abiertas, para que los vecinos de las torres pudieran entrar a conocer lo ocurrido, ya que las llamas se veían a más de cuatro leguas de distancia, y el tole tole de la campana de la Torre Nueva se extendía más allá de las puertas de la ciudad, en el horror de aquella noche, en la que la Muerte venteara por todas partes.

Así, seguían llegando al Coso ríos humanos, tremanes de angustia y de zozobra, que pretendían romper el cordón de militares para identificar cadáveres y ofrecer ayudas.

Todos los habitantes de Zaragoza se esforzaron en poner remedio a tanto mal. Cientos de hechos heroicos hubo en la extinción del fuego



y en el salvamento de personas. Hechos heroicos que, en su mayor parte, han quedado en el anónimo, como quedan casi siempre las mejores hazañas y los esfuerzos más fendientes.

EL CORTEJO MACABRO

Luego, el macabro cortejo de las angarillas que portaban los cadáveres. Pasaban entre cirios, en la obscu-

UNA NUEVA ENTIDAD

Asociación de propietarios y vecinos de la segunda zona de la Gran Vía

El número de vecinos, muchos de ellos copropietarios, que hay ya establecidos en la segunda zona de la Gran Vía llamada a ser en breve uno de los más hermosos sectores de la ciudad y la conveniencia de activar la consecución de una porción de servicios urbanos de interés general, y otros de interés exclusivo de los copropietarios, hizo que semanas pasadas se lanzase la iniciativa de constituir una asociación encargada de recoger los legítimos anhelos de todos.

En su consecuencia, el domingo, día 8 del actual, y con asistencia de la mayoría de los señores copropietarios, se celebró en los locales de la Sociedad Zaragozana de Urbanización y Construcción, galantemente cedidos por ésta, una interesante reunión.

En ella se tomaron los siguientes acuerdos:

Primero. Constituirse en Asociación que llevará por título Asociación de Propietarios y vecinos de la Segunda Zona de la Gran Vía.

Segundo. Satisfacer una cuota inicial de cinco pesetas y una mensual de una peseta.

Tercero. Designar una Junta directiva, encargada de formular un proyecto de reglamento que en su día será sometido a la sanción de la Junta general. Dicha Junta estará constituida por un representante de cada casa, otro de las tiendas y otro de los hoteles. La Junta estará encargada hasta que se apruebe el reglamento, de llevar el nombre de los vecinos para la gestión de cuantos asuntos afecten a los intereses comunes cerca de la Sociedad Zarago-

zana de Urbanización y Construcción, Ayuntamiento, etc.

Cuarto. Solicitar de la Sociedad Zaragozana de Urbanización y Construcción que, hasta tanto que el Ayuntamiento se encargue de los servicios municipales de la zona, proceda a dotar de alumbrado a la calle de Casablanca, del mismo modo que lo ha hecho con la de Romareda.

Quinto. Interesar de la Corporación municipal la colocación de una acera que una la citada calle de Casablanca con la de la esquina de la de Dato, para facilitar el tránsito de los peatones, sobre todo en los días de lluvia.

Sexto. Llevar a cabo las gestiones necesarias, para que incluyan en presupuestos del Estado las cantidades correspondientes al subsidio de beneficiarios de casas baratas de la mencionada zona.

Séptimo. La antes mencionada Junta de Gobierno quedó constituida en la siguiente forma: Presidente, don Antonio Bernardín; vicepresidente, don Pedro Contreras; tesorero, don Félix Méndez; secretario, don Angel Santacruz; vicesecretario, don César Mateos, y vocales, los señores don Anacleto Vall, don Emilio Alfaro, don Miguel Artilaga, don Fausto Delgado y don Manuel Terrén.

Antes de terminar la reunión todos los asistentes exteriorizaron su agradecimiento a don Antonio Bernardín, cuyo entusiasmo y actividad habían hecho posible la organización de la entidad, y también a los señores Mateos y Santacruz, que con él colaboraron a llevar a buen fin la iniciativa.

ridad sigilosa de la noche, que hacía más pardos, más severos, los hábitos franciscanos. Detrás, los dardos de aquellos muertos, gimiendo lúgubrememente, bisbiseando plegarias, ajenos, en su dolor, a la insostenible vaharada que emergía de los cadáveres, olor a carne quemada, con el fondo fantasmal de la inmensa pira, como una escena más de la Inquisición.

Quedaron depositados los cadáveres en San Francisco.

Y doblaron a muerto las campanas de San Gil.

El gran tenderete que en el Coso formaban los objetos que, previsivamente, habían sido sacados de las casas inmediatas al coliseo, era como una feria varia y pintoresca, en el horror de una inmensa tragedia.

El Caballero Corregidor dispuso que todos aquellos objetos —alhajas y ropas joyantes junto a modestísimos ajuares— fueran depositados en casa de don Pascual Azara, abogado de los Reales Consejos; y entregó este señor la llave de su morada al escribano, para hacer el depósito en la forma que el Corregidor ordenaba.

Así fué despejándose el Coso, que a media noche apenas si lo ocupaban algunos retenes militares y varias brigadas de obreros que se habían ofrecido a vigilar los sitios de peligro por si el fuego se reprodujera o por si se ocasionase algún derrumbamiento.

El público, vencido por el cansancio, deseoso de atender a parientes y amigos que habían salido maltrechos del siniestro, se retiró a sus domicilios antes de que el reloj de San Francisco cantara las doce de aquella memorable noche, que fué como una horrenda alucinación en el vivir sosegado, rítmico y placido, de la Zaragoza del siglo XVIII.

Y A LAS TRES DE LA MADRUGADA...

Poco más de las tres de la madrugada rasgó el silencio meditativo de la alta noche la corneta del pregón. Fué un clarineo que calofrió al vecindario que velaba a los heridos y que puso un gran estupor en los sobresaltados ánimos de los zaragozanos. ¿Qué nueva desgracia colmaba las desdichas de la ciudad en aquella jornada trágica e imborrable?

Lanzóse de nuevo la gente a la calle, afluendo a las inmediaciones de la Casa de las Comedias, cuya

silueta carbonizada se recortaba en el cielo, rojo aún, de la noche otoñal. El marqués de Ayerbe, que velaba en el Hospital, advertido de que el fuego se reproducía, ordenó que un vecino de cada casa acudiera al benéfico establecimiento para atajar con su esfuerzo el poder devastador de las llamas.

Y el pueblo de Zaragoza, nuevamente, con ejemplar heroísmo, lanzóse a sofocar el fuego, que otra vez buscaba las salas del Hospital, como si quisiera agregar más horror a la infinita amargura de aquella noche que tenía insomnes a todos los vecinos de la ciudad.

FERNANDO CASTAN PALOMAR

La tercera y última crónica de esta evocación se publicará mañana. Lleva estos títulos: "El incendio de la Casa de Comedias salvó de la muerte a dos reos que iban a ser ajusticiados en la mañana del día 13. — El Ayuntamiento adoptó el acuerdo de que nunca más hubiera en Zaragoza funciones teatrales. Pero doce años después se abrió un nuevo teatro".

EN SAN JUAN DE MOZARRIFAR

Detiene la Guardia civil a un expendedor de participaciones de lotería, al parecer falsas

En el barrio de San Juan de Mozarrifar los guardias civiles cabo Miguel Gracia y guardias Angel Navarro y Ricardo Royo detuvieron a Pedro Bello Bayarte, de 19 años, indocumentado, que vive en el Camino del Viernes, 20, Zaragoza.

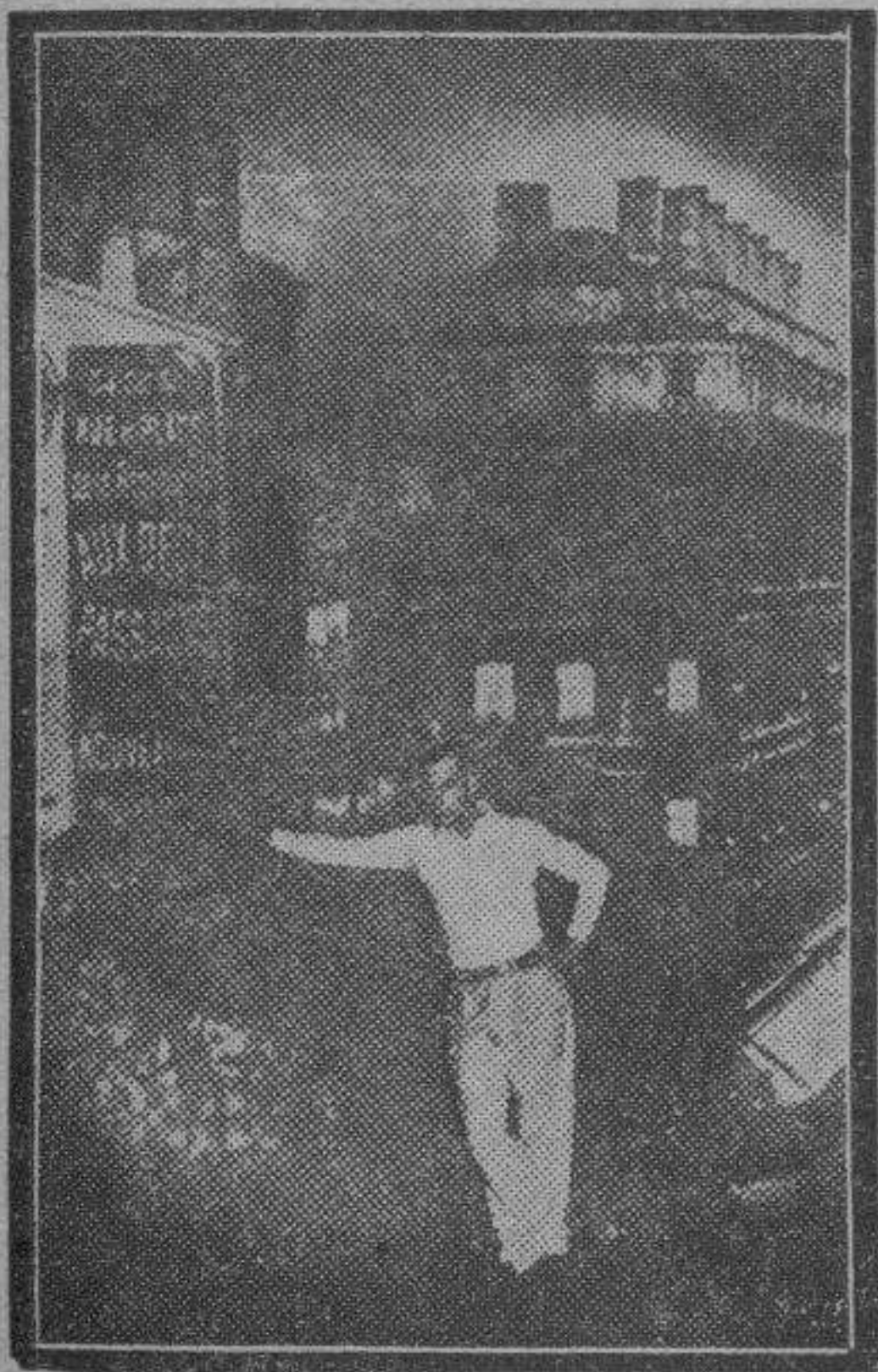
Se dedicaba a la venta de participaciones de lotería, careciendo de garantías para comprobar su validez.

Fuó puesto a disposición del Juzgado de instrucción del Pilar.

RADIO REPARACIONES
Servicio técnico
Comprobación gratuita del desgaste de lámparas con aparatos de precisión.
PARDO - Lagasca, 4 - Teléf. 1253

CINEMATOGRAFIA

¡Por favor, Buster, sonríase!



Buster Keaton (*Pamplinas*) descansa después de una denodada lucha que, a pesar de todo, no le hizo perder el "chapeau". Minutos después reanudaba su trabajo... hasta el logro de su mejor película, titulada "Pobre tenorio", que, con su cara de palo, hace desternillar de risa al espectador.

Una batalla incesante se ha reñido y continúa riñéndose en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer, en Hollywood, entre Buster Keaton, el famoso actor cómico, por un lado, y los fotógrafos retratistas por el otro.

El galardón de la victoria es la sonrisa de Buster.

El triunfo de los fotógrafos consistiría en capturarla en el celuloide, y el de Buster en guardarla celosamente para sí mismo. Hasta el presente, Buster Keaton ha salido siempre victorioso en todo el frente de batalla.

Mas la lucha continúa.

Es el caso que, aunque Buster nunca se sonríe en la pantalla, lo hace muy a menudo en la vida real; y hay que confesar que tiene una de las sonrisas más simpáticas y contagiosas del mundo... ¿Que por qué ha decidido no sonreírse nunca en sus películas? He ahí un misterio imposible de descifrar aun para quienes lo conocen más íntimamente. Su sonrisa es, por otra parte, perfecta para la comedia. Y, sin embargo, este artista, que ha trabajado en el teatro y en el cine desde la edad de cuatro años, tiene fama de ser uno de los individuos más hábiles en su arte. Probablemente tiene sus razones especiales...

Como quiera que sea, y a pesar de la batalla incesante y sin cuartel en que se hallan empeñados, Buster Keaton es uno de los favoritos de los fotógrafos del estudio. Jamás tienen que romperse el cerebro inventando nuevas "poses" para él. En puridad de verdad, la dificultad estriba en el extremo opuesto. ¡El hombre está tan lleno de ideas que si le dejaran poner en práctica todas ellas tendrían que sacarle un millar de retratos en cada sesión!

para que los agentes federales ni se las "huelan", lo cual, especialmente eso de deshacerse de ellos, no ha de ser muy difícil, dado que la demanda de buenos licores es activísima en Cinelandia.

SINOPSIS DE ARGUMENTOS

"V.DAS TRUNCADAS"

Isabel es la mujer más feliz de Inglaterra cuando se casa con Robert Carlyle, quien la lleva a su casa de East Lynne.

Después de tres años Isabel se da cuenta de que su vida no es lo que ella esperaba. Lo único que alegra su vida es su pequeño hijo William, pero Cornelia interviene siempre en sus cuidados para con él. Sólo Joyce, la criada, la entiende.

Isabel sigue los preparativos del baile de caza. Una semana antes Carlyle lleva a su casa al capitán Levison, del servicio diplomático. Antes del baile, Robert es llamado a la ciudad, pero da permiso a Levison de escoltar a Isabel, bajo la custodia de Cornelia. En el último momento, Cornelia finge dolor de muelas, pero Isabel cumple su propósito y va al baile.

La belleza de Isabel es tan radiante que a Levison le es muy difícil disimular sus emociones. Al llegar a casa él la sigue hasta su cuarto para rogarle salga a pasear con él. Cornelia ha visto a Levison entrar en el cuarto de Isabel y lo dice a Carlyle, siendo inútiles las protestas de inocencia de Isabel, que debe dejar la casa inmediatamente, porque Carlyle no quiere verla. Isabel ruega por su hijo, pero no le vale. La corte garantiza a Carlyle el divorcio, dándole a él la razón.

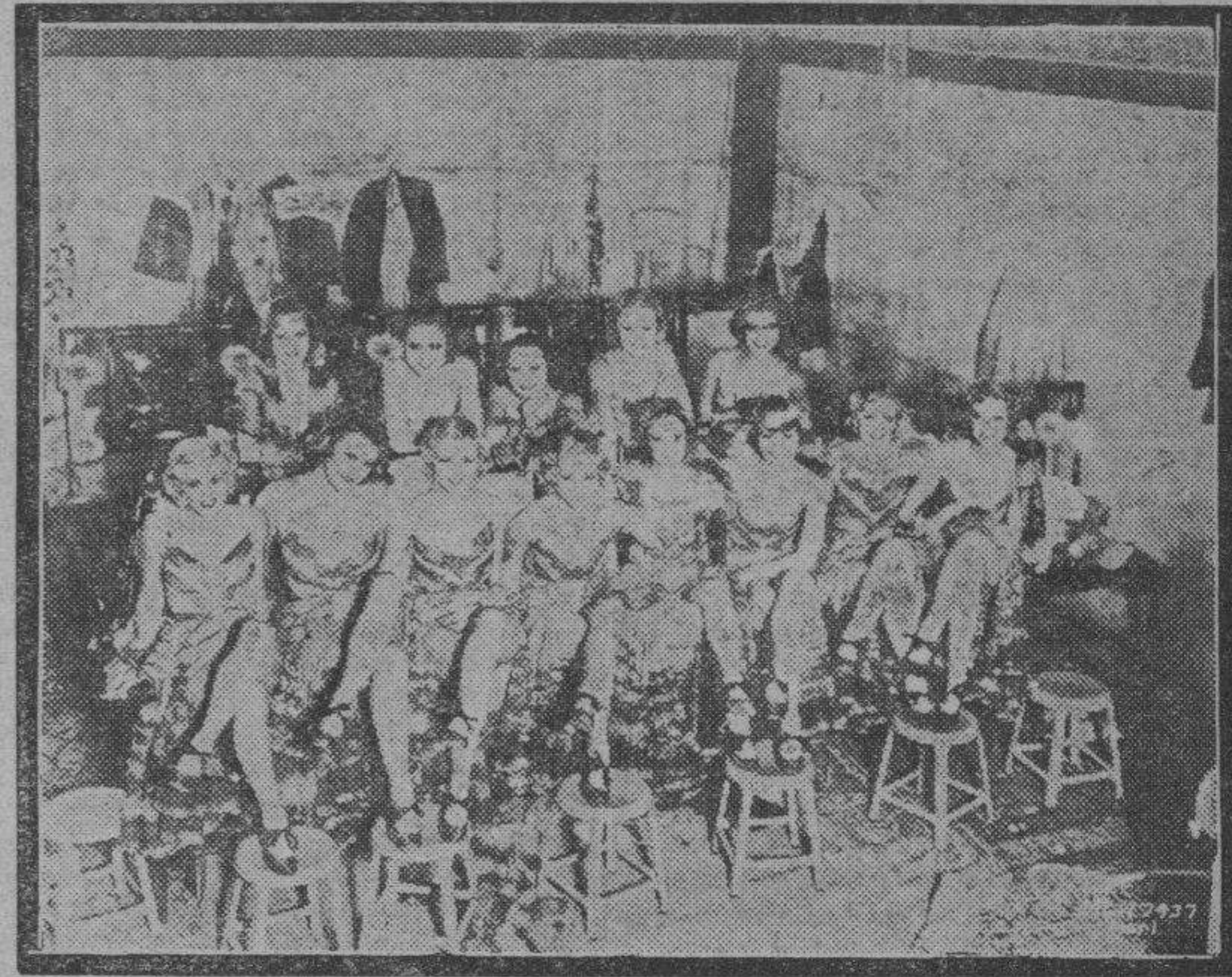
Isabel embarca para Francia y en Viena encuentra a Levison, a quien cuenta sus desventuras, y cuando Levison es expulsado del servicio diplomático por una trama deshonesta Isabel le promete adhesión y van a París.

La guerra de 1870 ha hecho que París no fuera un lugar demasiado agradable para vivir.

Después de muchos incidentes ella se entera de que Carlyle se ha vuelto a casar y rehusa dejarle ver al niño. Isabel deja aviso a Levison, va a ver a su hijo y al llegar a East Lynne se entera de que el pequeño William está muy enfermo. Isabel se sienta a la cabecera de la cama y cuando Joyce entra y le dice que ya es de día Isabel no puede ver. Carlyle la descubre y la echa de casa. Joyce apostrofa a Carlyle por haber arruinado la vida de Isabel y por haberla echado de casa estando ciega.

Carlyle corre tras Isabel, pero es demasiado tarde: ella ha caído en el barranco. El la coge en sus brazos y lleva su cuerpo a East Lynne.

Las alegres chicas de la "Metro"



¡Escoja usted!... He aquí ejemplares para todos los tipos de belleza femenina: blondas, morenas, pelirrojas...

Hay para todos los gustos en este grupo de coristas que están descansando durante la filmación de una comedia para la Metro-Goldwyn-Mayer.

El argumento "Juraban olvidarla"

Se conocieron en París... Lutecia, urbe cosmopolita por excelencia, centro del arte y de la distinción, donde se reúne la aristocracia, no siempre honesta, del mundo, en pos del sibaritismo y de la convivencia... Anfitrión sin igual, abre sus hospitalarias puertas con la misma gracia y cortesía, tanto a los rajahs de la India como a los potentados de las Américas y a los visionarios del arte que acuden a sus umbrales en busca de los secretos y placeres de la Ciudad Luz...

El, capitán del Ejército británico, de visita en París con licencia, acaba de recibir órdenes de partir inmediatamente para la India y con un gesto de galantería se ofreció a acompañarla a su casa, donde ella, Alva (Lili Damita) se lo presentaría a su esposo, Víctor Sangrito (Erich von Stroheim), coleccionador de porcelanas raras y coronel retirado del Ejército alemán.

—¿Qué tal, se divertieron mucho...? —les preguntó éste afablemente.

—Sí, mucho—dijo ella, adelantándose—; fuimos a la ópera "La Bohemia".

—¡"La Bohemia"...!—exclamó Sangrito con toda calma, tomando un libro del escritorio—. ¿Qué, no fue "Carmen" la ópera que se dió hoy?

—¡Oh! Sí, sí, es cierto; fue un equivoco... Fue "Carmen", ¡no es cierto, señora de Sangrito...!—interpuso el capitán Roberts (Adolfo Menjou), para salvar la brecha.

Poco después, en medio de amena conversación, Sangrito insinuó a su esposa Alva que, probablemente, estaba ella cansada y que ya era tiempo de retirarse. Ya solos, Sangrito tomó una porcelana exquisita de la alacena y se la mostró al capitán.

—Preciosa, ¿no? Cuestan mucho dinero... Vea toda esa alacena, llena, repleta de maravillas de los artifices de la porcelana... Mucho, mucho dinero cuestan... Y a usted, capitán, hombre riquísimo, ¿no le gustan las porcelanas...? No, ¿eh...? Pero la gusta mucho la ópera, ¿no...? Pues bien: sepa usted que no fue la "Bohemia", ni "Carmen", sino "Tanhäuser", la ópera de esta noche, pues yo asistí a ella personalmente y aquí está el libreto enseñándoselo.

Una ráfaga de luz iluminó la mente del capitán Roberts, y, aunque hombre alerta de mundo y experiencia, sintió una tristeza infinita, no por él, sino por Alva, a quien, después de todo, la consideraba otra víctima, al par que a sí mismo, del almidarado Sangrito, coleccionador de porcelanas de la alta sociedad.

—Cuánto?—preguntó vencido... —Cinco mil libras esterlinas.

—Saldaremos mañana; no traje más libreta de cheques conmigo.

—¡Ah! No se apure... Aquí está un cheque en blanco sobre el Banco Míland, que es donde usted guarda su cuenta, y aquí está una pluma de punta mocha, número 2, su favorita...

¡Todo listo...! Como la fiera aco-

El realismo en las películas

Max Ree, director artístico de la Rko, es un apóstol ferviente del realismo durante la confección de cintas, pues alega, y con mucha razón, que el medio en que se mueven los actores tiene mucho que ver, psicológicamente, con los resultados de la actuación.

Dice el danés Max Ree que ya que las obras de la sábana plateada interpretan fielmente la vida contemporánea, todo lo que entre en la escena tiene que ser real y verdadero. Nada de flores artificiales, ni de cortinas falsas, ni de muebles apócrifos... Hasta los cuartos de baño tienen que construirse fielmente, sin perder el más mínimo detalle. Esto sucede, precisamente, en la escena en que se ve a Lili Damita en el fotodrama por estrenar "Juraban olvidarla", vistiéndose en un cuarto de baño que le causaría envidia a un Midas...

En "Consolation Marriage" la Rko se gastó, a instancias de Max Ree, varios cientos de dólares en flores naturales que había que renovar diariamente.

En el "Paraiso flotante"—película naval— todo oía a resina y a brea en el "set", mientras que en "Dikiana" el aroma de la hierbabuena se

notaba por doquiera, haciéndoles vivir a los intérpretes en la época de la Nueva Orleans de 1830-1840.

Pero es ahora — dice Max Ree— cuando se las está él viendo negras, pues con motivo de la dichosa ley seca se le dificulta conseguir el selecto y variado surtido de licores que se necesitan para el amplio "set" de la cantina que aparecerá en "Peach O'Reno" (Seis semanas en Reno), chispeante comedia que están interpretando Bert Theeler, Dorothy Lee y Robert Woolsey; pero por ningún concepto se da el susodicho director artístico de la "Rko" por vencido y "si de cantina se trata a cantina tendrá que oler" y a cantina olerá el "set"—de esto puede estar seguro el lector—cuando se filme dicha escena, pues Max Ree es un buen danés que siempre se sale con la suya. Ya sabrá él cómo agenciarse los licores y cómo deshacerse de ellos

LA PELICULA "ORDENES SECRETAS"



He aquí dos interesantísimas escenas de la película "Ordenes Secretas", que cuenta con un asunto de gran aliciente: La gran guerra. Cuartel general alemán del Este. Oficinas del Servicio Secreto. Ordenes de que el agente más capacitado vaya a Petersburgo y se entere del lugar en que el Estado Mayor ruso deposita las municiones para la gran ofensiva de primavera. Ambiente de espionaje, de audacia, de intriga...

El agente llega a la capital rusa bajo el nombre de Higgins, renombrado violinista norteamericano. Y comienza su peligrosa labor. A Higgins le une un confidente ruso, de ideas nihilistas. Cuenta también con la complicidad de una bella dama alemana, esposa de un general del Estado Mayor moscovita.

Durante el transcurso de una fiesta, el espía alemán inicia sus gestiones para apoderarse del secreto militar. Pero el general desconfía de su propia esposa, y la hace vigilar. De pronto ocurre un accidente dramático; se oyen dos disparos, y se ve a un hombre fugitivo que intenta cruzar el río Nevá. El hielo se hunde y el hombre desaparece bajo las aguas. Era Higgins...

Días después la esposa del general ruso pasa la frontera y se reúne con Higgins, salvado milagrosamente, y le entrega los documentos secretos. Triunfo de patriotas y de amantes.

Una escuadrilla de aviones germánicos bombardea los depósitos de municiones rusos. La ofensiva ha sido frustrada. Y se ha evitado la muerte de millares de hombres.

Vidas truncadas

Una magnífica producción hablada en español por dobles, con una perfección que asombra.

Voz, gesto, entonación, dan la sensación de ser los mismos actores los que hablan

Ana Harding
Olive Brook
y Conrad Nagel.

PROXIMAMENTE
Cinema ALHAMBRA

El mundo entero se inclinará ante su brillante y encantadora fantesía... ¿Qué him...?

El millón

Pronto, estreno en el Aristocrático Salón Doré

rralada por la jauría, no tuvo el capitán más remedio que firmar...

En la misteriosa India los puestos avanzados del Ejército británico son como un oasis en el candente desierto. Nada de comodidades ni de refinamientos; son las avanzadas de un ejército en campaña, listo a movilizarse instantáneamente...

Muy bien, todo muy bien. Estuve en París y me divertí sin descanso. Muchachas, ¿eh...? Ya me lo imagino, d'ibonzuelo; te las has de traer a todas vueltas locas, ¿no?—lo azuzaba el capitán, benignamente, tratando de sonacarlo para que le narrara algo interesante.

Siento decirle, querido Roberts, que ya he perdido la vejeidad, pues me encuentro enamorado, loco de remate, por una mujer que me tiene sorbido el seso... Bella como el rocío de la mañana y capaz de arruinar al más taimado con sus encantos; pero no temo, pues tan sólo a mí me ha jurado amor... Mírela...—sacando un retrato de la faltriquera—. ¿No vale ella la pasión que me ha inspirado...? ¡¡Y aquí fué Troya...!!

La mujer del retrato no era otra que la misma Alva y entre los dos buenos amigos el odio alzó su cabeza de hdra, odio que por la proximidad de los sujetos y por la relación que guardaban ambos en el escalafón militar les estaba corroyendo silenciosamente el alma.

De esto resulta que en el desenlace de los acontecimientos militares posteriores a lo ya narrado, rescata Menjou a Olivier de las garras de los rebeldes nativos y ambos retornan castigados, malheridos, al campamento, convencidos de que no compensa el amor a una mujer—por bella que ésta sea—a un afecto fraternal y en un arranque de emoción hacen juramento solemne de olvidarla para siempre, echando al fuego, mientras recobran la salud, los retratos de Lili Damita y una carta de ésta, sin abrir, que acababa de llegar, dirigida a Menjou. ¿Qué mejor prueba de sinceridad...? Después parten para Londres, con licencia por varios meses.

En una suntuosísima tertulia topan con ella en Londres y como un verdadero huracán el demonio verde se apodera otra vez de ellos... "Juraban olvidarla", lo juraban, es cierto, y muy solememente; pero el desenlace de tan grandiosa película de la "Rko-Radio" es drama puro, tan realístico y tan conmovedor como todas las demás escenas de esta obra, basada en la novela "The Sphinx has Spoken", de Maurice de Kobra, y dirigida por el insigne Víctor Schertzinger. De tales obras se enorgullece el cine, y en esta vez le pertenece el triunfo nuevamente a la "Rko".

MIGUELIDA

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. J. VICENTE

Eficacidad Médica - Rayos X

PLAZA CONSTITUCION, 4, PRAL.

LOS TEATROS Y LOS CINES

TEATRO CINE PARISIANA INAUGURACION DEL TEATRO PINOCHO Y ESTRENO DE "PIPO, PIPA Y EL DRAGON"

Una función extraordinaria, dedicada a los niños, se celebró ayer en Parisiana. Tratábase de la inauguración del teatro Pinocho (guñol infantil) de Salvador Bartolozzi, sobradamente conocido por sus actividades de literato y dibujante, y muy especialmente por sus cuentos de niños novelados o escenificados, que han logrado una formidable popularidad.

Esta quedó puesta de relieve al solo anuncio de su teatro de los niños, que despertó verdadera curiosidad, como ayer se comprobó en la función inaugural. Totalmente ocupado hallábase a las cuatro de la tarde el teatro Parisiana, que presentaba un aspecto nunca visto, atrayente y simpático. Un público casi totalmente de niños llenaba la galería, los palcos y las butacas, prestando al ambiente una gracia moviéndose y la alegre algarabía de sus risas y sus charlas.

En esta función a que hacemos referencia se estrenó el cuento fantástico titulado "Pipo, Pipo y el Dragón", que tiene en sus personajes y en su desarrollo los motivos más apropiados para conmover la imaginación de los niños. Los héroes Pipo y Pipa, la duquesita Marilinda, la bruja Piruli, el rey Betún, el Dragón. La bruja rapta a Marilinda, y este hecho pone en juego a Pipo y Pipa, que se aprestan a salvarla. Se suceden sus aventuras para el logro de la empresa, que acaba, como es lógico, felizmente, después que Pipo mata al dragón.

Pero lo de menos es la fábula; lo que a la obra le da calidad artística, sirviendo no sólo de entretenimiento para los pequeños, sino también de goce emotivo para los mayores, es su realización escénica en escenas perfectamente ensambladas y con un diálogo tan sencillo y limpio de oropeles literarios como claro y gracioso. A mayor abundamiento está amenizado con algunos de esos cánticos infantiles, herencia de muchas generaciones. El decorado y los muñecos, obra de Bartolozzi, como la letra, admirables por su concepción de ingenua fantasía.

Muy bien cuidados todos los detalles, a cargo de la dirección escénica.

Aristocrático SALON DORE

¡No hay duda! Lo mejor es reir

y para divertirse — sin buscar e a la película a razonamientos transcendentales — hay que ver y oír en esta producción Paramount, hablada y cantada en español, a IMPERIO ARGENTINA, Rosita Díaz, Tony D'Algy y Manuel Russell.

Pronto, EL MILLON

ca, y muy entonada la labor interpretativa de cada muñeco por la acción de los actores de la Compañía Meliá-Cibrián.

Los niños siguieron atentamente todo el desarrollo de la fábula, emocionándose en los momentos de peligro para sus amiguitos, los buenos, aplaudiendo con calor cuando salían vencedores, y riendo las ocurrencias graciosas. Pasaron, en suma, una velada deliciosa e inolvidable, cual fué el propósito del autor. Y los mayores gozaban de ver a los niños contentos. PABLO CISTUE DE CASTRO

PRINCIPAL

DESPEPIDA DE COMPANIA. Anoche, con "Napoleoncito", se despidió del público zaragozano la Compañía de comedia de Antonio Vico.

Esta no hizo una campaña demasiado brillante, a pesar de su excelente conjunto, por la endeble calidad de su repertorio, y especialmente de las tres traducciones estrenadas, que pasaron sin pena ni gloria.

Y es lástima, porque la nueva formación está llamada a triunfar con obras de más envergadura.

CARTELERA

Teatro Principal. — Compañía de comedia de Martí-Pierrá. Debut de la Compañía.

Tarde, a las seis: "¡Hay que vivir!"

Noche, a las diez y media: "¡Atrévete, Susana!"

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

COTIZACION DEL DIA

Banco Zaragozano

Coso, 47 y 49

Día 12 de noviembre de 1931

VALORES	Cambios
Interior 4 %	60'00
Exterior 4 %	65'00
Amortizable 4 % 1908	60'00
Id. 3 % 1911 (H. bre impuestos)	71'50
Amortizable 4 % 1928 (Id. Id. 4 1/2 % 1928 Id. Id. 5 % 1917	85'00
Id. 5 % 1920	78'75
Id. 5 % 1926 (sin impuesto)	76'50
Amortizable 5 % E. 1927	85'50
Id. 5 % E. 1927 (sin impuesto)	85'00
Empréstito Argentino 6 %	82'00
Deuda ferroviaria Estado, 5 por cien	440'00
Banco de España	184'00
S. G. Azucarera (ordinarias)	77'50
Ferrocarriles Norte España	83'00
Ferrocarriles M. Z. A.	95'00
Cédulas Hipotecarias 4 %	104'50
Idem 5 %	102'00
Idem 6 %	
Telefónica N. Española 7 %	
Monopolio Petróleos, S. A.	

ACCIONES

Eléctricas Reunidas	140'00
Saltos del Huerva y Jalón	98'00
Mina y F. C. de Utrillas	62'00
Azucarera del Ebro	1175'00
Agrícola I. Navarra (pref.)	99'00
Id. id. (ord.)	132'00
Franvías de Zaragoza	200'00
Cementos "Zaragoza"	103'00
C. Industrias Agrícolas	326'00
Banco Zaragozano, liberadas	160'00
C. Sádaba-Gallur	90'00
Material Móvil (preferent.)	100'00
Idem (ordinarias)	100'00
Agrícola del Pilar	180'00
La Montañanesa	170'00
Unión Española Explosivos	455'00

OBLIGACIONES

Eléctricas Reunidas 5 %	90'00
Franvías de Zaragoza 5 %	84'00
Confederación del Ebro 6 %	97'00
Industrial Química 6 %	87'50
F. C. Sádaba-Gallur 4 1/2 %	98'00
Ayuntamiento Zaragoza 6 por cien 1924	98'00
Centro Mercantil, Industrial y Agrícola 5 %	84'00
Material Móvil 6 %	98'00

MONEDA EXTRANJERA

Cheque sobre París	44'90
Id. Londres	43'80
Id. Berlín (oro)	2'73
Id. New York	11'45
Id. Roma	59'40
Id. Suiza	224'30
Id. Lisboa	
Id. Bélgica	160'25

"El comediante", en español, por Ernesto Vilches. Sesiones tarde y noche.

Café-Restaurant - Salduba. — Macarrones italiana, 1'50. Bacalao a la vizcaína, 1'75.

Teatro Cinema Parisiana. — Compañía de comedias de Meliá-Cibrián.

Tarde, a las seis y media: "¡Mi padre!"

Noche, a las diez y media: "El peligro rosa".

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

Los estrenos de la semana

CINEMA ALHAMBRA ESTRENO DE "INSPIRACION"

Ayer tuvo lugar en este salón el estreno de la película Metro-Goldwyn-Mayer titulada "Inspiración", interpretada por la famosísima "estrella" sueca de la pantalla Greta Garbo.

El público, ávido siempre de admirar a Greta, respondió incondicionalmente, llenando la sala de este Cinema, que ofrecía un aspecto de gran gala por el esplendor y realce que a él daban infinidad de preciosas señoritas.

Greta Garbo, en "Inspiración", es la mujer que encontrándose amada y enamorando a los hombres de grandes fortunas, desprecia bienestar, amor, dinero, lujo, placer... por el amor de un joven estudiante, por el cual sacrifica su personalidad y su vida; pero a cambio de ello encuentra ella un ser que le inspira amor verdadero. Greta no podía soportar por más tiempo el ser amada, quiso amar, y... logró plenamente su propósito.

Y con este argumentillo tan ingenioso como atrayente nos permite admirar Greta, paso a paso, toda la línea de su vida, logra la M. G. M. un film de primera calidad, que hace que el público se interese desde el primer instante y siga con marcada minuciosidad las incidencias de esta trama.

La sonoridad y fotografía, admirables en toda la película. Greta Garbo, en "Inspiración", se nos presenta transformada; poseedora de una voz más melodiosa y suave que en su anterior producción.

Como complemento, y para finalizar la sesión, una parte de dibujos animados, siempre graciosos e interesantes, hizo las delicias del "respetable".

Es de esperar que, dado el marcado éxito que tuvo ayer "Inspiración", podamos admirar a Greta muchos días en esta misma cinta.

L. S. V.

"Inspiración", por Greta Garbo, Rafael Montgomery y Lewis Stone.

Dibujos animados. Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

"El espectro verde", por André Luguet y Jetta Goudal.

Noticiario Fox.

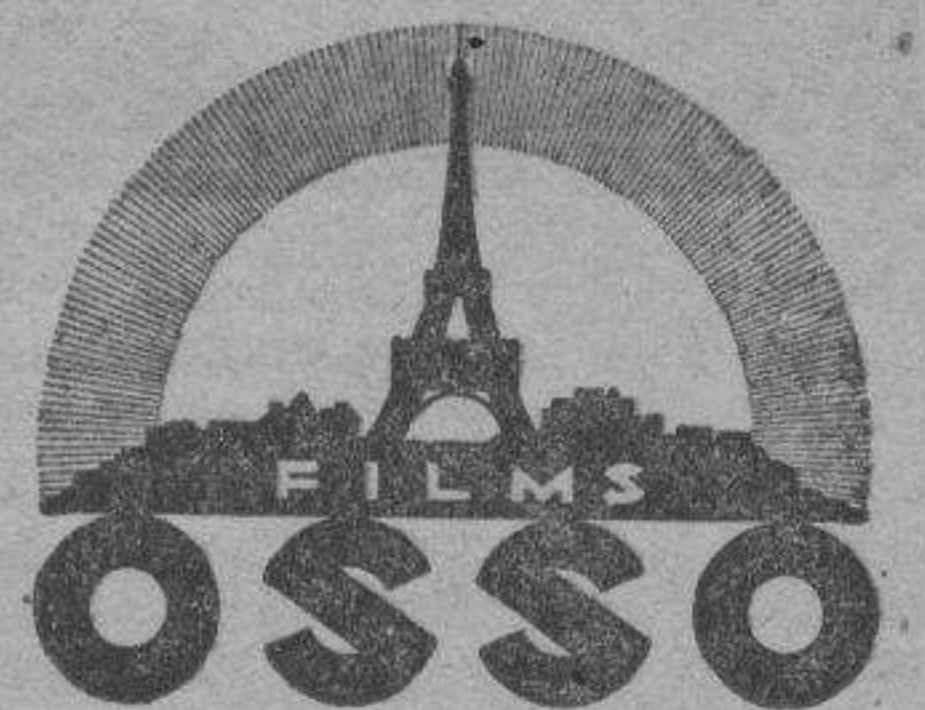
Sesión continua.

Aristocrático Salón Doré. — "Lo mejor es reir", por Imperio Argentina.

Cine Victoria. — Salón de moda. "Personalidad".

Noticiario: Sabía usted que....

En las oficinas "Osso", de París, se presentan diariamente muchos artistas españoles que aspiran a verse por primera vez ante el objetivo. A todos se les recibe gentilmente, teniendo en cuenta sus nombres para los sucesivos asuntos que han de rodarse...



Rafael Rivelles ama entre todos los colores el rojo, pues roja lleva casi siempre la corbata, el pañuelo de la americana, los calcetines... De rojo está empapelado su camerino, la habitación de su hotel. Rojo es el automóvil que se ha comprado últimamente, roja su tapicería interior y rojo también el papel de sus cartas. Según confesión hecha a un periodista, este color le proporciona mucha suerte... En cambio, Ofelia Alvarez prefiere el verde, y verdes son los vestidos que luce con frecuencia a la hora de rodar. Porque juega con sus ojos... de colegiada ingenua y llena de esperanzas...

María Fernanda Ladrón de Guevara tiene predilección por el negro. Es muy sentimental...

A Benito Perojo le gusta el gris...

A José Rivero el azul...

A Francisco Alagón el naranja...

Alcántara busca siempre el violeta...

En lo que queda de año, Benito Perojo realizará tres asuntos más y para 1932, nueve, todos ellos debidos a plumas prestigiosas y cuyos títulos daremos a conocer próximamente...

José Rivero, notable actor de teatro, es otro de los intérpretes principales de este grandioso film que admirarán todos los públicos para el próximo mes de enero...

Las producciones que la casa "Osso" edita en español serán las mejor realizadas hasta hoy, teniendo en cuenta el talento directivo de Benito Perojo...

Juan Arizti de Eulate, intérprete principal de "Don Juan Diplomático" y "El barbero de Napoleón", películas que hizo en Hollywood, aparecerá también en "Niebla", donde tiene un papel de importancia...

AVISO IMPORTANTE

Los números de LA VOZ DE ARAGON en que se inserten "Páginas Cinematográficas" son enviados, gratuitamente, a todas las Empresas y Casas productoras de cinematografía de España que lo soliciten.

Teatro PARISIANA
TELEFONO 1243

Gran Compañía de Comedia
MELIA - CIBRIAN

HOY, VIERNES
a beneficio de los estudiantes

Tarde, a las seis y media

MI PADRE

A las diez y media, sensacional ESTRENO de la obra de los Hermanos Quintero

El peligro rosa

TEATRO CIRCO

Continúa triunfando ERNESTO VILCHES con su emocionante creación

El comediante

¿Su arte?... ¿Su amor?... ¿Qué triunfará?..

Un film Paramount, todo hablado en español

INSPIRACION

Un gran film M. G. M., la obra más genial de la célebre actriz cinematográfica por excelencia

GRETA GARBO
ENORME EXITO

Cinema Alhambra

DELEGACION DEL MINISTERIO DE TRABAJO

Nuevo registro de asociaciones cooperativas

Por decreto de 2 de octubre del corriente año se da un plazo a todas las Cooperativas para que soliciten la inscripción en el Registro de Cooperativas en el Ministerio de Trabajo, el cual tramitará en general, y salvo atribuciones expresas a otro organismo, los asuntos referentes a la ejecución de las disposiciones legales sobre cooperación.

A los efectos legales se entenderá por Sociedad Cooperativa la Asociación de personas naturales o jurídicas que, sujetándose en su organización y en su funcionamiento a las prescripciones legales y tendiendo a eliminar el lucro, tenga por objeto satisfacer alguna necesidad común, procurando el mejoramiento social y económico de los asociados mediante la acción conjunta de éstos en una obra colectiva.

Las entidades constituidas con anterioridad al 7 de julio de 1931 que quieran acogerse al nuevo régimen de Asociaciones Cooperativas habrán de solicitarlo en término de tres meses, a partir de la publicación del Reglamento de Cooperativas en la "Gaceta de Madrid" (21 de octubre 1931), remitiendo al Registro de Cooperativas dos ejemplares de sus respectivos estatutos y reglamentos.

En el plazo de tres meses, a partir de la fecha en que les sean señalados los puntos necesitados de modificación para acomodarse a las nuevas disposiciones legales, deberán haber aprobado la reforma de los Estatutos y remitido la certificación del acta correspondiente. De no hacerlo así se considerará desistida la solicitud.

Recibida la documentación y resultando todo conforme se hará la clasificación e inclusión en el Registro.

Las Sociedades constituidas anteriormente que no soliciten su inscripción en el Registro de Cooperativas o a las que les sea denegada, no podrán ostentar el carácter de Cooperativas, pasado que sean tres meses después de expirado el plazo para solicitar la inclusión o de la denegación de éste, en su caso.

Las Sociedades constituidas con anterioridad al 7 de julio de 1931, cuyo carácter cooperativo no ofrezca duda en los demás aspectos, pero en las que haya partes de fundador, acciones preferentes o derechos especiales o cualesquiera combinaciones análogas a las referidas en el artículo tercero del decreto de 4 de julio de 1931, podrán ser registradas como Cooperativas previa la anulación en forma legal de los referidos derechos, acciones, parte de fundador o combinaciones análogas.

Zaragoza, 12 de noviembre de 1931. — El delegado de Trabajo, Agustín Pérez Lizano.

Los mejores boxeadores del mundo, a juicio del nuevo director del Madison Square Garden

James J. Johnston ha sido nombrado recientemente para el puesto que ocupó Tex Rickard, y en el que éste luciera como la más grande figura del mundo boxístico.

Nos referimos a que Johnston ha sido elevado al cargo de director de boxeo del Madison Square Garden, y nada más llegar ha hecho declaraciones profesionales en una entrevista que concedió a un representante de la United Press.

En estas declaraciones se aprecia la gran pasión y preferencia del nuevo director del Square Garden hacia Jack Sharkey, el eterno retador de Max Schmelling para discutirle el título de campeón mundial de la división de los pesos completos, el que tendrá en breve una ocasión oportunísima de arrebatar la faja al alemán.

Johnston ha querido justificar sus conocimientos sobre las cualidades de los pugilistas y en la charla con el representante de la United ha dividido a los contendientes en dos grupos: en uno ha clasificado a los veteranos que demuestran un buen performance, y en el otro a los juniors o jóvenes que durante el pasado año mostraron sus condiciones privilegiadas para poder lucir como "estrellas" de primer orden.

Sharkey, que es actualmente el campeón de América entre los "heavy weights", se encuentra primero en la lista de los veteranos, mientras que Mickey Walker, retirado sin ser derrotado de la división de los "middleweights", donde era el campeón, aparece en el segundo lugar.

Johnston, en sus declaraciones, que recorrerán el mundo boxístico, no se ha olvidado de los púgiles vascos y les ha designado un lugar que no hemos de discutir ante unas apreciaciones particulares.

Sharkey impresionó de tal manera a la afición después de su pelea con Primo Carnera—dice Johnston—que se le puede considerar actualmente como el mejor peleador de América. Jack puede tener la seguridad de que tendrá su primer chance para arrebatarle la corona a Schmelling, en el próximo verano, cuando se efectúa la función benéfica del "Annual Milk Fund".

Aunque Walker es un "middleweight", se le debe clasificar segundo entre los pesos completos, por la admirable pelea que le dió a Sharkey, consiguiendo unas tablas en el pasado mes de junio. Existiendo la impresión de que se efectúe en junio de 1932 el "bout" Schemelling-Sharkey, habrá que abandonar los proyectos existentes de ofrecer un encuentro entre el campeón del mundo y Mickey Walker, en Miami, durante el mes de febrero.

Saca Johnston a relucir sus dotes de buen negociante y dice: Indiscutiblemente que Schmelling desea pasar el invierno en Florida y que su encuentro por el campeonato en febrero le convendría, pero mirando el boxeo profesional bajo el punto de vista del negocio al alemán le convendría mucho más pelear en Nueva York el próximo verano, porque esta atracción boxística podría producir la cantidad de medio millón de dólares en las taquillas.

Johnston, que promovió las dos mejores peleas de Primo Carnera en el Estado de Nueva York, asegura que el italiano es el más indicado para ocupar el tercer lugar en este "ranking".

El cuarto lugar se lo concede a Tommy Loughran, el quinto a Eernie Chaaf y el sexto, sin discusión, a nuestro gran regilarra Paulino Uzcudun.

Para la clase de los juniors, la clasificación que hizo el nuevo director de la Garden da comienzo por Max Baer, la "estrella" de California, que hace el número doce de la lista general de pugilistas de América, haciendo Mateo de la Osa el 18 y Juanito Olaguibel, del que se habla un rato largo por la Quinta Avenida, el número 20 de la clasificación.

En esta lista falta el campeón al que se supone antes del 1.º sea antes que Sharkey.

POLIORAMA DEPORTIVO

Ante un interesante concurso de atleta completo

El domingo próximo tendrá lugar la primera jornada de un concurso de atleta completo (Decathlon) que organizan los Exploradores de la categoría cuarta. Comprenderá dicha primera jornada las pruebas de 100 metros, salto de longitud, lanzamiento del peso, salto de altura y 400 metros lisos. La segunda jornada tendrá lugar el domingo siguiente, día 22. En ella se efectuarán las pruebas restantes. Esto es: 110 vallas, lanzamiento del disco, salto de pértiga, lanzamiento de jabalina y 1.500 m. lisos.

Reina gran entusiasmo por este concurso, pues todavía están recientes los campeonatos de Castilla, Valencia, etc., etc., en los cuales se consiguieron marcas muy similares a las que los exploradores han logrado en sus últimos entrenamientos. Por eso, pues, intentan nuestros muchachos demostrar que también en Zaragoza hay atletas que podrían hacer buen papel.

Consignemos que en este concurso vence el atleta que suma un mayor número de puntos en el total de las diez pruebas a realizar; por eso, pues, es de elogiar el afán de los jóvenes scouts que practican todos los deportes armónicamente. Será interesante, sin duda, este "decathlon", del cual informaremos a nuestros lectores.

Un periódico de Zurich dice que España participará en la Olimpiada de Los Angeles, en atletismo, natación, ciclismo y boxeo

¡Esto se llama saber las cosas antes que nadie!

"Sport", de Zurich, "larga" la siguiente lista de los países inscritos en la Olimpiada de Los Angeles y se queda tan fresco al reseñar las respectivas especialidades de cada uno:

Alemania: Bobsleigh patín y hockey sobre hielo, atletismo (ligero), lucha, levantamiento de pesos, esgrima, natación, boxeo, hípica y gimnasia.

Noruega: Skis (velocidad), patines sobre hielo, skis, atletismo (carreras lisas), vela, boxeo y lucha.

Suecia: Skis, hockey sobre hielo, atletismo (ligero), lucha, ciclismo, boxeo, vela, natación y patines sobre hielo.

Dinamarca: Atletismo (ligero), lucha, levantamiento de pesos, esgrima y remo.

Finlandia: Patines sobre hielo (velocidad), skis, patines sobre hielo (arte), atletismo (ligero), lucha, natación y tiro.

Estonia: Patines sobre hielo (velocidad), atletismo (ligero), lucha y levantamiento de pesos.

Polonia: Patines sobre hielo (artístico), atletismo (ligero), lucha y levantamiento de pesos.

Austria: Patines sobre hielo (artístico).

Hungría: Patines sobre hielo (artístico), atletismo (ligero), lucha, natación, gimnasia, esgrima y boxeo.

Italia: Skis, bobsleigh, atletismo (ligero), natación, remo, esgrima, boxeo, atletismo (pesado), gimnasia e hípica.

Suiza: Bobsleigh, skis, atletismo (ligero).

TAXIS-ZARAGOZA
llame usted 27-02 al teléfono
Servicio permanente día y noche

BERBIELA ODONTOLOGO
Coso, 68, 1.º

NAVARRO LOPEZ
MEDICO ODONTOLOGO
DON JAIME I, número 55, entresuelo

TAXIS
para viajes y población llame al teléfono 4050
Servicio permanente día y noche

Francia: Patines sobre hielo (velocidad), patines sobre hielo (artístico), hockey sobre hielo, bobsleigh, atletismo (ligero), levantamiento de pesos, esgrima, lucha, ciclismo, hockey, vela, natación, gimnasia, boxeo, remo, hípica y tiro.

España: Atletismo (ligero), natación, gimnasia, boxeo, remo, hípica y tiro.

España: Atletismo (ligero), natación, ciclismo y boxeo.

Bélgica: Bobsleigh, natación, ciclismo y boxeo.

Holanda: Patines sobre hielo (velocidad), atletismo (ligero), ciclismo.

Gran Bretaña e Irlanda: Hockey sobre hielo, patines sobre hielo (artístico), bobsleigh, atletismo (ligero), ciclismo, vela, natación, boxeo, hípica y tiro.

Con que España "va a todo eso", ¿eh? ¡Qué sagaces!

Centros y sociedades

PATRONAL DE MAESTROS ALBANALES

Don Emilio Larrodera presidió la Junta general anunciada.

Trataron extensamente los reunidos del proyecto de control obrero, siendo leídos varios informes recibidos.

Acordaron los concurrentes prestar todo su apoyo a la Federación nacional a fin de que se hagan las gestiones necesarias.

ATENEO POPULAR DE HERNAN CORTES. — CURSO DE CONFERENCIAS

Hoy, viernes, a las nueve de la noche, en el domicilio social, sito en Virtud, 4, bajo, se celebrará un acto a cargo del camarada Servet Martínez sobre el tema "La cuestión social y la cultura". La entrada será pública.

EN EL BARRIO DE MOVERA

Un carretero queda gravemente lesionado al chocar con un poste telegráfico

Por las cercanías del barrio de Movera conducía su carro Santiago Asensio Aguirre, de 24 años.

Tuvo la fatalidad de sufrir un fuerte golpe en la cabeza al chocar con un poste de Telégrafos.

Sus familiares le transportaron al Hospital provincial, donde le apreciaron y asistieron los facultativos de servicio de una intensa conmoción cerebral.

Su estado fué calificado de grave, quedando hospitalizado.

Diputación Provincial

LOS CAMINOS VECINALES

Los Ayuntamientos de Castiliscar y Sofuentes han elevado una instancia a la Diputación provincial solicitando que continúe la Corporación el camino vecinal que une dichas localidades.

—El Ayuntamiento de Codo ha solicitado la construcción del camino que le interesa, por su cuenta o administración.

INSISTIENDO

El presidente de la Diputación de La Coruña ha dirigido al presidente de nuestra Corporación el siguiente oficio: "Insistiendo en la petición formulada al ministro de Hacienda sobre la base de distribución de la participación del 15 por 100 de la Patente Nacional de circulación, le adjunto copia de la nueva solicitud que dirijo al señor ministro, exponiéndole la apremiante necesidad de resolver aquélla en el sentido interesado.

CLINICA ORTOPEDICA E. BRAZA
Médico y profesor de gimnasia, especialista en enfermedades de los HUESOS - ARTICULACIONES - MUSCULOS MASAJES-GIMNASIA MEDICA Aparatos Ortopédicos y Herniarios Plaza del Pilar, 17-18-19. Telf. 4281 CONSULTA, 11-1 y 5-7

LOS MILITARES RETIRADOS SE ASOCIAN

Han constituido la Asociación Mutua

Ayer, por la mañana, en el Cinema Aragón, celebraron una asamblea los militares retirados que residen en Zaragoza.

La concurrencia fué numerosa. Presidió el coronel retirado don José Cabeza Piquer.

Un concurrente dió lectura a unas cuartillas del señor Cabeza, donde dirige un llamamiento a todos los militares retirados, para unirse en defensa de sus intereses, sin distinciones de clases ni categorías.

Propone el nombramiento de una comisión para que redactase un proyecto de reglamento.

Concebida en términos parecidos y señalando orientaciones, fué leída otra carta del teniente coronel don Francisco Barba Badosa.

Por aclamación fué nombrada esta comisión gestora de la nueva entidad:

Presidente, don José Cabeza Piquer; vocales, don Jacinto Rodríguez Lasala, don Manuel Moreno Sancho y don Juan Fuertes Gómez.

Fuó leída una carta de Badañoz y los Estatutos de la sociedad allí constituida, cuya finalidad es la Unión de los Retirados del Ejército.

ANUNCIOS OFICIALES

Junta del Canal Imperial de Aragón

Esta Junta ha acordado adjudicar en pública subasta varios lotes de árboles para madera de construcción y leña, con sujeción al pliego de condiciones que obra en sus oficinas a disposición del público.

Zaragoza, 12 de noviembre de 1931. — El vicepresidente accidental, Alejandro Palomar. — El secretario, Antonio Escudero.

Ayuntamiento de Zaragoza

ANUNCIO

Debiendo adquirirse 20 chaquetones de cuero para los carreros y cabos de limpieza que prestan servicio de recogida de basuras domiciliarias, se admiten proposiciones hasta el día 21 de los corrientes y hora de las trece, en la Secretaría municipal (Comisión de Compras), debiendo dirigirse las mismas al señor presidente de dicha Comisión.

Las mencionadas prendas serán entregadas por el adjudicatario en estas oficinas, y el pago de las mismas será a los sesenta días de su entrega, siendo además de cuenta del adjudicatario el pago del presente anuncio.

Zaragoza, 12 de noviembre de 1931. — El secretario, Enrique Ibáñez.

Ayuntamiento de Zaragoza

ANUNCIO

Debiéndose adquirir 19 impermeables con destino al personal de Montes de esta Corporación, se admiten proposiciones hasta el día 21 de los corrientes, y hora de las trece, en la Secretaría municipal (Comisión de Compras), debiendo dirigirse las mismas al señor presidente de dicha Comisión.

Los impermeables serán entregados por el adjudicatario en estas oficinas, y el pago del presente anuncio será de su cuenta.

Zaragoza, 12 de noviembre de 1931. — El secretario, Enrique Ibáñez.

Ayuntamiento de Zaragoza

ANUNCIO

Habiendo de adquirirse un uniforme de lanilla para el encargado del Parque de limpieza, y veinte de pana para los carreros y ayudantes, se admiten proposiciones hasta el día 21 de los corrientes, y hora de las trece, en la Secretaría municipal (Comisión de Compras), debiendo dirigirse las mismas al señor presidente de dicha Comisión.

Los uniformes serán entregados por el adjudicatario en estas oficinas, y el pago del presente anuncio será de su cuenta.

La factura deberá ser abonada a sesenta días de la fecha de entrega. Zaragoza, 12 de noviembre de 1931. — El secretario, Enrique Ibáñez.



mate la TOS con pastillas MORELLO

CITOLER ODONTOLOGO BOCA-DIENTES

RICINO GOLOSO DELICIOSO PURGANTE

LA FILARMONICA

MUSICA DESCRIPTIVA

En el segundo y último concierto de la Orquesta Sinfónica de Madrid, celebrado ayer, fué la música descriptiva la nota dominante.

Ejecutose en primer lugar la obra "Egmont", de Beethoven, conocida página que alcanzó una buena interpretación, como era de esperar.

Llenaba toda la segunda parte la tercera sinfonía de Schumann, que se daba por primera vez. Hay que confesar que después de las inmortales sinfonías de Beethoven casi todas las posteriores parecen pálidas. Ocupa lugar aparte la incompleta de Schubert; han tenido cierta boga las de Tschalkowsky y Brahms siempre tiene sus admiradores; las sinfonías de Schumann son menos oídas hoy día, y no suelen despertar mucho interés, a pesar de su elegante factura. La "renana" que ayer escuchamos tiene un cuarto tiempo "solemne" que merece todos los honores, y obtuvo una interpretación excelente; también un "scherzo" de innegable belleza; pero, en general, la orquesta no consiguió dar vida a esta obra, en la que su autor no hizo un gran despendio de originalidad e inspiración.

El resto del concierto estaba dedicado a la música descriptiva. "El festín de la araña", del compositor francés Albert Roussel, que empezó la carrera de marino, dejándola por el cultivo del arte de la composición. En sus obras algunas son reflejo de su amor al mar, pero esto no sucede en la que ayer escuchamos, que es una graciosa y fantástica pantomima descriptiva de la vida de los insectos. Hábilmente instrumentada, consigue dar la sensación de alada ligereza, propia del caso.

La obra de mayor relieve, también descriptiva, "Los pinos de Roma", ocupaba la última parte del programa. Composición de Ottorino Respighi, profesor del Conservatorio de Roma, representa un gran esfuerzo hacia la realización de un ideal: la creación de una música sinfónica netaamente italiana. Respighi, en esta serie de paisajes y escenas romanas, ha conseguido un éxito definitivo; su obra, así como también otra semejante—"Las fuentes de Roma"—ha recorrido todas las salas de conciertos de Europa triunfalmente. Posee una fuerza descriptiva considerable y originalidad, y se apela a los recursos de una grande orquesta, con piano y celestina y hasta un gramófono para reproducir el canto del ruiseñor. Aunque haya compositores más hábiles en la instrumentación, el maestro italiano ha logrado un resultado de gran efecto y bastante mérito desde el punto de vista musical.

Ayer tuvimos la ventaja de escuchar esta composición ejecutada por una orquesta compuesta de 84 intérpretes, que le imprimieron un carácter de cálido realismo en armonía con el espíritu de su autor.

Fué del agrado del auditorio, hasta el extremo de que hubo necesidad de repetir la última parte descriptiva de una marcha guerrera.

Esta segunda audición de "Los pinos" obedece, según una nota en el programa, a la petición de numerosos asociados. Nos permitimos recordar a nuestros lectores que anteriormente, hace ya algunos años, fué precisamente LA VOZ DE ARAGON que reiteradamente solicitaba que se ejecutara esta obra en los conciertos de la Filarmónica.

P. RIVES

LA AMPLIACION DEL ALCANTARILLADO DE LAS DELICIAS

Esta tarde, a la una, termina el plazo para la presentación de pliegos a la subasta

Hoy, a la una de la tarde, termina el plazo señalado para la presentación de pliegos en el Negociado municipal de Fomento para tomar parte en la subasta anunciada, por el tipo de pesetas 151.867'44, relativa a la contrata de las obras de ampliación del alcantarillado de la carretera de Madrid y continuación del que falta desde el final de la calle de Sangenis hasta la de Monterde, con otro trozo desde la calle de Sangenis a la de Unceta.

Los concursantes acompañarán a sus proposiciones los resguardos de la fianza provisional en el acto de la presentación de los pliegos por valor de 7.593'37 pesetas.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

La Cámara reconoció la absoluta honorabilidad del señor Guerra del Río, en una sesión secreta que fué bastante tumultuosa

Incidentes bastante curiosos, que dan idea de lo que estas cuestiones personales han apasionado al Parlamento.—Disgusto por un artículo de "El Socialista"—El ministro de Comunicaciones habió de ello.—Unas palabras del señor Besteiro.—Ha sido detenido el "Mijitas" después de accidentada persecución.—Unos sucesos de poca importancia

La sesión secreta

UN RELATO DE LO QUE PARECE QUE OCURRIÓ. — UNOS TREMENDOS ESCANDALOS Y RECONOCIMIENTO DE LA HONORABILIDAD DEL SEÑOR GUERRA DEL RIO

MADRID. — La sesión secreta comenzó a la una menos diez y terminó a las dos y cuarenta y cinco de la madrugada.

Contra lo ocurrido en las anteriores sesiones de la misma índole los periodistas tropezaron con grandes dificultades para lograr información, pues los diputados les dijeron que el haber dado publicidad a lo que entonces aconteció les había producido no pocos disgustos.

Sin embargo ha podido traslucirse que la primera parte transcurrió dentro de bastante tranquilidad.

El señor FERNANDEZ CLERIGO lee el dictamen de la Comisión depuradora.

A continuación el señor GUERRA DEL RIO rechaza el dictamen enérgicamente y dice que son absurdos los indicios de culpabilidad que se lanzan contra él, indicios que no están basados en realidades.

El había confesado a la Comisión depuradora que el señor March le visitó, pero lo hizo como otros clientes, nada más que como cualquiera otra persona que desea consultarlo en su bufete.

Pero de esto a que se enviase un inspector de policía a su casa para averiguar quién había entrado y salido de ella, es completamente distinto.

El señor FERNANDEZ CLERIGO: Lo hicimos por orden de Galarza.

El señor GALARZA: No es exacto; envié un inspector precisamente para atajar las tendenciosas informaciones que circulaban en los pasillos de la Cámara y en la calle y para probar la inocencia de Guerra del Río.

El señor CASTILLEJO: Afirмо que el dictamen reconoce la honorabilidad del señor Guerra del Río.

(Gran escándalo). El señor SANCHEZ ROMAN declara que ninguna conciencia honrada debe condenar por indicios.

—Esta sesión — dice — deeb acabar bien, por bien de la República y de la Cámara.

Refuta buena parte de lo que se ha dicho en la sesión, que ha tenido "criterio porteril".

—Lo dije en otra ocasión, al comenzar las investigaciones: es peligroso continuar por este camino.

Habla extensa y elocuentemente, definiendo la situación.

El señor BESTEIRO.—Ruego a la Cámara que recoja las sugerencias de Sánchez Román y que las tome en consideración, porque representan un elevado juicio.

El señor COMPANYS, por los catalanistas, se adhiere a ello.

La Comisión recoge el dictamen, lo modifica en parte pero lo mantiene en cuanto significa indicios de culpabilidad para Guerra del Río.

El señor ALBA.—Después de la modificación del dictamen ¿qué hacemos con el señor March y con el señor Iglesias?

El señor PRIETO. — A March debió ahorcarle la República en una farola de la Puerta del Sol y yo hubiese tirado de las piernas.

Se lee una proposición firmada por el señor OSSORIO, don JOSE ORTEGA Y GASSET y otras personalidades, proclamando la honorabilidad del acusado.

El señor CORDERO: No estoy conforme con el dictamen, porque no hay en él acusación fundada. Al hacer esto sin duda no tiene materia de acusación. De modo que el hecho está juzgado. Ninguno de los vocales de la Comisión tiene prevenciones contra Guerra del Río, cuya honorabilidad reconozco. Así lo proclamo en nombre de la minoría socialista.

Terminó diciendo: —He de elogiar la serenidad de la minoría radical en estos enojosos momentos.

(Aplausos).

El señor FERNANDEZ CLERIGO: Celebro la equivocación y dimito.

El PRESIDENTE: Nada de dimisiones. Hay que aceptar los cargos cuando se acierta como cuando se equivoca.

El señor ORTEGA Y GASSET (don Eduardo) anuncia que se retira de la Comisión de Responsabilidades.

El señor BAEZA MEDINA anuncia que el señor Ortega y Gasset tenía presentada aquella dimisión, pero le ha aconsejado que la retire para que no pueda creerse que se relaciona con estos incidentes.

El señor MARTINEZ BARRIOS habla así: Estas palabras me obligan a variar los términos de mi intervención. Me he dedicado estos días a contener las pasiones y no quiero que esto se considere como una coacción a la Cámara. Celebro las frases de Cordero y de Baeza Medina, pues parecía que se agitaba en todo cuanto acontece la hostilidad de los socialistas y de los radicales-socialistas en contra de los radicales.

(Grandes aplausos).

Numerosos diputados desfilaban ante los escaños de la minoría radical para estrechar la mano y abrazar al señor Guerra del Río.

LA DECLARACION PUBLICA

Poco después se reanudaba la sesión pública.

El PRESIDENTE dijo:

—Tengo que hacer una declaración y es que no habiendo aportado la Comisión depuradora ningún dato concreto que imputar al señor Guerra del Río la Cámara ha aprobado e irreconocimiento de su absoluta honorabilidad. Este es otro acto solemne de la Cámara.

(Grandes aplausos). Y se levantó la sesión a las tres menos pocos minutos.

Información general

INDIGNACION DE LOS RADICALES POR UN ARTICULO DE "EL SOCIALISTA"

MADRID. — Esta noche habló con los periodistas el ministro de Comunicaciones, y les dijo que el artículo publicado por la mañana, por "El Socialista", contra el señor Guerra del Río y contra los radicales no estaba justificado y había sido el tema de las conversaciones de la minoría en los pasillos de la Cámara.

—El señor Lerroux — dijo el ministro— no ha querido leerlo, limitándose a escuchar una referencia.

Uno de los periodistas preguntó al señor Martínez Barrios si el hecho motivaría alguna delicada situación en el seno del Gobierno.

—Puede ser— contestó el ministro. Y añadió: —Veremos qué pasa esta noche. Algunos correligionarios quieren lanzarse al ataque, pero Lerroux los contiene.

INCIDENTES PROMOVIDOS POR UNOS COMUNISTAS

BILBAO. — Hubo pequeños sucesos en el pueblo de Sopuerta.

Esta noche varios comunistas jóvenes, embriagados, se presentaron ante el domicilio de Juan Ortiz, alcalde durante la Dictadura primitiverista.

A pedradas destrozaron las puertas, ventanas y los cristales. Luego recorrieron las calles, haciendo disparos de pistola contra las bombillas del alumbrado público.

Intervino la Guardia civil, que detuvo a cinco de los que formaban el grupo.

UN ESTAFADOR

SEVILLA. — La policía detuvo a un individuo llamado Antonio Méndez Gómez, que, titulándose presidente de una Cooperativa que no existe, mediante cincuenta pesetas que recibía, prometía dar ocupación con sueldo de 250 mensuales.

Por este procedimiento engañó a varios empleados sin trabajo.

POR DESTROZAR OLIVOS

SEVILLA. — Esta mañana se tuvo noticia de que en la finca deno-

minada "La Rinconada" habían talado, durante la noche, 125 olivos.

La Guardia civil descubrió a los autores del vandálico hecho y esta noche han ingresado en la cárcel.

UN VORAZ INCENDIO AMENAZA DESTRUIR LA CASA DEL PUEBLO, DONDE SE HALLABAN REUNIDAS LAS DIRECTIVAS

VALLADOLID. — A las cinco de la tarde, cuando se hallaban reunidas las directivas de la Casa del Pueblo, varios vecinos advirtieron que de la techumbre del edificio salía una densa humareda.

Rápidamente avisaron a cuantos se encontraban en el interior del edificio.

Momentos después el inmueble era pasto de las llamas, amenazando con propagarse el fuego a las casas inmediatas, alguna de las cuales corre grave riesgo.

Los bomberos, secundados por el vecindario, trabajan activamente en la extinción del siniestro.

Se supone que el incendio ha sido motivado por el recalentamiento de los tubos de la calefacción.

EL "MIJITAS" HA SIDO DETENIDO

SEVILLA. — Esta madrugada, después de accidentada persecución por las azoteas de unas cuantas casas, la policía detuvo al "Mijitas", uno de los maleantes que se fugaron de la cárcel con Pablo Rada.

Durante la persecución hubo tiros, alarma y carreras por las calles al oír los disparos.

UN PESQUERO ARREBATADO POR LAS OLAS SE ESTRELLA CONTRA LAS ROCAS

FERROL. — En el puerto de Odeira el pesquero "Esmeralda" fué arrastrado por un golpe de mar, que lo arrojó contra las rompientes, quedando destrozado.

No han ocurrido desgracias.

LA SUSPENSION DE UN MITIN REVISIONISTA

ZAMORA. — El Comité del partido agrario ha anunciado la suspensión del mitin revisionista anunciado para el domingo, por no haber recibido la autorización oportuna de las autoridades.

Hace constar su protesta por no autorizarlo cuando en otras ciudades se han celebrado.

ACTUA EL GOBIERNO INDEPENDIENTE DE MANCHURIA

MUKDEN. — Ha comenzado la organización del nuevo Estado independiente de la Manchuria.

El Gobierno provisional ha designado las autoridades y ha hecho la división en provincias.

Ya ha sido publicado el primer presupuesto manchuriano.

Reduce los gastos militares en un noventa por ciento y los civiles de 65.000.000 de dólares disminuye a 22.000.000.

El Banco manchuriano abrió sus puertas y acordó señalar el dólar mejicano como moneda oficial.

PERSECUCION DE GRUPOS DE CHINOS

MUKDEN. — Los japoneses emprendieron esta mañana la persecución de grupos de chinos distribuidos a setenta y cinco kilómetros de Mukden.

Setenta y un chinos perecieron en la persecución.

Los japoneses tuvieron cuatro bajas.

CUESTIONES PARLAMENTARIAS

PARIS. — Esta mañana se reunió en el Elíseo el Consejo de ministros, presidido por M. Doumergue. Tratose de los planes del Gobierno en la Cámara.

PARA EVITAR UNA MANIFESTACION

PARIS. — El partido comunista organizó una manifestación ante el palacio de Borbón.

La policía impidió que los sintrabajos se manifestasen ante el Parlamento.

PEQUENOS SUCESOS

ANCIANO LESIONADO

A consecuencia de una caída casual se produjo Antonio Ureo Moliner, de 60 años, una herida leve, en la región occipital.

Fué curado en la Casa de Socorro.

EN UNA FABRICA DE GALLETAS

Al abrir ayer su fábrica de galletas don Bernardino Barcelona, sita en la calle del general Franco, 31, comprobó, con la sorpresa consiguiente, que había sido violentada la puerta de acceso al portal.

Registraron los muebles, que dejaron en el mayor desorden, pero su botín fué escaso.

Se redujo, al parecer, a "comerse" unas cuantas galletas.

Del hecho se formuló, en la Comisaría de Vigilancia, la denuncia correspondiente.

CICLISTA ATROPELLADO

En el paseo de Pamplona Baltasar Martínez Cembrano, de 15 años, repartidor de Teléfonos, que marchaba en bicicleta, al tomar una curva frente a la Facultad de Medicina, fué alcanzado y atropellado por el automóvil núm. 2.735, matrícula de Zaragoza.

Resultó el muchacho con erosiones leves, en la rodilla derecha, que le curaron en la Casa de Socorro.

También sufrió daños en su indumentaria y en la bicicleta, valorados en 180 pesetas.

UN VIOLENTO INCENDIO DESTRUYE UN PAJAR

Extramuros del pueblo de Agón se declaró un violento incendio en un pajar propiedad de Angel Medina Aróstegui, labrador.

El fuego destruyó una seiscientas arrobas de paja y las maderas de la cubierta.

Las pérdidas se evalúan en pesetas 1.500.

Contribuyeron los vecinos a la extinción del fuego, que se supone producido casualmente.

UN ARCA Y UNA MALETA DESVALIJADAS

Al regresar José Gumiel López, de 47 años, jornalero, ayer tarde a su domicilio, (Pinos, 60 (Delicias), comprobó con el natural desagrado que le habían sustraído de una maleta 75 pesetas, y de un arca 200 pesetas que allí guardaba.

La puerta de la habitación la encontró abierta, habiendo probablemente utilizado los visitantes para penetrar en su vivienda ganzáas o llaves falsas.

En la Comisaría denunció el robo cometido.

Lo que nos dice el público

UN RUEGO A "RADIO ARAGON"

Habiendo tenido noticia de que la lentitud para la inauguración de la emisora es ajena por completo a la voluntad de sus organizadores, me permito lanzar la idea de celebrar una entrevista, que bien podría ser el próximo domingo, a las once de la mañana, por ser hora compatible para todos, entre los radioescuchas entusiastas de esta estación local, con objeto de cambiar impresiones para la más inmediata realización.

Con tal motivo espero tener la debida contestación a la presente por el mismo conducto, dando a conocer el sitio y hora que oficialmente designen para este acto que les solicita UN RADIOESCUCHA.

DESDE ALCANIZ

INSTITUTO.—En la última sesión municipal, después de dar cuenta del viaje de la comisión que regresó de solicitar un Instituto de Segunda Enseñanza, se convino en llevar las obras lo más activamente posible, para lo cual nuestro Concejo, según nos comunican particularmente, ya tiene lugar de emplazamiento.

Que no cedan en el empeño demostrado y sepan aportar los problemas que para la construcción del local (edificio) se presenten.

NUEVO SECRETARIO. — Hoy es esperado el nuevo secretario municipal, siendo el número 35 de la oposición del 1925.

Que la estancia en Alcañiz le sea grata y que labore por la ciudad deseamos.—JESUS AGUSTIN CAPDEVILA.

LA VIDA EN HUESCA

EL NUEVO ALCALDE

El Ayuntamiento pleno se ha reunido en sesión extraordinaria, a las diez de la mañana de hoy, para proceder al nombramiento de alcalde.

Han asistido dieciocho concejales y ha resultado elegido alcalde don Jesús Abad Claver, que ha obtenido 17 sufragios. Ha habido una papeleta en blanco.

El nuevo alcalde se ha posesionado inmediatamente de la presidencia de la corporación municipal, dando las gracias a sus compañeros por la designación—muy honrosa—de que le ha hecho objeto. Ha recabado el apoyo de todos para laborar por la ciudad y se ha ofrecido de manera incondicional.

El señor Ferrer Gracia ha encontrado acertadísimo el nombramiento y ha felicitado al nuevo alcalde.

El señor Lacasa Coarasa, por las minorías, ha saludado al señor Abad y le ha ofrecido la leal colaboración para la resolución de los problemas que tiene planteados el Ayuntamiento.

El nombramiento del señor Abad ha sido acogido en la ciudad con grandes muestras de complacencia. Se trata de un oscense de pura cepa, entusiasta como el que más de las cosas de Huesca y muy amante de su pueblo. Profesor numerario de esta Normal de Maestros, posee una vasta cultura y está justamente considerado como un prestigio entre sus compañeros de profesión.

Huesca está de enhorabuena porque al frente de sus destinos se halla colocado un hombre joven y trabajador, competente y austero, recto y sencillo. Conoce los problemas locales y las necesidades de la ciudad y todos confiamos en que sus dotes de excelente administrador harán que su labor sea fructífera y beneficiosa para los intereses que le han sido encomendados.

Aunque modestísima, reciba el nuevo alcalde nuestra entusiasta y cordial felicitación.

EL TRASLADO DE LA COMANDANCIA DE CARABINEROS

Otra vez está sobre el tapete el asunto del traslado de la Comandancia de Carabineros a esta capital y otra vez se han excitado los ánimos

con este tejer y destejer del Poder público, que firma una orden, que luego la revoca, que vuelve a repetir la primera y que otra vez la deja sin efecto.

Conveniente es hacer constar que Huesca no ha pedido el traslado de la Comandancia de Carabineros. Ya lo hemos dicho en otras ocasiones. La orden fundamentaba la medida en la "conveniencia del servicio" y a ella se atenía la capital. Conste así.

Pero una vez acordado el traslado por el Gobierno y, por tanto, concedido un derecho indiscutible a Huesca, ésta no quiere perderlo y exterioriza su protesta, respetuosa, pero enérgica.

El Ayuntamiento y la Asociación Patronal Oscense han cursado telegramas a los Poderes públicos en ese sentido. Esta mañana, a las doce, ha cerrado el comercio — unanimidad que pone de manifiesto el sentir de los oscenses — y se ha formado una manifestación en la plaza de Santo Domingo, que se ha dirigido al Gobierno civil, en donde se ha hecho entrega al gobernador de la protesta de Huesca y de su deseo de que lo ordenado se cumpla.

El alcalde, señor Abad, desde el balcón del Gobierno civil ha dirigido la palabra a los manifestantes dándoles cuenta de la entrevista tenida con la primera autoridad gubernativa y la promesa de ésta de trasladar inmediatamente a Madrid las peticiones formuladas.

No se trata — ha dicho el alcalde — de rivalidades entre ciudades hermanas. Queremos únicamente que la ley se cumpla y que a Huesca se le entregue lo que, sin pedirlo, se le concedió.

El señor Abad ha sido muy aplaudido y los manifestantes, en número crecidísimo, se han retirado ordenadamente. — LACASA.

J. ORTIZ LUZON
GARGANTA - NARIZ - OIDO
CERDAN, 57 y 59, pral.

Anuncie usted en
"LA VOZ DE ARAGON"

FIESTAS Y VELADAS

CIRCULO INSTRUCTIVO DEL CAS- TILLO

Mañana, sábado, día 14, a las nueve y media de la noche, se celebrará en este Centro un festival a beneficio del escritor local Gerardo Gárate del Río, que brinda al público las primicias de un drama del que es autor en colaboración con Ramón Osca Pérez.

Se titula "Venganza justa", y será interpretado por las señoritas María López, Carmen Moncéjar y Mercedes Montoya; y los señores Manuel Montoya, Jenaro Lanuza, Joaquín Carrillo y Víctor Embid.

Seguidamente la señorita Mercedes Montoya y el señor Carlos Herrera pondrán en escena el entremés de Gárate del Río "El mal de amar".

La velada terminará con un animado baile.

NOTICIAS GENERALES

5.ª DIVISION. E. M.—Por la presente se interesa la presentación en esta 5.ª División, ante el oficial de guardia de la misma, durante las horas de seis a siete, de todas las clases de segunda categoría en situación de retirados que hayan solicitado talarario de vales de autorización por este Centro, para hacerles entrega del mismo.

CHOCOLATES CLASES ESPECIALES

Pídanse muestras y condiciones.
GIMENEZ y CIA, S. en C.
D. JAIME I, 52 y 54.—ZARAGOZA
SUCURSALES: Manifestación 14 Pigatelli, 1 y Azoque, 24, 26, 28 y 30

GUARDIA MUNICIPAL.—En las oficinas de la Guardia municipal se halla depositado un abrigo de niño y un llavero, lo cual se entregará a quien acredite ser su dueño.

CAMARA DE COMERCIO: REGISTRO DE IMPORTACIONES.—Se han recibido en estas oficinas las declaraciones que los comerciantes e industriales han de llenar para la importación de mercancías.

Estos impresos se facilitarán en la Cámara a sus electores.

PLAZAS A CONCURSO. EXAMENES DE REVALIDA.—Por la Escuela Superior de Trabajo de esta ciudad se anuncian, para su provisión, dos plazas de auxiliares meritorios correspondientes a los grupos de Ciencias físico-químicas y de Dibujo, respectivamente. El plazo para la presentación de solicitudes terminará el día 18 de los corrientes.

En el expresado Centro se halla abierta la matrícula para los alumnos que hayan aprobado todas las asignaturas que constituyen el grado de Técnico industrial (mecánico, electricista, químico y constructor) y deseen verificar los ejercicios de revalida correspondientes a dicho grado.

PUBLICACION.—Ha salido el cuarto número de "Nia Vivo", órgano de la Sociedad esperantista zaragozana "Fraterco".

Contiene interesantes originales de José Orós, Ramón de Salas, J. L. B., Vicente Inglada, E. Artigas, A. Pedro Mayneta y Pilar Salvo.

NOTAS NECROLOGICAS

El 11 de noviembre, a los 74 años de edad, falleció el señor don Francisco Parafso Lasús, inspector veterinario primero, jefe de vaquerías al servicio del Excmo. Ayuntamiento (jubilado).

Persona inteligente, culta y laboriosa, siguió la senda de su vida con ejemplar rectitud, que le granjeó la simpatía de todos.

Su muerte ha de ser muy llorada entre sus deudos y amigos, que lo respetaban y querían de todo corazón.

Hoy, viernes, a las once de la mañana, tendrá lugar la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, plaza de Salamero, 5, a la iglesia parroquial de Santiago, donde se le cantará un responso, y de allí al cementerio católico de Torrero, y el lunes, 16 de los corrientes, a las diez y media, se celebrarán en la referida iglesia los funerales por su alma.

Expresamos a su esposa, doña Pascuala Serraller; hermanos, doña Julia y don Valentín; hermana política, doña Elvira Calavia (viuda de Mañano); sobrinos, primos y demás parientes nuestro muy sentido pésame.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Nicolás, papa y mártir. San Homobono, Patrón de los sastres. San Estanislao de Kostka y San Eugenio, arzobispo de Toledo.

Cultos de hoy.—Continúa el mes de las Animas, por la mañana, a las siete y media, en los Padres Carmelitas; a las ocho, en Santiago el Mayor, Santa Cruz y Santa Engracia, y a las ocho y media, en San Felipe.

Expuestos durante el día: de nueve de la mañana a cinco de la tarde, en Jesús Reparador, en las Esclavas del Sagrado Corazón y en el Noviciado de Santa Ana, y de once y media a seis de la tarde, en el Servicio Doméstico.

En Santa Cruz y en el Santo Sepulcro, a las tres de la tarde, Vía-Crucis y rosario.

En Santiago el Mayor, a las cuatro y media, empieza el triduo en sufragio de los Almas del Purgatorio, por la Hermandad del Rosario de la Aurora y Santa Bárbara, predicando los tres días el R. P. Demetrio Zurbitu, S. J.

Cuarenta Horas.—En Santiago el Mayor. Mañana, en la misma iglesia.

CONGREGACION Y HERMANDAD ESPIRITUAL DE LA SANTISIMA VIRGEN DE MISERICORDIA Y BENDITAS ALMAS DEL PURGATORIO

La Junta directiva de esta piadosa Hermandad, canónicamente establecida en el convento de Madres Mercedarias de esta ciudad, participa que el domingo, 15 de noviembre, solemnizará su fiesta principal con los cultos siguientes:

A las siete, misa de comunión general; a las diez y media, misa cantada y sermón que predicará el muy ilustre señor don Eduardo Estella, canónigo archivero de esta S. I. M. de Zaragoza. A continuación de la misa mayor se dará a adorar la estampa milagrosa. Por la tarde, a las cinco, solemne función con el Señor manifiesto, santo rosario, sermón que predicará don Cipriano Pérez, director del Seminario de San Carlos, y reserva; dándose a adorar la estampa milagrosa de la Santísima Virgen de Misericordia.

El lunes, 16, a las siete de la mañana, se celebrará un aniversario,

—¡Pobre Mauricio!—murmuró la señora de Escorval en cuanto se retiró su hijo.

Y como su marido no la contestaba, añadió:

—Quizás sería prudente, por nuestra parte, el no abandonarle a las inspiraciones de su desesperación.

El barón se estremeció. Demasiado adivinaba la horrible aprensión de su mujer.

—No tenemos nada que temer por hoy—repuso vivamente—; he oído a María Ana prometer a Mauricio el esperarle mañana en el bosque de la Reche.

La desgraciada madre respiró más libremente. Toda su sangre se había helado ante la idea de que su hijo pensara quizás en el suicidio; pero era madre y quería saber.

Subió rápidamente al cuarto de su hijo, entreabrió suavemente la puerta y miró. Estaba tan absorto en sus tristes reflexiones que no oyó nada y ni aun sospechó la tierna solicitud que velaba por él.

Mauricio estaba en el balcón con los brazos apoyados en la barandilla, la frente entre sus manos; miraba...

Aunque no había luna, la noche era clara, y pasada la ligera niebla blanca que marcaba el curso del Oiselle, veíase la masa imponente del castillo de Sairmeuse, con sus torrecillas y sus tejados almenados.

¡Cuántas veces había contemplado así, en medio del silencio, aquel castillo que encerraba cuanto tenía de más querido y apreciado en el mundo!

Desde su balcón veía los de María Ana, y su corazón latía con más fuerza, cuando divisaba luz en ellos.

—Allí está—se decía—, en su blanco cuarto de virgen... Ahora se arrodillará para rezar sus oraciones... y murmurará mi nombre, después del de su padre, al implorar la bendición de Dios...

Pero aquella noche no tenía que esperar que luz ninguna brillara detrás de los cristales de aquel balcón querido.

María Ana ya no estaba en Sairmeuse; la habían arrojado de allí.

¿En dónde estaría, entonces...? Ya no tenía más asilo, ella, acostumbrada a los refinamientos de la riqueza, que una miserable choza cubierta de balago, cuyas paredes ni aun estaban blanqueadas y sin más pavimento que la tierra misma, llena de polvo en verano, como la carretera, y en invierno de lodo.

Vefase reducida a guardar para sí misma la limosna que, caritativa en su prosperidad, destinaba a remediar la miseria de unos pobres viejos.

¿Qué haría en aquel momento? ¡Sin duda, lloraba...!

Ante esa idea, el corazón del infeliz Mauricio se desgarraba.

—Cuando no se es más fuerte que el olmo—decían dos oradores en sus deliberaciones—se dobla uno como la caña, hasta que haya pasado la tormenta.

Y se doblaron... y su pretendido entusiasmo se desbordó, con un delirio tanto más extravagante, cuanto que iba mezclado con el rencor y el miedo.

Escuchando bien, en ciertos gritos se hubiese reconocido el acento de la rabia y de la amenaza.

En fin, como es muy raro que el habitante del campo, desconfiado como él solo, no conserve en todo una segunda intención, todos ellos se decían interiormente:

—¿Qué arriesgamos con gritar "Viva el señor duque"? Absolutamente nada. Si se contenta con esto, bueno. Si no se contenta, siempre habrá tiempo de encontrar otra cosa.

Y por eso gritaban que se las pelaban...

Y mientras saboreaba el café en la pequeña sala del presbiterio, el duque se entregaba a su satisfacción.

El gran señor del tiempo pasado, el incorregido e incorregible, el hombre de las grotescas preocupaciones y de las ilusiones obstinadas, debía tomar como dinero contante aquellas aclamaciones, moneda falsa de la multitud.

—¿Qué me contabais anteriormente, abate?—le decía al buen cura Midon—. ¿Cómo habéis podido describirme esta aldea y sus alrededores como hostiles hacia nosotros? Casi era de creer, "¡jarnibleu!", que las malas disposiciones sólo existen en vuestro espíritu y en vuestro corazón.

El abate Midon se callaba. ¿Qué habría podido contestar...?

No comprendía aquel cambio tan brusco de la opinión, aquella repentina alegría, sucediendo el más sombrío descontento:

—Esto es obra de una mano oculta—pensaba.

Esta mano no tardó en descubrirse.

Alentado por su éxito, Chupín se atrevió a presentarse en el presbiterio.

Adelantóse por la sala, con el espinazo encorvado, humilde y ras-trero, con la mirada y la sonrisa obsequiosas y llenas de las más viles sumisiones.

Y, por la puerta entreabierta, se divisaba el perfil poco tranquilizador de sus dos hijos.

Iba de embajador, así lo declaró después de una interminable letanía de protestas, para rogar a "monseñor" que se presentara en la plaza.

—¡Pues bien...! Sí—exclamó el duque levantándose—; sí, quiero acceder al deseo de esas buenas gentes... ¡Seguidme, marqués!

CALDO MAGGI



PRONTO HECHO

Correos y Telégrafos

EL PRIMER PUESTO EN LA ESCUELA SUPERIOR DE ELECTRICIDAD DE PARIS

El general Ferrié, director de la Escuela Superior de Electricidad de París, ha enviado a la Dirección de Telégrafos y Teléfonos de España, por mediación de la Embajada española en Francia, una comunicación, en extremo laudatoria, para dos oficiales de Telégrafos e ingenieros de Telecomunicación españoles.

Se refiere a los señores Vidal García y Mariano Benítez Cano,

que siendo suficiente en la mencionada Escuela para merecer el diploma de ingenieros de electricidad alcanzar una media general de 14 puntos, obtuvieron, respectivamente, 17,70 y 15,61 puntos.

Además, el señor Vidal García ha logrado el primer puesto entre los alumnos extranjeros, complaciéndose el general Ferrié, al hacer resaltar este hecho, que en el año anterior fué otro oficial de Telégrafos e ingeniero de Telecomunicación español quien obtuvo el número uno en la clasificación de la Escuela de París.

Mucho nos complace el consignar, para conocimiento de nuestros lectores, estos triunfos logrados

Señoras

Si tienen que curtir o teñir pieles de montería en colores última novedad, garantizando el trabajo, a precios económicos, nadie se lo hará como la

PELETERIA "LA ARAGONESA"

Fábrica de curtido, teñido y limpieza
BLAS VALERO - SEPULCRO, 8 (Junto a La Seo)

BATALLON MONTANA número 6

CONCURSO

Deseando este Cuerpo contratar un cocinero o cocinera en Barbastro para la cocina del mismo, se abre el concurso correspondiente para que los que deseen ocupar dicho cargo presenten pliego de condiciones en la Mayoría del expresado batallón hasta el día treinta del presente mes, acompañando a dicho pliego documento que acredite que poseen el oficio motivo del concurso y documentos de identidad y certificado de buena conducta.

Barbastro, 9 noviembre 1931.—El comandante mayor, Jacinto Arenas.

"LA FLORIDA"

Gran Peluquería de Señoras

COSO, 172, principal
ONDULACION PERMANENTE Completa, 10 pesetas
(Sin corriente en la cabeza)

Aplicaciones de tinturas - Hénné desde 15 ptas.

MINIMAX

EXTINTOR DE INCENDIOS

J. R. Carrión - San Miguel, 23

El Vino Ona es un manantial de salud, vigor y fuerza para todo organismo deprimido.

"MADAME X"

ha creado nuevos modelos de

FAJAS ENTALLADAS

para marcar la cintura al nivel requerido por la moda

SEÑORA

Le rogamos pase a visitarnos para poder enseñarle nuestros últimos modelos.



"MADAME X"

Plaza de la Constitución, 4
ZARAGOZA

Herniados

Ahora que podéis, debéis curaros: El reputado y conocido ortopédico de Barcelona, con nombre oficialmente registrado SR. TORRENT, ha creado, tras largos estudios, un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes, engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tenedlas poco o mucho mal, vayáds bien o mal cuidados, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista SR. TORRENT, que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en ZARAGOZA, y en el Hotel Oriente (Coso, 13), únicamente el DOMINGO próximo, día 15 del corriente mes, de 9 a 3 solamente. — NOTAS: En Tafalla, el día 14, en el Hotel Comercio; en Huesca, el día 16, en el Hotel Petit-Fornos, y en Lérida, el día 17, en el Hotel España. — ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. — TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA, UNION, 13, "CASA TORRENT".

En este periódico se admiten esquemas de defunción hasta las dos de la madrugada

PENSION MAYORAL DE PRIMER ORDEN TODO CONFORT

Excelente cocina.—Agua corriente, fría y caliente
TELEFONO EN TODAS LAS HABITACIONES

En el centro de la ciudad.—Recién reformada
PRECIOS REDUCIDOS — TELEFONO n.º 14.680

Rambal del Centro, Plaza Real.—Entrada: calle Coñon, 3
BARCELONA

Apareció en la puerta del cuarto y en seguida se elevó un inmenso "¡hurra!"; todos los fusiles de los bomberos se descargaron al aire y los "pedreros" hicieron fuego... Nunca la aldea de Sairmeuse había oído semejante estruendo de artillería. En el "Buey Coronado" se rompieron tres cristales.

Verdadero gran señor, el duque de Sairmeuse supo conservar su altiva e indiferente frialdad—porque conmoverse es vulgar—; pero, en realidad estaba encantado, loco, entusiasmado de verdad.

Tan encantado que buscó en seguida el medio de recompensar aquella acogida.

Una sencilla ojeada a los títulos entregados por Lacheneur lo habían convencido de que le devolvían Sairmeuse casi intacto.

Los lotes separados del inmenso dominio y vendidos aparte eran de una importancia relativamente mínima.

El duque pensó que sería de buena política y poco costoso el abandonar aquellos miserables pedazos de tierra, divididos quizás entre treinta o cuarenta aldeanos.

—Amigos míos—gritó con voz fuerte—, renuncio en mi nombre y en el de mis descendientes a todos los bienes de mi casa que hayáis comprado... Son vuestros; os los regalo...

Con esta grotesca donación, el señor de Sairmeuse creyó llegar al colmo de su popularidad. Error: Lo que hacía era simplemente asegurar la popularidad de Chupín, el organizador de la comedia; de Chupín, que se erigía en personaje.

Y mientras que el duque se paseaba con aire altanero y satisfecho en medio de los grupos, los aldeanos relan y se burlaban. ¿No acababan de engañar al "antiguo señor", como decían los viejos?

Y si se declararon tan pronto en contra de Chanlonineau fué porque la donación les parecía un poco fresca todavía... nada más que por eso...

Pero el duque no tuvo tiempo de preocuparse de ese incidente, que llamó la atención de su hijo.

Uno de sus antiguos amigos de la emigración, el marqués de Courtomieu, a quien había avisado de su llegada por un propio, llegaba a su encuentro, seguido de su hija, la señorita Blanca.

Marcial no podía menos de ofrecer el brazo a la hija del amigo de su padre y se pasearon lentamente a la sombra de los grandes árboles, mientras que el duque de Sairmeuse renovaba sus relaciones con toda la nobleza de los alrededores.

No hubo hidalguelo de aldea que no tuviese interés en estrechar la mano del señor de Sairmeuse; primero, porque aseguraban que poseía más de veinte millones en Inglaterra; luego, porque era amigo del rey,

y cada uno por sí, por sus parientes o por sus amigos, tenía alguna petición que recomendar.

¡Pobre rey! Aunque hubiese tenido la Francia entera que dividir como un bollo entre todos aquellos apetitos, no los hubiese satisfecho.

Aquella noche, después de una gran comida en el castillo de Courtomieu, el duque se acostó en el castillo de Sairmeuse, en el cuarto que había ocupado Lacheneur. Como Luis XVIII, decía él riéndose, en el cuarto de "Bonaparte".

Estaba alegre, parlanchín y lleno de confianza en el porvenir.

—¡Ah, qué bien está uno en su casa!—repetía a su hijo.

Pero Marcial no contestaba sino maquinalmente.

Su imaginación estaba ocupada con el recuerdo de dos mujeres que durante el día le habían conmovido a él, que era tan poco accesible a las emociones. Pensaba en aquellas dos jóvenes tan diferentes.

Blanca de Courtomieu... María Ana Lacheneur.

VIII

Solamente los que en días antes de la adolescencia han amado, han sido amados y han visto de repente abrirse entre ellos la felicidad y un abismo infranqueable, solamente son los que pueden comprender el dolor de Mauricio de Escorval.

Todos los sueños de su vida, todos sus proyectos para el porvenir estaban basados en su amor a María Ana.

Al tener que renunciar a aquel amor, el edificio de sus esperanzas se hundía y él yacía inanimado entre las ruinas.

Sin María Ana no veía ni objeto ni razón de ser a su existencia.

Porque no se forjaba ilusión ninguna. Si al principio su cita para el día siguiente le había parecido la salvación misma, al reflexionar fríamente en ella se decía que aquella entrevista no cambiaría nada, puesto que todo dependía de la voluntad del señor Lacheneur.

Durante todo el día permaneció en silencio y cuando llegó la hora de comer se sentó a la mesa, pero no pudo tragar ni un bocado; de modo que en seguida pidió a sus padres permiso para retirarse.

El señor de Escorval y la baronesa cruzaron una afligida mirada, pero no se permitieron ninguna observación.

Respetaban aquel dolor, que tan dignos eran de compartir.

Sabían que hay penas tan hondas que hasta el consuelo les hace daño, semejándose a esas heridas que, por muy ligera y experta que sea la mano que las cure, manan siempre sangre.

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0'05 CENTIMOS
MINIMO, 15 PALABRAS

SE ADMITE HASTA UNA SOLA INSERCIÓN

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 10 pesetas...	Plas 0'10
De 10'01 a 100.....	— 0'15
De 100'01 a 250.....	— 0'20
De 250'01 a 750.....	— 0'50
De 750'01 a 1.200.....	— 1'20
De más de 1.200.....	— 2'40

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cantidad que fija la vigente Ley del Timbre.

ARRIENDOS

SE ARRIENDA entresuelo interior, en 35 pesetas. Boggiro, 88, informarán.

ALQUILO piso primero, plaza Portillo, 7, 8 y 9, muy soleado, tranvías al pie, gas instalado, recién decorado totalmente, en 23 duros mensuales.

SE ARRIENDA local para tienda, en sitio muy céntrico y de gran porvenir. Miguel de Ara, 33, chaffán al ensanche del Portillo. En el mismo se venden puertas procedentes de derribo. Se darán muy baratas.

ARRIENDO gran local, buenas luces, en 95 pesetas, para industria o lo que convenga. Razón, Santiago, número 15, piso tercero.

COLOCACIONES

SE NECESITAN oficiales u oficiales destajistas, para confeccionar abrigos cuero. Sastreía Melús, Roda, 14.

SEÑORA: Siempre aquí las mejores y muchísimas sirvientas. Agencia de colocaciones del Carmen, acreditada y legalmente autorizada. Canfranc, 7, tercero (travesía plaza Aragón). Teléfono 13-31.

SE NECESITAN oficiales, medio oficiales, costureras y medio costureras para la Sastreía Gimeno, Independencia, 31, principal derecha.

SE NECESITA muchacha para todo, con buenos informes. Coso, 69, primero derecha.

CHICO para recados hace falta en la sastrería Glaberte. Cerdán, 30, entresuelo.

SE NECESITA oficial sastre, trabajo todo el año. Vicente Gálvez, Caspe.

OFICIAL de carpintería, bien impuesto, con buenas referencias justificadas, ofrécese. Dirigirse a Pedro Iso Arrese, en Sos del Rey Católico.

HACE FALTA chico de 16 a 18 años, para dependiente. Informes, Debral, S. A., Ramón y Cajal, 73.

ENSEÑANZAS

PARA anuncios en sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, s. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 23, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de signaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

COLEGIO de señoritas. Párulos, primera enseñanza. Preparación ingreso Bachillerato. Repaso asignaturas Magisterio. Clases especiales de Dibujo, Corte, Música. Clases de adultas. Coso, 37, entresuelo.

INSTITUTO "ANDOLZ". Primer Centro de preparación completa para carteros urbanos. Banco de España y Ministerios. Contabilidad, taquigrafía, correspondencia, cálculos, etc. Horas compatibles para obreros y dependientes (autónoma independiente para señoras). Constitución y Mártires, 2 (junto al estanco). Clases hasta las once de la noche. Profesorado especializado y funcionarios.

CARTEROS urbanos. Preparación especial para la convocatoria anunciada en la "Gaceta". Edad desde los 18 años. Horas de clase compatibles con el trabajo habitual, para los que quieren mejorar la situación. Preparación completa y fácil por profesorado competentísimo, 20 pesetas mensuales. Academia Külnel, Mártires, 1, principal y tercero.

MECANOGRAFIA, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, s. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ
CONTABILIDAD - COMERCIO
MECANOGRAFIA - BANCOS
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
Horas OCHO mañana a DIEZ noche
CLASE DIARIA
ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL
COSO, 23, 2º
Teléfono 13-31

PROFESORES, Academia-escuela. Próxima apertura. Enseñará rápida y prácticamente a sus alumnos (ambos sexos) Contabilidad, Aritmética, Mecanografía, Taquigrafía, Francés (profesor nativo), Ortografía-Gramática, reforma letra. Primera enseñanza general y complementaria oposiciones Correos, carteros, etcétera. Aulas independientes para señoritas. Honorarios y horas compatibles para todos. Apertura, 16 corriente. 5 de Marzo, 5. Para matrícula y referencias, de siete a nueve tarde, Coso, 194, tercero derecha.

ACADEMIA de chófers (matriculada). ¡Atención! Por 100 pesetas enseñanza completa de conducción con coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con motores instalados. Fita, 3 (junto camino de los Cubes). Teléfono 27-08.

MUEBLES CASTILLA, con todo y plazos.

FINCAS

PROPIETARIOS: Facilitamos dinero sobre fincas rústicas y urbanas a un tanto por ciento muy reducido; gestionamos estos asuntos con actividad. Agencia Buenos Aires, Azoque, 82, segundo.

VENDEMOS torre Carretera Barcelona, tierra primera, inmejorable riego. Casa próxima Mercado, 65.000 pesetas; otra, muy céntrica, 9 por 100 libre; otras, nuevas, 110.000, 90.000, 80.000, 32.000 pesetas. Campos y parcelas. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono número 15-05.

¿DESEARIAS adquirir fincas? ¿Os interesa venderlas? ¿Necesitáis hipotecarlas? ¿Queréis colocar vuestro capital? Consultando con Sanz os resolverá cuanto le sea encomendado. Cuatro de Agosto, 29, primero.

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, s. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

VENTAS

AUTOCASION. Verdad e ras gangas. "Ford" moderno, con matrícula Z más del 4.000; tres "Citroëns", 5 HP., uno cerrado; "Peugeot", último modelo; 2 "Buik" turismo, como nuevos, y 20 coches más de 5 a 20 HP; camiones, uno "Lafit", Z 3.362, para tres toneladas; otro, "Chevrolet", 6 cilindros, Z 3.449, como nuevo, para dos toneladas; varias camionetas "Ford" y otras marcas, a precios sumamente económicos, todos garantizados. Avenida de Madrid, núm. 101, teléfono 44-82, Zaragoza.

YEGUA francesa, de cuatro años, aparejos dos carros y volquete, en buen uso, vendiendo. Para verlo y tratar, dirigirse a Joaquín Romero, en Tauste.

SE VENDEN utensilios de taberna, todos en buen uso. Razón: San Pedro, 53 (barrio Carriñena).

VENDEMOS coche "Peugeot", 10 HP., conducción interior, con poco recorrido, estado nuevo. Razón: Garage Ford. Paseo de la Mina, 5.

TRACTOR Fordson, seminuevo, vendiendo; para verlo y tratar, dirigirse a Joaquín Romero, en Tauste.

SE VENDE media sillería de yute, cortinas y varios muebles sencillos. Coso, 87, segundo.

SE COMPRARIA una máquina cepilladora, para hierro, de 0'40 cm. de recorrido. Razón: Mosáicos Herrero. General Franco, 13. Telf. 27-49.

GANGA. Camioneta Chevrolet, seminueva, seis cilindros, volquete automático, para transporte remolacha. Pesetas 4.500. Gran Garage Solano, San Clemente.

CASA EMBID. Pilar, 17. Cocina Domecq, tres cepas, 6'40 botella. González Byass, 6. Ferrovial, 5'50. Ron "Negrita", 7'25. Chartres, un litro, 6. Jerez, 3. Cafeona, 6. Anís "Las Cadenas", un litro, 7'50; de tres cuartos de litro, 5'90. Anís del Mono, un litro, 7'90; tres cuartos, 6'90; medio litro, 4'50. Sidra "Gaitero", 2'25. Champán "Codorniu", 8'50. Champán muy bueno, 3. Anís Ferrovial, un litro, 6'90.

Se vende

papel para envolver en

la administración de

este diario, a 3'00 ptas.

arroba

DASTOS. Se arriendan los del medio acampo de María Hernández, en el monte de Pina. Dirigirse a Narciso Lelta, Soto de Belloque.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 17 y San Voto, 2.

NOVIOS: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 166 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas; donde Aranda, 9.

BICICLETAS nuevas y usadas, a precios baratísimos. Reparaciones de motos y bicicletas. Venta de accesorios. Plaza Tenerías, 1 (esquina Coso).

MESA de billar para imperial y treinta y una, se vende muy barata. Para verla y tratar, dirigirse a Joaquín Romero, en Tauste.

VENDEMOS legítimos canarios flauta, garantizado el canto, quince días prueba, gran criadero holandeses, primera. Informes: recadero, Francisco Clurana. Méndez Núñez, 28, entresuelo.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para tideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Gultart, San Agustín, 5.

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones tuberos. Cortadillo para terraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 67.

VENDO coche Buick, cinco plazas, cerrado, excelente estado. Razón: Orda, Madrid, 10, tercero, de diez a dos.

CONDUCCION Fiat, siete plazas, se vende barato. Reboilería, 13. Fábrica curtidos.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

MUEBLES CASTILLA, de lujo y económicos. Calle San Jorge.

BASCULAS de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron, San Pablo, 163. Teléfono 1713.

LANAS especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Masal. Democracia, 18.

FABRICA de narinas con salto hidráulico propio se vende al contado y a plazos. Razón, en esta Administración.

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

CONSTRUCCION y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amacera, herrajes horno, máquinas sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 6 HP., bombas centrifugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Talleles Palamás, Lapuyade, 68 Zaragoza.

PRESNAS PARA VINOS, de varios sistemas. Prensas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundición Averly, Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

SE VENDE papel para envolver, en la Administración de este periódico, a tres pesetas arroba.

SE VENDE un armario de comedor y un espejo grande. Coso, 3, 2º.

VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin cartuchos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alfajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquiler mantillas y telas. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez Roggero, 21 y 23.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja, 1. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléfono 4150.

PELUQUERIAS

GOYA, ondulación permanente, con el maravilloso aparato americano "Shelton", 10 pesetas servicio completo. Única casa que posee secado por silenciosos. Don Jaime, 70. Teléfono 2658.

SEÑORAS... Atención! Ondulación permanente, a 10 pesetas, en la acreditada peluquería de señoras "La Royal" (especialidad en la ondulación de agua. Alfonso I, 32 (frente a Barranquero). Teléfono número 28-04.

MUEBLES CASTILLA, de calidad garantizada y precios razonables.

SEÑORAS: Para llevar un ondulado que parezca natural deben hacerse la permanente con el aparato EUGENE, onda grande, por 10 pesetas, servicio completo. Ondulación al agua, 2 pesetas. Marcel, 1. Corte de pelo, 0'50. Aplicación de tintes en todos los colores. EL CAPRICHIO. Democracia, 16. Teléfono 23-95.

HUESPEDES

SE DESEA huésped fijo, habitación independiente a la calle; armario de luna; trato esmerado; precio, 4'50. Miguel de Ara, 42, segundo.

MUEBLES CASTILLA. Operaciones a crédito.

VIAJEROS: Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 6, segundo. Teléfono 2997.

SE DESEAN huéspedes fijos desde cinco pesetas, en el mejor sitio de la capital, sol todo el día, calefacción, teléfono, cuarto baño. Coso, 7, pensión.

SE DESEAN dos o tres huéspedes, dispongo de gabinete con dos camas, para dos amigos, balcón a la calle. Darán razón, calle Mayor, 36-38. Perfumería "La Estrella".

PENSION FRANCO. Habitaciones independientes y exteriores, punto céntrico, y especial para hijos. Cerdán, 24, segundo.

SE DESEA un huésped para casa particular. Trato familiar. Calle Contamina, 5, 2º, derecha.

NODRIZAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, s. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

CUMADRONAS

RAFAELA Mustienes, exprofesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Ferraza, ardin, cuarto de baño. Delicias, 4. Telé 26-93.

FRASPASOS

FRASPASO carnicería muy barata. Casa de comidas. Bares. Ultramarinos. Peluquería de señoras. Sederías. Agencia "Liberal" (antes Surroca). Santiago, 19.

PERDIDAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, s. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

PERDIDA de perro perdido, el domingo, blanco, con pintas canela; atiende por "Ton". Se ruega lo devuelvan a calle San Pablo, 106 al 110 (fábrica de dulces), y gratificaré. De lo contrario se reclamará por hurto.

PERDIDA. En la mañana del miércoles, día once, quedaron olvidados en un tranvía de la línea de Torrero unos papeles interesantes únicamente para la señora que los poseía; se ruega a la persona que los haya recogido, se sirva entregarlos en el almacén de los señores Gómez y Sancho. Manifestación, 80, donde se gratificará a quien los presente.

VARIOS

PROPIETARIOS: Informamos sobre facilidad de dinero. Gestionamos estos asuntos con rapidez. Agencia Aragón, Democracia, 22.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, resortes para herrajes, chapas coradas sobre plantilla a medida, stanchusias. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 61.

FRAMITACION rápida en asuntos de herencias. Declaraciones de herederos testamentarios. Liquidaciones provisionales para el pago de derechos reales. Agencia Orejón-Azoque, 100, principal. Teléfono 23-79.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

ANO 24

NÚMERO SUELTO, 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

DESLINDES DE TERMINOS MUNICIPALES

Los Ayuntamientos de Uncastillo y Layana ponen fin a un litigio repartiendo unas tierras

LA FORMULA DE ARREGLO ACORDADA

Entre los Ayuntamientos de Uncastillo y Layana había pendientes unas diferencias sobre propiedades de tierras comunales.

Para solventarlas el gobernador civil, don Carlos Montilla, delegó en el ingeniero agrónomo don Mariano Gros que, en unión del ayudante don Eusebio Carqué, realizara activos trabajos de conciliación entre ambos Municipios.

Logró el señor Gros una avenencia entre los dos Ayuntamientos, y en la Casa Consistorial de Layana, bajo su presidencia, se reunieron representaciones de los respectivos Municipios presididas por sus alcaldes, concertando un arreglo y formando el compromiso correspondiente, cuyos extremos esenciales son los siguientes:

Primero. Que por el Ayuntamiento de Uncastillo, y en plazo breve, se procederá al deslinde de los terrenos comunales propiedad del mismo.

Segundo. Una vez realizado el deslinde, el Ayuntamiento de Uncastillo cederá al de Layana trescientas hectáreas de terreno laborable, teniendo en cuenta que en dicha superficie no se considera incluida la que arroje la referente a fincas particulares ni aquellas que no reúnan condiciones para cultivo.

Tercero. Que estas hectáreas de terreno, que cede el Ayuntamiento de Uncastillo al de Layana, estarán enclavadas a derecha e izquierda del río Riguel, próximas al actual lindero del término de Layana, las cuales serán fijadas por comisiones de ambos Ayuntamientos.

Cuarto. Que tanto dichas trescientas hectáreas, que el Ayuntamiento de Uncastillo cede al de Layana, como las correspondientes a las fincas particulares incluidas en la zona, deslindadas por las respectivas comisiones, se considerarán agregadas al término municipal de Layana.

El Ayuntamiento de Layana hizo constar su agradecimiento al de Uncastillo por su actuación conciliadora.

Este acuerdo será sometido a la aprobación de los respectivos Ayuntamientos.

El señor Montilla, al facilitar estos antecedentes a los periodistas, les manifestó también que había felicitado efusivamente al ingeniero agrónomo señor Gros, por el acierto con que desempeñó la delegación que le había confiado.

LA REUNION DE TAXISTAS

Hoy se celebra la asamblea que concretará las aspiraciones de estos industriales

A las diez y media de la noche, y en los locales del Bar Rojo, se celebrará hoy la asamblea de los taxistas, continuación de la celebrada hace unos días y de la que saldrán las conclusiones sobre las aspiraciones de estos modestos industriales y su actuación frente a los problemas que gravan este ramo de locomoción.

A la reunión se convoca a todos los taxistas aragoneses y los afiliados a la Unión de Propietarios de Automóviles de Alquiler.



Salvador Bartolozzi, autor del teatro Pinocho, que ayer se inauguró en Parisiana, y Benito Cibrián, director de la Compañía que en ese teatro actúa, ante el tabladillo de la farsa del guñol.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

El Congreso del partido obrero belga

En vísperas de la reapertura del Parlamento en Bélgica el partido obrero belga ha querido fijar su posición y exponer su criterio respecto a la política nacional en sus diversos aspectos.

Emile Vandervelde, ministro y leader del partido en el Congreso celebrado por sus afines, abordó las cuestiones de interés más relevante en estos momentos para la nación belga.

Reiteró de nuevo Vandervelde su criterio de franco pacifismo, defendiendo el desarme general y abogando por la revisión de los Tratados de paz, hasta suprimir por completo la distinción entre vencidos y vencedores y llegando al reconocimiento de los Soviets.

Hizo su acostumbrada crítica del capitalismo, que aseveró estaba en quiebra, se pronunció por la no participación del partido socialista belga en un Gobierno de coalición con partidos burgueses.

Otros primates del obrerismo apoyaron el criterio de Vandervelde, acordando el Congreso no participar en la formación de un Gobierno nacional, limitando la actuación de sus representantes en el Parlamento a procurar se adopten medidas contra el paro y se implante el control en los Bancos.

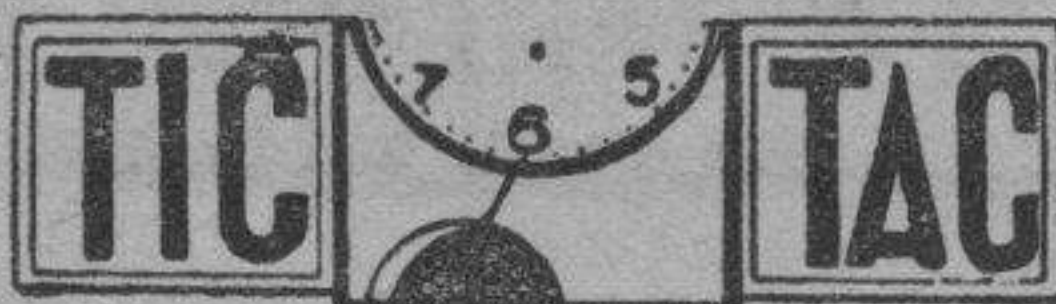
El partido obrero belga aspira a la gobernación del país, pero cuando consiga en unas elecciones generales franca mayoría para imponer su criterio partidista en la resolución de los problemas nacionales.

CANTON Y NANKIN

Una tentativa más hacia la unificación de los Gobiernos chinos se produce ahora en el Celeste Imperio.

En Shanghai delegados de los Gobiernos de Cantón y Nankín celebraron una conferencia que ha determinado amplias asambleas de los partidarios respectivos de dichos Gobiernos en sus capitales.

Así se establecerán bases de concordia para que en la cuarta Conferencia del Kuomintang, que a fines del mes actual se reunirá en Nankín, quede sellada la unión de los dos grandes Gobiernos de China y se forme una sola República. Las circunstancias actuales favorecen en extremo la pretendida unificación proyectada nuevamente.—S. S.



Hay bastantes albaranes en los pisos de las calles principales de la ciudad.

¿Escasean ahora los inquilinos de precio?

Es que los pisos modernos van abundando y, como es lógico, comienza la competencia.

Pero, ¡hasta que lleguen al precio que diga yo...!

Y ahora que hablamos de modernismos, digamos que pronto las elegantes encontrarán una nueva distracción, importada de Barcelona y Madrid: el juego del "golf" miniatura.

"Baviera" está instalando este aristocrático juego, reducción del deporte de los ingleses.

Y como "golf" es el juego, "golfear" se llamará realizarlo; de aquí que preparémonos a ello lo más decentemente posible...

¡Vaya tiempo para el champiñón! Nos van a salir setas en los mismos talones.

Ayer un amigo, ducho en la política y del campo de los revisionistas, me decía:

—¡Desengáñese! ¡Esto son lágrimas que arrancan al cielo las herejías que nos hacen...!

—¡Sí, señor—le contesté—; lágrimas y pan tierno! ¡Verá usted qué fina será la próxima cosecha!

Tiene usted razón, señor "Espantapajaros": Además de los salvajes que cazan pajarillos en las afueras y se lucran con ellos, es una plaga la de molzalbetes con tirador de goma que persiguen a los gorriones en el mismísimo casco de la ciudad.

Pido con usted a las autoridades que veten por el pajarillo y persigan estos desmanes.

Sobre esa otra "especie" de indígenas que pisotean las platabandas, nada más que porque sí, le diré a usted que son indignos de vivir en esta ciudad, que quizás se hallarían mejor en Zululandia, y que bien a las claras está que eso de la hierba les tira bastante.

La originalidad de la indumentaria no consiste en diferenciarla de la de los demás, sino en que los demás se diferencien de la de uno.

PATYNAZO

YA EN LIBERTAD

Lo que dice el Sr. Primo de Rivera

MADRID. — El señor Primo de Rivera ha dirigido una carta a los periódicos diciendo que ha estado veinte horas incomunicado sin que nadie le tomara declaración y ha sido puesto en libertad sin poder decir las causas de su detención, juntamente con un sacerdote y un comandante.

Dice que al sacerdote no lo conoce y al comandante lo conoce un poco. Ambos se defenderán si les place. Rechaza su participación en el movimiento, que lo pone en ridículo.

Dice que dirige la carta para inspirar confianza a los que como abogado le han encomendado la custodia de sus intereses.

El sacerdote señor Las Marinas y el comandante señor Rosales continúan detenidos.

Temperatura

Por "Teixi"



—Para frío, lo que se dice frío, Burgos y Palencia.
—Eso sería antes, porque lo que es ahora...

UN IMPORTANTE TRABAJO DE ANTROPOMETRIA

Se logra descubrir por las huellas dactilares a uno de los autores del robo cometido en el paseo de Sagasta

En el pasado julio se descubrió un robo cometido en el paseo de Sagasta, 13, morada de don Alberto Carrión.

Los ladrones, para penetrar en la vivienda, rompieron el cristal de una ventana y lograron ponerse a salvo con el botín recogido.

El comisario jefe de policía encargó efectuase una inspección ocular el competente funcionario del Cuerpo de Vigilancia don Andrés Herráiz Romero, que tiene a su cargo el Gabinete del Servicio antropométrico en estas oficinas de Vigilancia.

En sus investigaciones y pesquisas halló el señor Herráiz un trozo de cristal de la ventana que rompieron los cacos para entrar en las habitaciones.

Hizo un detenido examen, logrando encontrar y revelar unas huellas dactilares que comprobó, por la ficha correspondiente, que pertenecían al conocido profesional Valeriano Bueno Romeo, conocido policialmente como "espada" y ladrón de trenes.

Se dió cuenta de tales investigaciones al Gabinete central de identificación de la Dirección general de Seguridad, acompañando la correspondiente fotografía de las huellas dactilares reveladas.

En la Dirección comprobaron plenamente la identidad de las huellas, remitiendo un detallado informe técnico a la Comisaría de Vigilancia de Zaragoza, cuyo informe será enviado a conocimiento del Juzgado de instrucción de San Pablo, que tiene a su cargo el sumario por el robo mencionado.

Al parecer Valeriano Bueno Romeo está actualmente preso en Barcelona por otros delitos.

El funcionario señor Herráiz ha sido justa y merecidamente felicitado por sus superiores, que dedicaron encomios a sus relevantes y concienzudos trabajos profesionales.

Las opiniones expuestas en los artículos firmados no llevan aparejada la solidaridad del periódico, con las cuales podrá éste coincidir o no, pero quedan siempre sometidas a la responsabilidad exclusiva de su autor.